



Real love stories never have endings. — Richard Bach.



TEL: 377-1787

Gerald Leray
PHARMACIST

1455 LANGLOIS BLVD.
GRANDE-ILE

THE GLEANER

127th YEAR

Huntingdon, Que. Wednesday, February 13, 1991 16 pages

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

TEL.: 264-5364

52 cents



TEL.: 829-2367

JEAN-PAUL LALIBERTÉ
PHARMACIST

4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN, QUE.
"Les Galeries d'Ormstown"
OPEN 7 DAYS A WEEK

Huntingdon Legion Veterans Banquet

On Saturday night, Feb. 9, veterans and service personal gathered together at the Huntingdon Hall. A beautiful roast beef supper was provided by the Huntingdon Legion Ladies Auxiliary.

Paul Patterson, 1st V.-P. on behalf of Raymond Stonehouse, acted as Master of Ceremonies. Arlene Duke, provided accompaniment on the piano for O Canada.

Ann Cameron, Service officer of Branch #81, was called upon to introduce the guest speaker, Rev. Neil Wallace.

She said, "It is an honour and a privilege to introduce our guest speaker for this evening. Rev. Neil Wallace is no stranger to the majority of you here tonight."

He is pastor of the Huntingdon United Church and assistant padre of Branch #81 Royal Canadian Legion.

As many of you may not be aware the Dominion Command Youth Committee of the Royal Canadian Legion are sponsoring the 1991 Pilgrimage of Remembrance from July 6 — July 19 of this year. This trip will incorporate the visits to approximate sites in France, Belgium, Holland and Germany for the delighted applicants from each Provincial Command.

Huntingdon Branch #81 submitted Neil's name and I am more than delighted to inform you that he has been chosen to be the delegate of the Quebec Provincial Command. Congratulations Neil.

Reverend Wallace's address to the members:

"The older I get, the more I realize the many contradictions and paradoxes that are a part of life. You who are veterans and former military person know that the military is full of contradictions, and war itself is full of contradictions."

One of the strange paradoxes of the military and

war is the humour and the good times that exist in the very midst of strict military discipline and in the midst of the horror and terror that is war. Recently, I found a photograph of my father that was taken during the war. Underneath the picture was written Officer's Mass, Aldershot. The picture showed my dad drinking beer out a huge glass flower vase and beside him was a fellow with one of those egg-timers. All around him were fellow officers laughing their heads off. There on the brink of "Operation Overlord" were the soldiers caught up in a moment of laughter and frivolity — what a paradox of war!

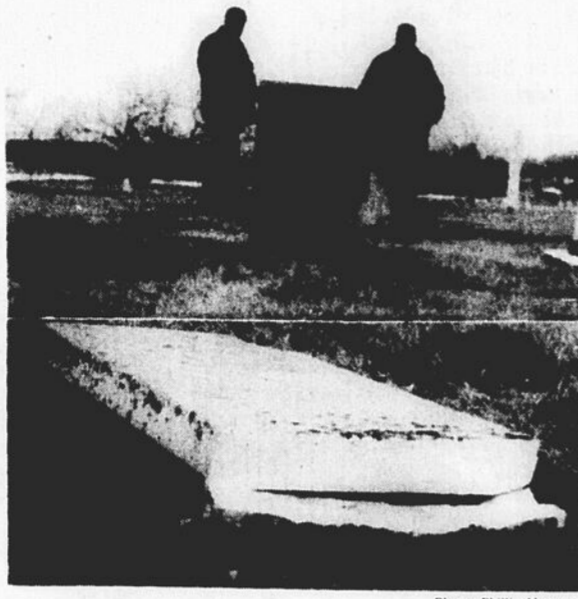
Another paradox of war and the military is that alone side the pain of bring separation from loved ones is a feeling of being a part of a family which is the military. There is a real bond between people in the forces and there is a real bond between people who have served.

We're family, we have a common experience. It's a feeling that crosses generations and it is a feeling that is a wonderful aspect of Legion Work.

During the war my mother worked in the department of munitions and supply in Ottawa. She used to tell me that during those war years there was a great sense of togetherness. Often she and fellow secretaries would be bussed out to Uplands or Rockcliffe for dances with the soldiers. In the midst of war there was a sense of oneness with each other. People were at one with each other in their pain and in their fear, too. — What a paradox of war.

Another paradox of the military is the actual people. I remember a man who lived in our neighbourhood in Ottawa. He still lives there. He is a very shy, gentle and soft-spoken

See page 6



The 149 year-old Dunn Cemetery in Franklin was recently visited by vandals who kicked over headstones dating back over a century and scratched "Satan" onto others. Clarence Dunn, 82, sadly inspects the damage to his family's and community's memorials.



Charles Harvey hopes this tree beside his father's grave will resprout from the few buds that remain. The tree his father planted before his death was stripped of its branches by the vandals.

Warning to thieves:

Angry homeowners are armed and dangerous

Phillip Norton
THE GLEANER

Taking the law into one's own hands has been on the minds of many these past few weeks as a rash of violent break-ins has struck the eastern part of the district. In St. Chrysostome a woman was beaten with a gun butt, then robbed. The neighbors' home was hit the following week and the thieves even took houseplants, a pair of glasses and they carefully unscrewed light fixtures from the wall.

In Havelock, a pair were tied in their bathtub and robbed and a Howick victim who came face to face with the thieves was also tied. Two brothers in Napierville were beaten and robbed last week and a parish priest had tools taken from his garage.

Besides the various other burglaries over the past couple of weeks, there were bomb threats in schools and at Customs offices. Vandals also visited a country cemetery. Incidents such as these occupy the limited police forces which serve a very broad, rural area and take them away from their regular patrols to prevent crime.

Conversation at local

restaurants, after church and among neighbors is about the break-ins and beatings. Many elderly persons who live alone are extremely troubled by the recent events which have victimized primarily senior citizens who keep cash and bonds at home. Villagers speak of "gypsies" who stay in the area and may be committing such crimes. Gangs are another suspect of organized attacks on defenseless homes. Says one angry retiree: "We don't have to take this abuse."

He is armed at home with a revolver, shotgun and rifle and won't think twice about shooting a burglar.

"When they break through a window or door, they're on our side of the fence as far as I'm concerned, no matter what the law says," he affirms. Many

local residents echo his feelings.

Yet the law states differently.

Richard Bourdon of the Surete du Quebec's Montreal bureau of public affairs told The Gleaner on Monday that the only time one may use a firearm is to defend his or her own life or to save the life of another. A firearm or any other weapon, he says, may not be used to protect belongings. If you shoot someone who has broken into your home you have to prove it was in self-defense.

An agent from the Lacolle Detachment of the SQ commented on the homeowner threatening to shoot: "He has no right to use a firearm to get justice. If he does shoot, the thief won't be accused; it's the homeowner who will be guilty. This is clearly

marked in the law."

The armed homeowner believes he has the right to protect himself: "I just hope I have the courage to pull the trigger before they do," he says. "The police aren't getting them, so the people have to protect themselves." He says that arming innocent residents places them on equal terms with the thieves.

"(The thieves) don't like that one bit," he says, "because they like to be boss."

While there are local women's groups actively petitioning for gun control laws in response to last year's massacre at the Ecole Polytechnique in Montreal, others believe such legislation will simply disarm the good people and leave guns only in the hands of criminals.

But arming oneself is not the only way to defend the

home. Some are installing alarm systems and many are talking about organizing neighborhood watch groups.

For example, Crime Watch was active in Hemmingford six years ago when citizens and the Lacolle SQ got together to halt a string of break-ins. Suspicious vehicles and individuals were immediately reported and investigated.

One recent victim of a break-in says the police can't do everything and it's up to the population to aggressively patrol their areas.

Citizens collaborating with the police seems preferable over taking the law into their own hands. Says a St. Chrysostome woman: "Really, people shouldn't deal with these people; they're desperados, they'll do anything." She visited a family which had just been robbed in the parish.

"It's pathetic, like being stripped of your privacy."

One case last week was a bit more encouraging. An attempted burglary was foiled at a farmhouse by a simple alarm system and ear-piercing siren. Neighbors about one-quarter mile away heard the outside siren and telephoned the owner at his workplace. He arrived home within a half-hour, thinking he would find it had been a false alarm.

Upon inspection he discovered the back door ajar and then found his own baseball bat which someone had taken from a shed and used to break a window of the residence. The siren was then set off as the bur-

See page 2

Lucky Harvest Project receives official status

The Lucky Harvest Project volunteers filed for incorporation to the Minister of Financial Institutions as a Therapeutic Riding Program in December. The Christmas holidays delayed schedules somewhat but on January 28, 1991 letters of patent were granted by "Minfit" which is what Patty McGill calls the "Ministry of Financial Institutions" for short. Now Lucky Harvest volunteers are looking at concerns

such as the purchasing of special equipment.

"U.S. Pony Club approved" helmets must be worn by every rider and two waist belts which have handles for the sidewalkers to hold the rider steady are urgent. A button blitz is planned for late March by the Lucky Harvest Fundraising volunteers.

When the Huntingdon Rotary Club donated funds to purchase the materials to construct a mounting ramp,

George Berci and Oscar Rheume got together and built the ramp in three movable sections.

The Girl Guides of Huntingdon will be participating in the handicapped riding project as part of their community service experience.

Anyone interested in joining the project for handicapped riders is welcome to call 264-6861 and speak to Patty McGill.



Federal Minister Benoit Bouchard is introduced by MP Jean-Guy Hudon to local mayors Roland Greenbank and Harold Merson of Hinchinbrooke and St. Malachie Townships. The minister was present at a benefit cocktail for the Progressive Conservative Party at the Auberge Salaberry in Valleyfield on February 7.

St. Andrew's marks one century in Hemmingford

by Florence Ellerton
Hemmingford Correspondent

On February 5, 1891 the members of the Methodist Congregation of Hemmingford marked a high point in their life with the opening and dedication of a new church building.

A century later, February 3, 1991 at the regular 11 o'clock service, Rev. Elke Mehmert and the congregation of St. Andrew's United Church in Hemmingford celebrated the centennial of the church building with a service of thanksgiving and rededication.

Following the call to worship everyone joined in singing the opening hymn. "Jesus friend of little children." The Sunday School children under the leadership of Carolyn Kyle sang, "I want to Live in a Friendly World" and "Let There be Peace." Following time with the children and a prayer the Sunday School children returned to the Hall for their respective lessons.

The Scriptures were read from the original Bible placed in the Church 100 years ago. This Bible was rebound in 1990 by a friend as a labor of love.

The service continued with the Old Testament Reading from Deuteronomy 18: 15-20; the Responsive Reading was Psalm 111; the Epistle Reading was I Corinthians 8: 1-13 followed with the Congregation singing "O Jesus

King Most Wonderful." The Gospel Reading was Mark 1:21-28.

This is summary of the Sermon delivered by Rev. Elke Mehmert:

One hundred years ago people gathered to dedicate this church to the worship of God and to the use of the Methodist congregation in Hemmingford. This anniversary service is foremost a service of thanksgiving. We give thanks for God's faithfulness as shown in the stories we read in the Bible, the stories that tell us how our biblical ancestors experienced God in their midst.

We give thanks to God for allowing us glimpses of God's presence in the life of this congregation, in our own lives.

We are grateful for the faithfulness and dedication of those who made the church, this church, their business by giving of their time, by using their resources creatively and thus providing a place of worship for generations to come.

The life of the church, the history of the people of God, bears a three-dimensional character. The witness and faith expressed by those who lived before provide the foundation for living the faith in the present. The encounter with the spirit of the living God in the present moment challenges us to envision and build the future.

Scripture reminds us that God's people do experience hardships, sometimes of

catastrophic dimensions. The Word of God provides insight in the meaning of those events. And always we are challenged to be faithful to God, as God promises to support us on our journey through life.

Today we give thanks and re-dedicate this building to the worship and glory of God. We also re-dedicate ourselves to be faithful followers of Jesus Christ and worthy stewards of God's trust.

What this sanctuary will look like in hundred years will depend on us today. What do we choose to pass on to our children and to the next generations?

After the sermon the congregation sang "O, Christ the healer."

In the announcements Elke gave a brief history which is as follows:

"One hundred years ago the Methodist Congregation of Hemmingford marked a high point in their life with the building of a new church. This project drew the people together and challenged them to use their many talents. The opening and dedication services were held on Thursday, February 5, 1891 at 2 p.m. In spite of a severe snowstorm the church was comfortable, filled. Dr. Thomas Grange Williams, Chairman of the Montreal District, conducted the two-hour service and preached the sermon. Rev. Francis Lett and the Anglican and Presbyterian ministers of the village took part.

Following the service, tea was served at the town hall. By the evening the weather had cleared, and a larger gathering took place in the church, when Julius Scriver, M.P. presided. The ministers all spoke in turn and were joined by Dr. William I. Shaw, Professor of Greek and History at the Wesleyan Theological College in Montreal, who recalled his first pastorate at Hemmingford twenty years before.

The Gleaner devoted a column and a half to a description of the day's proceedings...At this time the Methodist Church had 74 members. Pew rents were discontinued in the new church, so that all seats were free. The church would depend upon voluntary subscriptions."

Under the leadership of organist Mary Aboud the choir sang "Fill my cup Lord."

The service came to a close with singing "Those whose almighty Word" and Rev. Mehmert giving the commissioning and benediction.

Following the service the Trustees of the Church hosted the Fellowship hour. Mrs. Nellie Paré, 92 years young cut the special anniversary cake while all those present sang "God, From Whom All Blessings Flow". Everyone enjoyed tea, coffee, juice, cookies, cake and fellowship.

CVR Drama Club to present "I Remember Mama"

After many weeks of hard work, members of the CVR Drama Club, under the direction of Mrs. Elsie Salter and Mrs. Ruby Spence, have had their final dress rehearsal for this year's production.

The production, "I remember Mama" an adaptation of the Katherine Forbes novel "Mama's Bank Account", is set in San Francisco in the early 1990's.

Throughout the two-act

play, reference is made to the characters' immigration from Norway, and the continuing influence of Mama and her Norwegian ways as the family adapts to life in a new country.

The play is narrated by

Katrin, the family's eldest daughter and the action of the play revolves around Mama, three boisterous aunt and an eccentric uncle, Chris.

Tickets are still available for performances on Friday

and Saturday, February 15 and 16 at 8:00 p.m. Tickets are available from any of the thirty CVR Drama Club members, or at the door on the evenings of the performances.

Matthew Gay



Lawrence Prevost Wood Products of Huntingdon

The employees of the company are working in the pioneering of a new technology in the hockey handle and blade manufacturing industry. A fibreglass bonding process will shoot the company's sales to \$5 million annually. Armtex and Epoxy Tech company representatives visited the sawmill last December to view the new process. Please see story and more photos inside on page 7.

This and That in Town

THE ORMSTOWN MUNICIPAL LIBRARY — on Saturday, February 16 is planning a production under the Mardi Gras theme for youth ages 6 to 10. Two performances will be given. Register that morning at the Library — only 30 places are available. The production gets under way at 10 a.m.; a nominal fee will be charged and a light lunch will be served. Visiting hours at the Library are Tuesday and Thursday evenings from 7 to 9 p.m., and Saturday morning from 10 a.m. until noon. For more information, call 829-3249.

PLEASE REMEMBER SATURDAY — February 16 for the coffee and muffin hour and bake sale at the Ormstown Presbyterian Church Hall, 10-11:30. (Last week's ad). J.M.

WEDNESDAY, FEBRUARY 20, 8 P.M. — The annual meeting of the Chateaugay Valley Association for Community Living (Mentally Retarded) at St. John Anglican Church Hall, Huntingdon. All welcome! (J.M.)

MILITARY WHIST — on February 19 at Walshaven Community Center sponsored by Ormstown Women's Institute. (J.M.)

ADMISSION CHARGED TO THE U.S.A. — When Gladys Monette of Huntingdon purchased an airline ticket earlier this year, she found the usual charges for air fare and taxes plus an additional \$5 fee that she had never seen before on her ticket. When she called the travel agent she learned that since her ticket had been purchased in Tampa, Florida with the return flight coming back to the U.S., there was a charge by U.S. Immigration to enter the country. Mrs. Monette returned from Florida on February 4 and will go again next spring.

FREE TREES — are available once again this year through the 4-H Club headquarters in Quebec City. Local groups wishing to distribute the seedlings must send a written request to Gerard Labrecque, Responsable du dossier "Reboisement", Les clubs 4-H du Québec, 915 ouest, Boul. St-Cyrille, Bureau 110, Sillery, Québec, G1S 1T8. For further information: 1-800-463-4538 toll-free. In past years, the Havelock Community Centre, the Chateaugay River Rehabilitation Committee and the Hemmingford Elementary School have distributed 500-1,500 seedlings each. All request must be in before the end of February.

BIG GARAGE SALE — by the A.D.D.S., 5 Prince Street in Huntingdon will be held on February 18, 19 and 20 from 11 a.m. to 3 p.m. Toys, games, clothing and more will be on sale by the association for low income families.

WEATHER-PERMITTING — the Havelock Community Center will cross-country ski to the Covey Hill Golf on Sunday, February 17. Meet at the Town Hall at 11 a.m. and bring a lunch and your passport. Railhead is in the U.S. For more information: Gregg Edwards, 826-4648. **THIS WEEK'S POEM** — is for lovers only. Our poet has tuned in of the flight of Cupid's Arrow and has come up with a direct hit for Valentine's Day.

ROTO-BRUNCH — The Huntingdon Rotary Club's annual brunch will be held in the Huntingdon Academy Cafeteria on Sunday, March 17. The Rotarians, and their Rotary Anns, well known for their culinary skills are planning to serve 600 people at this year's feast. Rotarians will have tickets for sale starting this week.

YOU ARE INVITED — to come to the Rosary every night for the Peace of the World at St. Joseph's Church in Huntingdon.

THE MONTREAL OF TWINS CLUB — will be holding its monthly meeting Tuesday, February 19th at 8:00 p.m. in the basement hall of St. Andrew's and St. Mark's Church, 865 Lakeshore Road, Dorval. Parents of twins, triplets or quads are welcome. The guest speaker for the evening will be Dr. Michael Bonin, pediatrician. Refreshments will be served.

A SENSATIONAL MOVIE — "Vincent et moi" will be shown at the Hemmingford United Church Hall on Saturday, February 16 and on Sunday, February 17 at 3 p.m. Proceeds will go to Project Arts Hemmingford: 247-2369 or 247-2006.

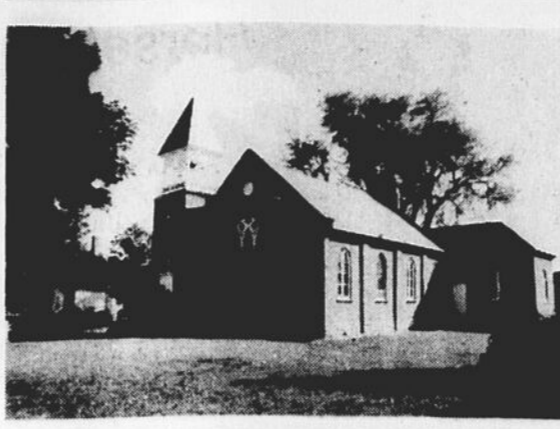
VICTORY CHAPTER NO. 34 — will hold a Valentine Pot Luck Luncheon on Thursday, February 14 in Hemmingford in the Masonic Hall from 11:30 a.m. to 1 p.m. Everyone is welcome. (F.E.)

PLEASE KEEP IN MIND — the date of February 17 when a brunch will be held at Langlois School in Hemmingford. It is sponsored by the school committee. It will be held from 9 a.m. to 1 p.m. Tickets are available from the students and will also be sold at the door. The funds will be used to purchase computers for the children at the school. Everyone is welcome. (F.E.)

LIKE TO PLAY CARDS — The monthly card party will be held at the Old Convent, in Hemmingford on Saturday, February 16 at 8 p.m. followed by a light lunch. Prizes also. Plan to attend. (F.E.)

A BENEFIT BRUNCH — for the Hemmingford Girl Guides Association will be held on "Thought Day", Sunday, February 24 at the Marché du Coin Naturellement Café from 11 to 4. The public is invited.

THE HEMMINGFORD COMMUNITY LIBRARY — is holding its Annual Supper on Saturday, February 16 at 7 p.m. in the basement of the Town Hall. The supper will be buffet-style and after the guest speaker, Stanley Triggs of the McCord Museum, will give a talk and slide show on the construction of the Victoria Bridge. A limited number of tickets are available at the library or call Sidsel Stairs at 247-2455.



The United Church in Hemmingford was built in 1891. File photo: Phillip Norton

BUSINESS AND COMMERCE -- will be the theme of an exhibition/salon in Plattsburgh, New York on March 20. Products and services offered to the population of Clinton County will be on display. Any Quebec companies interested in participating should contact the Chamber of Commerce at (518) 563-1000.

BOARD-WIDE SCIENCE FAIR -- is being hosted at the Howick Elementary School this year, open to the public Wednesday afternoon. The best from the various schools of the Protestant Regional School Board of Chateaugay Valley will be represented. Those projects chosen as winners in Howick will move on to provincial and national fairs.

SYRUP WAS ALREADY MADE — over the past couple weeks of mid-winter thaw. For those thinking maple, don't miss the annual Quebec Farmers Association Maple Meeting scheduled for Franklin Elementary School on Thursday, March 7 at 8 p.m.

MORE QFA MEETINGS — January and February have proven busy for area farmers, not so much in the fields but in the meeting halls. Our Gleaner Farm Calendar has listed one information workshop after another and still to come is the ever-popular Animal Health meeting. Barry Campbell of the Chateaugay Valley QFA reports that the speakers will discuss alternative medicine and homeopathy. Watch The Gleaner for details of this March meeting.

1992 OLYMPIC HOPEFUL -- Edithe Trepanier of St. Anicet reports from Florida that she is training and competing constantly for the Women's Boardsailing Olympic team. She has been selected for the Pan American and Pre-Olympic games.

Syndicate sets February 17 as cut-off date for pesticide course enrolment

Throughout the St. Jean Valley Federation UPA, pesticide courses have been given in both languages. This past week there were 600 farmers enrolled for courses throughout the Valley. While most of the other 12 syndicates have now ceased to offer the courses, the Chateaugay Valley syndicate will continue to take names and organize courses. However, a cut-off date of February 17 has been set to receive the names. There are 34 names on the list now and courses are given to groups of 25. Please call right away if you are thinking of taking the course.

There has been a lot of confusion over these courses. The UPA in conjunction with the local school boards are offering the course for \$36 and the course lasts two days, roughly 9 a.m. to 5 p.m. (sometimes less). On the second day, you write the exam.

The school board is given the results and will mail you a letter stating that you have successfully passed the test. Then you yourself must apply for the certificate which will now cost you \$75 due to the abandonment of the boycott.

The Chateaugay Valley syndicate has requested that these Request for Permit forms be sent to the secretary and that they be given out at the courses in order to save the farmer a little running around.

For those of you who took the first courses, a supply will be left at CVR and you may pick them up at the Adult Education office. It would be wise to phone first (829-2381) to see whether they have been received. Or you may go to any Minister of Environment office for the form.

For those who want to write the exam only, you may attend the course on the day that the exam is being given. There is a charge of \$30 for just writing the test.

After all the courses have ended through your local syndicate, and if you then have decided you should have taken the courses, all is not lost! You can still get the course through Adult Ed (at a higher cost) and if there are no changes from the present understanding, those courses are given on Friday night, Saturday and Sunday and have nothing to do with the UPA.

To date, over one hundred farmers have taken the courses at MacDougall Hall.

As we all know, most of us took these courses because we were forced to and had to protect ourselves

vis a vis new government regulations. The office of the Minister of Environment told us this week that the certificate is mandatory this year for those using Class 1 and 2 materials. Those using Class 3 can wait till next year if they wish but having the certificate now protects you in the case of materials being re-classed.

If there is still any confusion, don't hesitate to call any Director, or the secretary, Penny Anderson at 825-2512.

Hemmingford Bowling

by Florence Ellerton

The Hemmingford Wednesday Night Bowling League team standings after Feb. 6 are as follows:

Team	Points
Barriere	51-1/2
Bickes G.	51
Guimont	48-1/2
Bickes J.	47
Bechar	44-1/2
Gagné	44-1/2
Brodner	44-1/2
McNaughton	44
Clifford	42
Thompson	38
Rodrigue	35-1/2
Whyte	34
Priest	33
Rankine	32



Angry

from Page 1

glar entered through the window and triggered the motion detector. Panicking, the would-be thief left by the back door, triggering another alarm.

The homeowner says that before entering the house to inspect the break-in, he grabbed his rifle. He says an alarm system which includes three motion detectors, two sirens and triggering devices on doors costs under \$1,000.

Dialers, which automatically phone neighbors or police when triggered are available for a little as \$100 U.S., he says. It is interesting to note, however, that in some communities where dialers frequently sound false alarms, police are charging residents for their visits.

All of those interviewed for this article requested to remain anonymous.

Police Brief

In broad daylight on January 29 a resident of St. Joseph Rang in St. Jean Chrysostome was robbed of the majority of his furnishings and possessions, including appliances and furniture.

The value of goods stolen is estimated at \$5,000 to \$7,000.

Farm Calendar

by Jim Todd

Thursday, February 14 -- a pomiculture workshop will be given at St. Hyacinthe Agriculture Technology Institute, starting at 8:30 a.m. For a complete list of topics that will be discussed, called Pierre Philion, agronome, at 264-6141.

Friday, February 15 -- UPA Annual Meeting

Saturday, February 16 -- Huntingdon Fair Board "Farmers Working in GST" Workshop at 1 p.m.

Tuesday, Feb. 19 -- Milk Federation meeting at Huntingdon Legion, starting at 10 a.m.

Thursday, Feb. 21 -- John Deere Day in Huntingdon at the St. Joseph's Parish Hall. The English session starts at 1:30; the French program will be presented at 7:30.

Saturday, February 23 -- Ayrshire Club Bus Tour to Otawa Region; 825-2487 or 264-3968.

Tuesday, February 26 -- Corn Congress at Miner Institute.

Wednesday, Feb. 26 -- Corn Congress at Miner Institute from 10 a.m. until 3 p.m.

Thursday, March 7 -- Maple Day; at the Franklin School 8 p.m.

FOR THE VERY BEST IN NEW OR USED CAR



MERCIER NISSAN INC.

SALES, PARTS, SERVICE
2 LOCATIONS TO BETTER SERVE YOU

55 WEST
ST. JEAN BAPTISTE
VILLE MERCIER
691-9541

USED CARS
66 ST. JEAN BAPTISTE
CHATEAUGUAY
692-1887

Engineers

We want the best. Whether you're an engineering or science graduate or someone who plans to be, talk to us. There are challenging careers open now and degree subsidy programs offered for tomorrow's graduates — they offer:

- your choice of Navy, Army or Air Force.
- over 100 positions for men and women in engineering and selected science disciplines in several fields of military employment.
- a chance to lead a team of top flight technicians testing new devices and keeping various installations at combat readiness.
- an attractive starting salary, fringe benefits and a secure future.

For information on plans, entry requirements and opportunities, visit the recruiting centre nearest you or call collect without obligation — we're in the Yellow Pages™ under "Recruiting".

Choose a Career, Live the Adventure.

CANADIAN FORCES

ARMED ARMÉES

FORCES CANADIENNES

Regular and Reserve Régulière et de réserve



The Worry-Free CIBC RRSP. You could earn more interest!



Ask us how easy it is to get bonus interest on a CIBC RRSP.

SPECIAL RRSP HOURS
TUESDAY - WEDNESDAY - THURSDAY, FEB. 26, 27, 28 - OPEN TILL 9 P.M.
FRIDAY, MARCH 1, OPEN TILL MIDNIGHT

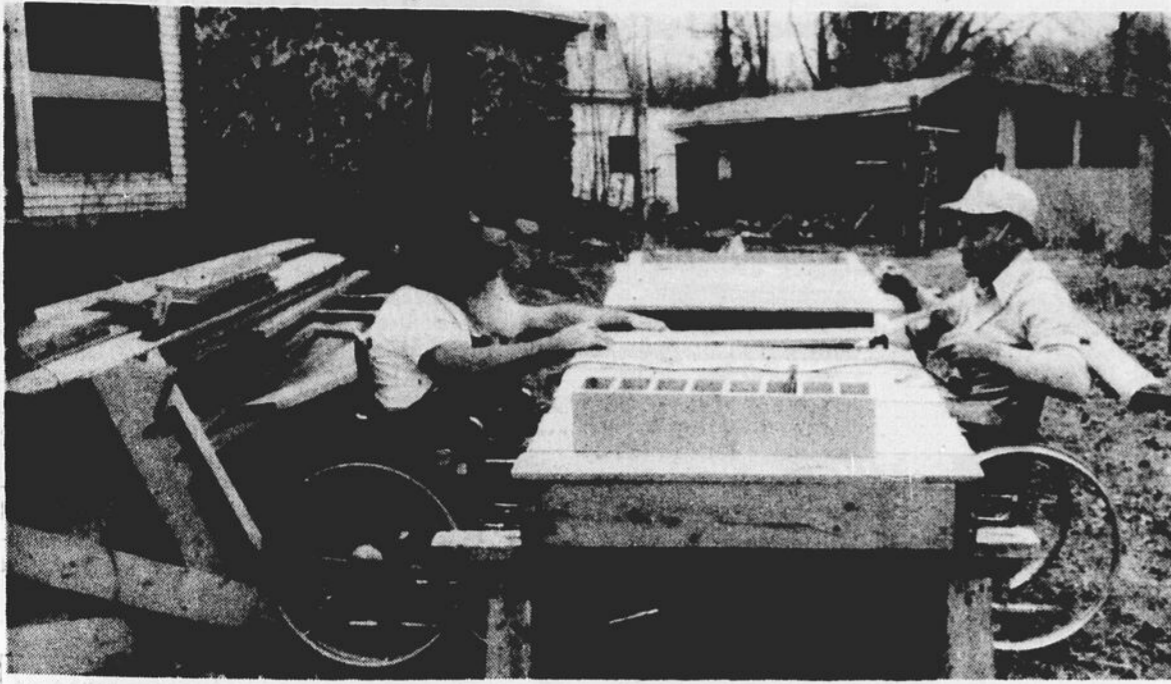
Get us working for you!



BRANCHES IN

HEMINGFORD	TEL.: 247-2749
HUNTINGDON	TEL.: 264-5328
HOWICK	TEL.: 825-2252
ORMSTOWN	TEL.: 829-2365
ST-CHRYSOSTOME	TEL.: 826-4941

Lucky Harvest Project



George Berci and Oscar Rheume of the Lucky Harvest Project construct a wheelchair ramp in Athelstan. Materials were donated by the Huntingdon Rotary Club.

Horseback riding for the disabled

Modern therapeutic riding began in 1960 with N.A.R.H.A. or the North American Riding For The Handicapped Association. This organization and its affiliated operating centers each determine its own area of emphasis based on facilities and association of medical professionals, clientele to be served and other support services.

The disabilities of riders may include cerebral palsy, spina bifida, muscular dystrophy, accidental injury, stroke, and developmental handicaps. Each rider is assessed by a physiotherapist in consultation with a medical advisor and then an individual programme is established.

The benefits are physical, psychological and social. Physical benefits are improved co-ordination, balance, mobility, cardiovascular function and relaxation of spastic muscles. Psychological benefits are: improved self-image,

attention span, motivation, concentration, spatial awareness and a sense of self-

achievement. Social benefits allow participation in the mainstream of life, per-

sonal contact and integration with normally active people as well as a general

sense of confidence and well-being developed from exercise away from home or hospital.

For the love of music

For the love of classical music, close to a hundred people gathered at the St. Andrew's Presbyterian church on the evening of February 9. And for the love of music, performers and audience explored the expertly selected offerings of the Serenade Chamber Orchestra.

At the outset, the intensity of the presence of eighteen strings made everyone nervous as was evidenced

by the two false starts during the second Vivace of Corelli's Concerto Grosso. However, the exacting perfectionism of the conductor, Carole Corman-François, imposed the control necessary for the ensemble to regain its youthful and spirited personality, much to the delight of an appreciative audience. And, it was progress upon progress throughout the rest of the

evening. The discipline required to play the next two selections, Bach's Air and Contrapunctus, had a steadying effect on the group. However, when soloist José Teller joined the musicians for Vivaldi's Winter, the solidity of the ensemble materialized and the result was the outstanding performance of the evening (as well as a standing ovation for the soloist).

During Baermann's Adagio for clarinet and orchestra, soloist Zaven Zakarian's clarinet was professional and soothing. The inclusion of this selection in the programme at this point gave variety to the audience and challenged the ensemble into an even greater closeness. Harmony of feeling and interpretation arrived during Barber's Adagio, the tension-filled theme also used in the film "Platoon".

Finally, the mastery of Sérénade best expressed itself during their last offering: Tchaikovsky's 4th movement of Sérénade for string orchestra. A level of maturity was attained in the understanding of the music and the emotional fusion between the vivid parts and the romantic whole of this composition. This is where the ensemble received its own standing ovation and the audience demanded an encore from the conductor. The encore was even more passionate.

During the reception in the church after the concert, a child said, "I was impressed by live, in front of my eyes, fingers". An adult expressed that it was an evening well spent. A Malone musicologist said: "I rated soloist José Teller among the two best violinists I have ever heard in live performance".

Several "anecdotes" about the composers were noted on the cuffs of a

Rockburn gentleman. In the empty hall after the concert, a pre-school boy was standing at the podium energetically conducting his imaginary symphony orchestra. The conductor said: "We hope to be back in the Huntingdon area sometime in May".

At the food and coffee were supplied by the ladies. Where did this social mood of gentry living come from? (Thank you, audience). It also came from the love of music through the Sérénade Chamber Orchestra.

Yvan Porcheron

Ormsdown

by Jean McEwen
829-2704

Curling

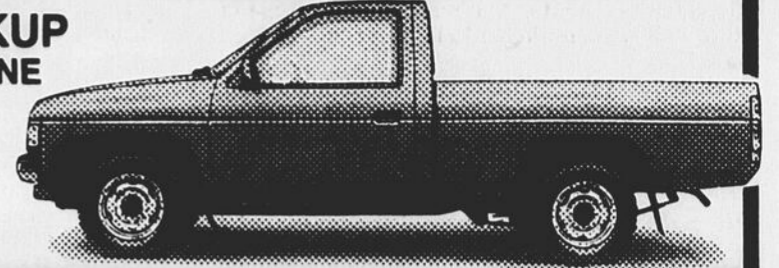
Curling is going along just great at the Ormsdown club, but the season seems to be passing awfully fast. At the last executive meeting it was planned to have a "Slush Party" and information and discussion meeting on March 15 for District 3 ladies. Please watch for the ad on March 6 in The Gleaner.

FEBRUARY SPECIAL

1991 NISSAN PICKUP
5 SPEED 2.4 L ENGINE

PRICE
\$8695.† or \$210.87
per month

60 Month Rental \$186.94
Subject to credit approval



NISSAN

Built for the Human Race.



1991 COSTAUD
Choice of Automatic
Transmission or

\$1000. rebate
ON ALL 1991 COSTAUD
TRUCK MODELS

† Plus transport, preparation, GST and taxes

HEBERT AUTOMOBILES LTEE.

430 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD

News from Huntingdon's

Craft and Recreation Centre



by Gloria McIntyre

The volunteer's meeting got underway last Wednesday at 11 o'clock. Different activities for the spring were discussed. A trip to Ottawa is planned for May in which we will visit the Canadian Museum of Civilization. Hopefully the tulips will cooperate and we will be in time to see a beautiful display.

Upcoming events include February — 13 Valentines program; 27 members afternoon card party.

March — 11 March of Dimes Military Whist; 18 Cote Vertu shopping trip; 27 Easter egg display.

April — 10 Doll display; 24 House cleaning sale.

May — 8 Antique toy display; 21 Ottawa trip.

The bingo held on January 30th was enjoyed by those who participated. It was a good idea for a fun afternoon which provided a bit of a change from the usual activities. Even when the prizes were all won the players weren't ready to quit. They decided to each put a nickel in the pot which became the prize so they could continue playing. Cards, quilting, and other crafts went on as usual for those not interested in bingo. Thanks to Bill Patnaude for coming in to call the numbers.

Some very exciting news. Anne Cameron was in to talk to us about the Legion's Seniors Program at Dominion Command level who are filming a video which will be shown across Canada. The video will provide information

and guidance to those branches wishing to expand or initiate programs for seniors across the country. I'm proud to tell you the Craft and Recreation Centre will be a part of this video. The film crew will be here today to tape the afternoon's activities. The crew has been filming out west and after their visit in Quebec will be going east. I hope all our members who are able will be at the Center this afternoon to be a part of this video.

Birthdays for the month of February many happy returns to: Stella Pawluck, Linda Ross, William Goodall, Merle Ferry, Marcelle Cousineau, Vera Dooling, Mabel Lockhart, Lynn Stovell, Marie Rose Racine, Vera Smith, Winifred Harrison, Marjory Baird, Irene McLean, Albert Aubin, Mary Murphy, Bernadette Lefebvre, Yolande McCallum, Frances Rennie, Mary Thompson, Arnold Kahn, Vera Miner, Adrienne Ricard and Eileen Leroux.

Anniversaries
Edith and John Thompson.

DR YVAN PERREAULT DENTIST

DENTIST OFFICE HOURS
MONDAY, TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY
8:30 A.M. to 5:30 P.M.
TUESDAY NIGHT 6:30 P.M. to 9:00 P.M.



79 WELLINGTON, HUNTINGDON

264-5251

Take Twenty.*

Take ANOTHER 20% off our already low winter clearance prices!

Bargains Like:

MEN'S DEPT. 20-50% OFF!
BOY'S DEPT. 25-40% OFF!
FOOTWEAR 20-50% OFF!
GALS GALORE 20-50% OFF!

Don't be fooled by so-called sales and specials. Come to where a sale is a REAL SALE, and customer satisfaction comes first.



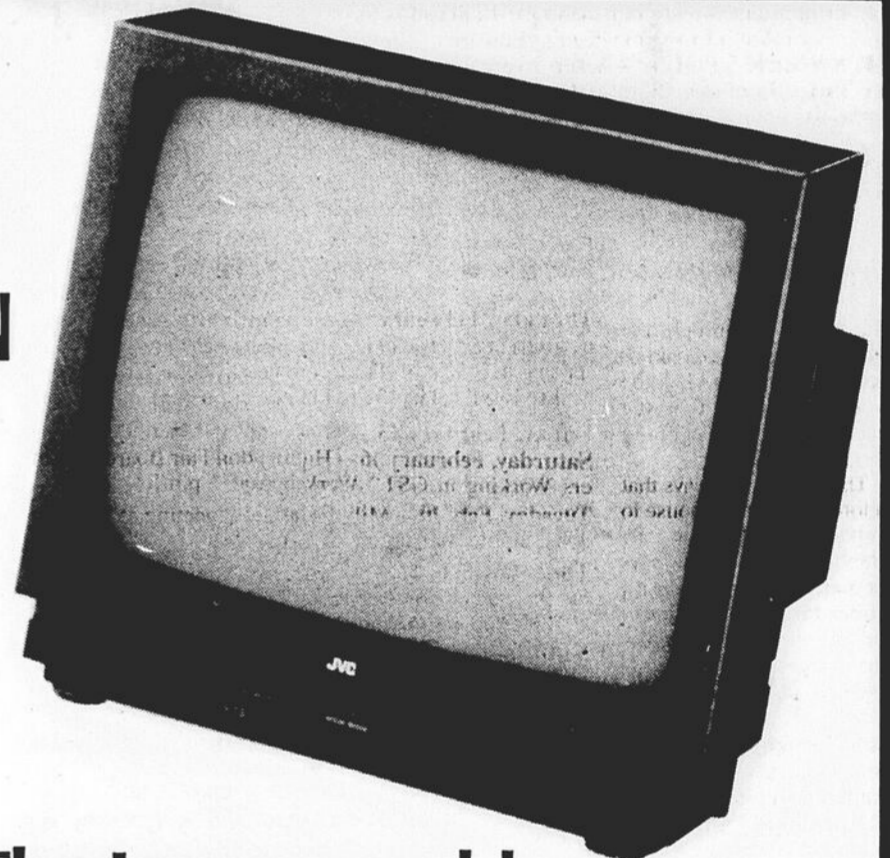
71 East Main St., Malone
(518) 483-4050



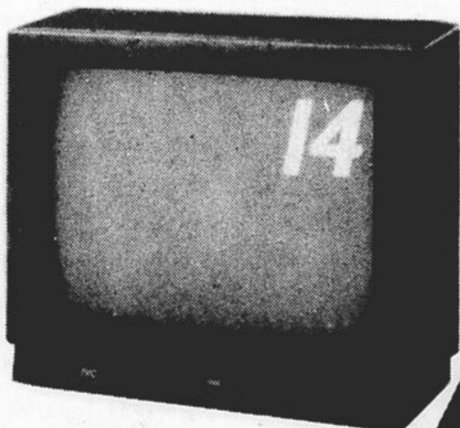
JVC

COLOR TELEVISION

A TV's performance is judged foremost by the quality of its picture. To attain the high degree of JVC's big-screen picture quality, superior TV chassis technology is most essential. Incorporating the world's most advanced "wide-band" technologies, the GZ chassis, assures super picture quality with a high horizontal resolution.



The Incomparable
Excellence Of
JVC Expertise



VIDEO CASSETTE RECORDER

4 HEAD

MULTI-COLOR ON-SCREEN

SLOW

VARIABLE SEARCH

TV JVC

PROGRAM

INDEX

MARKED Erase

INTRO SEARCH

GO-TO

REALTIME SEARCH

DIGITAL TRACKING

QUICK RESPONSE FULL LOADS

181

181

8/1

24 HOUR TIMER

INTELLIGENT BLANK SEARCH

SKIP SEARCH

REALTIME COUNTER

Repeat

MONITOR TAP TV

ZERO FRAME

WAREHOUSE PRICES

ROCH DUMOUCHEL

ELECTRONICS — FURNITURE

24 MGR. DAVID

TEL.: 264-3028, 264-2276

HUNTINGDON

THE GLEANER
 P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
 Tel.: 264-5364
 published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE
 SECOND CLASS MAIL REGISTRATION NO. 0733
 U.S. REG. NO. USPS 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGUAY
 NEW YORK, 12920
 GENERAL MANAGER: ROGER H. DAoust
 EDITORIAL:
 PHILLIP NORTON, VALERIE FURCALL, CYRIL ALARY



Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements.

BORN

O'CONNOR, Polly (née Beare) and Joe are thrilled to announce the birth of their third child, a beautiful boy, Jeremy, who was born at the Barrie Memorial Hospital on January 27th, 1991, weighing 8 lbs. 6 oz. Proud grandparents are Walter and Joan O'Connor and Reggie and Doreen Beare.

DONNELLY - In loving memory of a dear mother Evelyn, a brother Robert Emerson, and a sister Stella who left us during the month of February. Always loved and remembered by
 Isobel & Dora

I would like to express my sincere appreciation to my wonderful neighbours for all their T.L.C. after my accident Christmas day. Without their help and assistance, so graciously extended, I would have had to have been hospitalized, so I am especially grateful to all these kind people. A very special thank you to my daughter Lynne, son-in-law Ron and grandson Jason, stationed in Germany for their numerous telephone calls, letters, cards, gifts and flowers which brightened up so many of my days. I would also like to express my gratitude to my relatives, neighbours and good friends who remembered me with telephone calls, cards, food, flowers and candy, also to the ladies from the C.L.S.C. of Huntingdon, for all their help. A special thank you to Dr. Gibson Montreal General Hospital and Mrs. Knowles-Laplante, for their extreme kindness, which I greatly appreciated, also to Myrtle Park and Father Carl Triskie. I am most grateful to everyone who helped me in anyway. Many, many thanks.
 Marjorie Douglas

IN MEMORIAM

WILSON - Raymond and Kim (née Welburn) are very happy to announce the birth of their first child, Courtney Sylvia, born December 30th, 1990. Proud grandparents are Clinton and Shirley Welburn and great grandmother Ida Elder.

CARD OF THANKS

I would like my family, friends and neighbors to know how much I appreciate their thoughtfulness, cards, gifts, food and flowers, while I was in the hospital and afterwards at home. Thank you very much.
 Brenda Rice

CARD OF THANKS

Following the death of Mr. Léonard Malenfant, aged 66, at the Barrie Memorial, Ormstown on November 6, 1990, his spouse Jacqueline Brault, his four children and their spouses; Sylvain (Michele) Malenfant, Yolande Malenfant, Celine (Sylvain de Montigny), Roger, and his eight grandchildren wish to thank everyone for their expression of sympathy by visits, funeral assistance, donations to the Quebec Heart Foundation, cards, masses and others. Please do consider this thank you as being personal.
 Jacqueline B. Malenfant and family

DIED

ARTHUR, Wilber T. - At Pratt Nursing Home, Huntingdon on Feb. 11, 1991 age 92 years. Husband of late Florence Dear. Dear father of Alvin, Ethel, Lionel, Bessie, Newton and Harold. Also survived by several grandchildren, some great grandchildren and great-grand children. Resting at Kelly Funeral Home. Funeral service from St. Andrew's Presbyterian Church on Thursday, Feb. 14th, at 2 p.m. Interment Huntingdon Protestant Cemetery in the spring.

CARD OF THANKS

Our deepest gratitude to all of Bob's friends who extended so much sympathy at the time of his death. Thanks to the Emergency Staff of the Barrie Memorial Hospital and the second floor nursing staff for care given. A special thank you to Dr. Blondie. To the 3rd floor nursing staff of the Centre d'Accueil, for the wonderful care he received there since March 8, 1988 - "Thank you". Thanks to our many friends, relatives and neighbours for the telephone calls, food brought in, lovely cards, flowers and the donations to organizations and hospitals in memory of our Dad. Thanks to Rev. Bannerman and the Rockburn Presbyterian Church choir and their organist, and all who attended the funeral. Thanks to the Ladies Aid for refreshments afterwards at Dad's ol' home on the hill. We appreciate your kindness, we miss him dearly.
 Irene, Norman and families
 Robert, Dorothy and families
 Iris, George and families
 Margaret, George and family
 James, Dorothy and family
 Hugh, Cathy and family

We would like to thank the staff of the Barrie Memorial Hospital along with my friends and relatives for all the good care, wishes and visits. A special thanks to Dr. Lemieux.
 Polly and
 Jeremy O'Connor

NESS, David - At Montreal February 4, 1991 aged thirty-six. Beloved husband of Lucie St-Pierre and son of Arlie and Owen. Brother of Peter, Bruce and Richard (Silvia Pedicelli). Also survived by his mother-in-law Angeline Couture St. Pierre, sisters and brothers-in-law. Funeral service was held on February 7. Donations to the Canadian Cancer Society or the Kidney Foundation would be appreciated.

CARD OF THANKS

My heartfelt thanks to Dr. Geukjian and Dr. Fiest, the other doctors, nurses and staff of the emergency department and 2nd floor of the Barrie Memorial Hospital for the wonderful T.L.C. I received while a patient there. I am truly grateful to my wonderful family, relatives and friends for their prayers, visits, cards, gifts and flowers. All was much appreciated.
 Eileen Leroux

GOMERY, Jane Elizabeth (Jean), née Brook - Suddenly at Montreal, Quebec, on Monday, February 11, 1991. Jane Elizabeth Brook, age 83 years. Beloved wife of W. Bertram Gomery of "Brooklet", Athelstan, Quebec. Dear mother of Barbara Rennie of Oakville, Ontario, Carole (Mrs. Tony Kay) also of Oakville, John (Pierrette Kay) of Westmount and Judy (Mrs. Milton Hooker) of Ormstown. Survived by 12 grandchildren and 10 great grandchildren, who will greatly miss her. Funeral service with the J.M. Sharpe Funeral Home, 1483 Rte 202, Franklin Centre on Thursday, February 14, 11 a.m. Interment Mount Royal Cemetery. Visitation Wednesday evening 7 to 9 p.m. In lieu of flowers donations to the Montreal Children's Hospital or charity of your choice would be gratefully appreciated.

GRADUATION



On December 7th, 1990, Connie Kyle, formerly of Hemmingford and a graduate of CVR who now resides in Vancouver, B.C., successfully completed her studies at the Justice Institute of BC Upon her graduation, Connie became a member of the Delta Police Force and her family wish to congratulate her on her achievement.
 Dan & Linda, Tom & Rhonda, John & Laurie, Peggy and Sally

Ormstown

by Jean McEwen 829-2704
 Sympathy
 Our sympathy is extended to the family and relatives of the late David Ness, son of Mr and Mrs. Owen Ness, who passed away last week in Montreal.

MONTPETIT Funeral Home

RODRIGUE MONTPETIT proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 MODERN PARLORS
CREMATION
 Pre-arrangements
 170 Chateauguay St. HUNTINGDON
264-5331
 Summer Res.: 371-0699

KELLY Funeral Home

Reg'd.
 GORDON McINTYRE Proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 PHONE
264-5447
 HUNTINGDON, QUE.

Editorial

GARBAGE ON TRIAL

Very soon the Special Delegates Bureau representing the three MRC's studying waste management will take an important decision relative to the incinerator. And after the recent public information and consultation meetings, that Bureau now knows where the population's priorities are for ways of disposing of their garbage. Incineration is last on the list.

Long before the SDB's Preliminary Report proposed a large incinerator to be built in Valleyfield, The Gleaner published letters and studies by citizen activists which spelled out other waste management options which could be employed before taking the last resort of burning.

It appears that the official study team has now placed the incinerator project on the back burner, so to speak, and will examine in a real way the alternatives such as reduction at the source and recycling.

This is what environmental groups such as Action for the Defense of

Nature have been demanding; now it will be up to supporters of ADN to prove that recycling can work when the SDB goes forward with this aspect of the program.

It's a fair game: if promoters of recycling think their methods can solve our garbage dilemma, give them the chance to prove it -- as long as the proper resources are devoted to giving it a fair trial. It must not rest in the hands of volunteers alone, nor can immediate results be expected.

Municipalities must give their full support to the recycling option over the long term and each household must show its opposition to the incinerator by bundling newspapers at home, smashing tin cans and separating glass from the throw-aways.

Then we will see in a real way to what level re-use and recuperation can be achieved after which point the Bureau may determine the need and/or the scale of a waste-burning, electricity-generating incinerator.

125 years ago

(From the Canadian Gleaner of Friday, February 9, 1866)

"St. Malachi" writes us a letter in which he denounces the Ormstown Council for having voted \$5 to Mr. Elliott for presiding at the election of 1864. Now, we think if the council never did anything worse than that, it could not be a bad one. It is true it is not legal to vote any such sum to a Mayor, yet it is done frequently, people thinking it is not fair that the returning-clerk should be paid for attending, the Secretary receive a salary, and yet the Mayor, tho' often brought a number of miles from home, and obliged to take up his quarters in an inn, nothing.

The Soirée in connection with St. Andrew's Church was a decided suc-

cess in a pecuniary sense. The Hall was crowded to excess... Pharaoh's Serpents excited much curiosity... The toy, or rather chemical, consists of a minute yellowish substance, from which, upon being ignited, slowly evolves a long greyish snake.

The deception is complete. A more startling experiment is not to be found in the range of chemistry... The sum realized, after paying all expenses, was \$245; which will leave a surplus over after defraying the debt upon the church.

Godmanchester Council
 ...if the Township of Godmanchester did not pay its share of indemnity for land taken for Seignior Road, law proceedings would be commenced for its recovery.

100 years ago

(From the Canadian Gleaner of Thursday, February 12, 1891)

Hemmingford
 The new Methodist church in the village was opened for public worship... the building committee, (notably in the substitution of colored and stained glass for cathedral glass in the windows, and in substituting a very handsome and tasteful wooden ceiling for one of plain white plaster) made modifications in the original specifications which were really decided improve-

ments upon the architect's plans, but which added considerably to the cost of the church... the actual cost of the building has been... \$5,000.

Howick
 Several Roman Catholic families have applied to the Protestant school commissioners to re-admit their children. They complain that their children do not get a common school education at their own schools, making little or no progress in the most elementary subjects.

50 years ago

(From the Huntingdon Gleaner of Wednesday, February 12, 1941)

After the war no unemployment
 "...A new Canada is being born today. I foresee there will be no unemployment here when the war is over. There will be such a magnificent development by reason of Canada's water power and attractions that the Dominion will be the Mecca of the world.

A news hound hails public perfection
 Trance leads him to believe public fall all over correspondent to supply Gleaner with news. ...Permit us to explain what an easy job it is to be a country correspondent.

First of all we get the unanimous support of our fellow citizens. Petty jealousies are never thought of... Secondly, eye-witnesses to incidents, which are worthy of press comment cheerfully and willingly explain what they saw and of other details which they know.

The peak of our joy is reached, when we are reporting personals. The fine and friendly manner in which the interested parties give one a phone call and explain the item or tell you to call around, indeed makes you feel that after all your services are being appreciated. Then, too, we realize that if there happens to be an error in this column, etc., the interested party or parties overlook it by saying, "Everybody makes mistakes sometimes." ...What a dream!

Howick

Cubs
 The 1st Howick Cubs are busy again following the Christmas recess. A busy spring has been planned and while the boys are looking forward to crafts, kubb, rally and camping, they took the time this week to think about those men and women serving in the For-

ces in the Gulf.
 Each Cub sent a thoughtful message to the Gulf on a Valentine card. To thank someone closer to home, each one wrote a thank you note to Mr. Poirier and Thibault, owners of the Howick Metro store thanking them for letting the Group Committee use a corner of their store for a Bake Sale. The support of the community in any way is always greatly appreciated. Heartfelt thanks go to

all those nice people who shopped at the bake sale and who donated some of the goodies.
 A special treat on Feb. 7 was a visit to the Howick school science fair exhibits. Congratulations to all those Cubs who had an experience on display and can apply their achievement to the Cub program.
 As usual, the skating party had to be cancelled. I think the Leaders are going to smarted up and

Letters

Quebec agriculture needs Canada

I was extremely surprised to hear recently from the Union des producteurs agricoles that the results of a poll which they had conducted indicated that over 90% of Quebec's farmers were in favour of the separation of Quebec from Canada to form a new independent country. I am, not only surprised, but also dismayed at these figures because I am firmly convinced that, without question, the future and financial well-being of the Quebec agriculture production sector will be best served in a strong Canada. Serious thought must be given to this.

The world is becoming smaller and smaller by the minute. No longer is agriculture primarily influenced by micro-economics. Today, Quebec agriculture is challenged by the changes taking place all around the world. Quebec has some unique advantages with respect to agriculture and should be playing a full role as part of Canada by participating actively in the globalization of food production and food trade.

The most obvious reason why Quebec farmers would be better off in a strong Canada rather than a sovereign Quebec is that nearly half of Quebec farmgate is from supply managed commodities. Quebec, with 25% of Canada's population, has 48% of the industrial milk quota and 31% of the broiler quota. Quebec farmers are being very unrealistic if they believe, after

this Province has played a major role in the dismantling of Canada, that the rest of Canada will maintain a supply management structure whereby they import 23% of its industrial milk and 6% of its broilers from Quebec while holding the lid on quotas from Canadian producers. Furthermore, the pressures from various other countries are enormous with respect to the dismantling or restructuring of the supply management programs as we know them. I doubt that even Canada, as a nation, can resist making changes in its supply management program.

Quebec, as an independent small country, would have even less hope of doing so. Perhaps working through a strong united Canada there is an opportunity to maintain the integrity of the Canadian agricultural system as it changes in response to a changing world with respect to rules governing international trade.

In conclusion, I again ask you, Quebec Farmers, to reconsider your thinking in relation to where the future of Quebec's agriculture sector is going to be the most secure. I think you will agree with me that it is within a strong and united Canada.

Roger B. Buckland Vice Principal,
 MacDonald College, and Dean,
 Faculty of Agricultural and
 Environmental Sciences

50 years on the Goose

Since 1941, hundreds of thousands of military and civilian personnel have lived for a time in Gosse Bay, Labrador. 1991 will be the golden anniversary of "the Gosse" and we're extending a special invitation to all former GOOSE-ITES to come back for a visit. We're sure your newspaper has former GOOSE-ITES among its readership and we'd like to tell them about our party through your medium.

The Town of Happy Valley-Gosse Bay will be hosting REUNION '91 from July 19 to August 5, 1991. Two weeks of activities will include the North West River Beach Festival, the Canadian Armed Forces Airshow, the Labrador Canoe Regatta

and lots of opportunities to reminisce with old friends and re-explore the area.

Former GOOSE-ITES are encouraged to let us know if they're thinking of coming. We're building our mailing list and have information to send about events, how to get there, where to stay, registration, and more. We'd like to hear from them soon to give us an idea of how many visitors to expect at REUNION '91.

Please write: REUNION 91, Station A, Happy Valley-Gosse Bay, Labrador, A0P 1S0.

Carolyn Maybee, Tourism
 Coordinator, (709) 896-5431.

The Poem

St. Valentine's Day

Flying Arrows from Cupid's Bow,
 Straight to the heart they hit a blow,
 They fly with perfect accuracy
 With power enough, to fell a tree.
 Wounded...you find your head in a whirl,
 Full of love for one special girl,
 Girls that are hit are full of joy,
 Full of love for a manly boy.
 Hearts and flowers come into play,
 Talk to each other night and day,
 Blinded by love, they can not see;
 The world to them is You...and Me.
 Hasn't it always been the same,
 When Cupid plays his archery game?
 It seems everyone takes this fit,
 When by His arrow they are hit,
 St. Valentine is their patron Saint,
 Their love for him is sometimes quaint,
 But, love they say makes the world go 'round.
 So maybe the answer, they have found,
 Only lovers can understand,
 Why being in love is really grand,
 So, to all lovers...may we say,
 Have a happy Valentine's Day.

Jon Proudfoot

plan this event for indoors from now on!

Church news

A very successful evening was planned by the Outreach Committee of Georgetown Presbyterian Church on February 2. The evening began with a pot-luck supper and was followed by a movie "The Hiding Place". This movie was based on the life of Corrie ten Boom of the Netherlands and how she survived a concentration camp and went on to spread the wonderful message of Jesus' love being deeper than any pit of hell and suf-

tering imaginable could be. It was a time of fellowship for the youngsters too as they watched their own movie upstairs in the church with Pam Allen and Helene Chretien supervising. Thanks girls!
 The presence of Reverend Graham and his wife and family was not possible as Mr. Graham's mother had passed away that morning in Hawksbury. Special prayers were offered up for her and for the family who will miss her. Mrs. Graham (Eleanor) had been ill for a long time.
 Penny Anderson

247-2718
 1-800-363-1446

Little Denmark
 HUNTINGDON, QUEBEC J0L 1H0
 (1000 ft. from Parc Safari) Roxham Road

flowers FOR EVERY OCCASION
Little Denmark
 HEMMINGFORD, QUEBEC J0L 1H0
 1-800-363-1446 (514) 247-2718

FEBRUARY SPECIAL
AFRICAN VIOLETS
3 for \$6.00
 "Cash & Carry"

country shop

FEBRUARY SPECIAL
20% off
ON GIFTS AND CHRISTMAS SHOP

Councils

Hemmingford Village Council

by Florence Ellerton
The Hemmingford Village Council held its regular meeting Feb. 5 in the Town Hall with all councillors present.
A donation of \$350. was given to the Old Convent Committee to help towards the activities for their 125th Anniversary of the Convent.
A donation of \$750. was given to the Hemmingford Environment Committee to help cover recycling expenses. A letter was sent to the committee, thanking all the volunteers for their efforts and work on this program.
John McKough Jr. was re-appointed to the Senior Citizens Home Committee.
Susan Heller, representing Heritage Hemmingford, will be organizing the re-making of the Hemmingford Map for the anniversary of Hemmingford for the year 1992. Robert Petch was nominated to this committee.
Claude Mailloux will represent the Council on a committee to study agreement with the Commission Scolaire Goeland for the use of St-Romain School.
Accounts payable totaling \$20,671. were approved. The meeting closed at 9:10.

Ormsdown
The Ormsdown Village Council has accepted that Daniel Emond, Jean-Marc Schinck and Sylvain Mercier will act as volunteers at the Recreation Centre skating rink. Councillor Luc Lavigneur made a motion to give the volunteers \$25 each to defray personal costs.
Cabinet-maker Louis Rollin will be asked to make a sign entitled "Inspecteurs en bâtiment" for the exterior of the inspectors' offices.
Two hundred chairs will be purchased for the Recreation Centre; the cost will be shared with St. Malachie council.

Yvonne Gregoire has been named to the board of administration for the Municipal Habitation Office.
Jacques Primeau of Prince Albert street has been granted permission to hook into municipal sewer and water main; Neighbors of Mr. Primeau may do the same.
Letters will be sent to some people indicating that legal action and fines exist should water hydrants be opened without authorization.
Village foreman Marcel Schinck has been authorized to join the Association des professionnels à l'outilage municipal. (Municipal Professional Tooling Association).
Ormsdown's firemen will be attending courses in lifesaving techniques that are offered at CVR. The council will pay the registration costs.

Ormsdown

A sign saying "Surveillance de quartier" (Ward Watch) will be installed at the intersection of McBain and Lambton streets.
Jim Barrington has been named Fire Warden for 1991.

St. Anicet

The St. Anicet council, adopted a resolution January 7 rejecting the transfer of new responsibilities to the municipalities from the Minister of Municipal Affairs. The transfers, announced last December, include road and police services.

The St. Anicet council maintains that the Transport Ministry has neglected routine road repair and upkeep. As well, the council maintains the actual financial impact of the transfers has not been truly analysed by both parties. The council believes that an impact study needs to be done.

As to the question of municipal contribution for police services, the council rejects the governmental proposals.

Claude-Gilles Pilon has been named Fire Warden for 1991.

A donation of \$250 has been made to the Fondation du Centre Hospitalier de Valleyfield (Valleyfield Hospital) for the purchase of medical equipment.

The Optimist Club will receive \$500.

The municipality is to become a member of the Societe Monteregienne de Developpement (Monteregion Development Society). The cost-share of this project is \$63.12.

Huntingdon

The Huntingdon council has offered to pay half the costs to hire a school crossing guard at the intersection of Yark and François-Cleyn to service St. Joseph and Notre Dame schools. The Huntingdon School Board would have to pay the other half.

Godmanchester

The Godmanchester council recently accepted the firemen's budget for 1991. Bill Martin and Wayne Goundrey presented the report and budget of \$31,950.
The general insurance policy tender was accepted

from the Groupe Bourasa Assurances, at a cost of \$3,855.

Four donations have been allocated: Salvation Army, \$100; 1st Huntingdon L.A., \$100; Dewittville W.I., \$100; Red Cross, \$300.

St. Malachie

St. Malachie council, at the January meeting, voted to raise the garbage collection tax rate to \$100 per household.

A sub-division plan on lot 669-1 of the cadastral map has been approved; the land is owned by Yves Rheume.

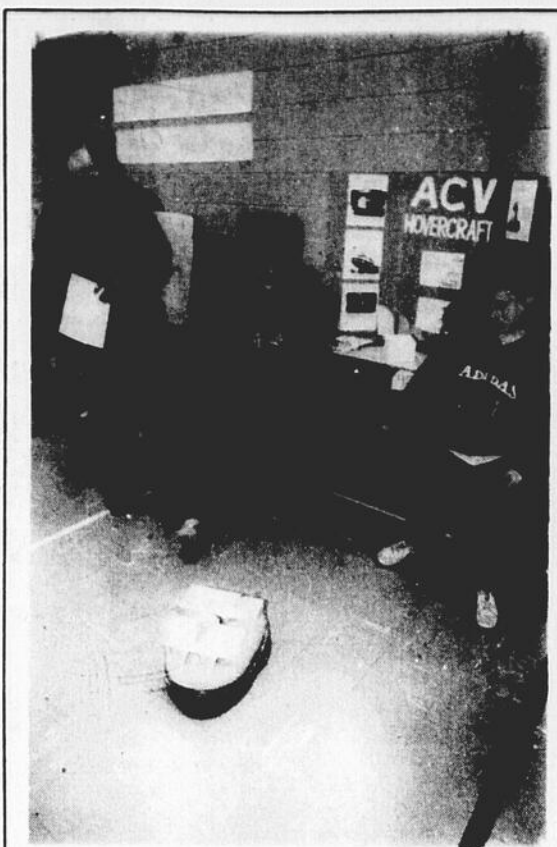
The council has given \$50 to the 1st Ormsdown Beavers and Cubs.

Howick

At its January meeting the Howick council gave a motion to ask the Transport Ministry for a permit for road work, respecting the Ministry clauses.

Robert B. Ness has been named Fire Warden for 1991.

The council will pay its cost-share deficit of the Municipal Habitation Office for the months of January, February and March; an amount of \$421.50.



Ormsdown Science Fair

Riding on a cushion of air created by a propeller and impermeable skirt, this homemade Hovercraft zips across the floor for Science Fair judge Donald Gossnell, a former CVR teacher. The builders, six-plus students Brent Frier and Drew Joffe, say they have perfected their design over last year's model.

Hemmingford Township

by Florence Ellerton
The regular meeting of the Hemmingford Township Council was held February 4 in the Town Hall with councillors Clarence Bourdon and Connie Roberts absent.

A donation of \$2,500. was given to the Environment Committee for 1991. A letter will be sent to the committee thanking the volunteers for their efforts and contribution to the community.

A donation of \$700. was donated to the Old Convent Committee for 1991 to help towards the activities for the 125th Anniversary of the Convent.

Three large cement pipes will be sold by tender and this will be posted on the board at the Town Hall.

An assistant will be hired for 1 1/2 weeks to help the municipal inspector for the annual spring road inspection. A by-law, creating a working fund, was adopted to reserve funds for future capital expenditures. This will be posted. The annual report of the municipal inspector on the conditions of the roads and waterways was presented to council. A letter will be written to

the Minister of Municipal Affairs Claude Ryan informing him of the deplorable state of the roads.

The council approved funds for a refresher course for the volunteer firefig-

ters of Hemmingford. This course will start on February 20.

Accounts payable totaling \$34,868.14 were approved. The meeting closed at 10:22 p.m.

QUESNEL, MASSE & ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS

99 SALABERRY VALLEYFIELD (514) 373-6400

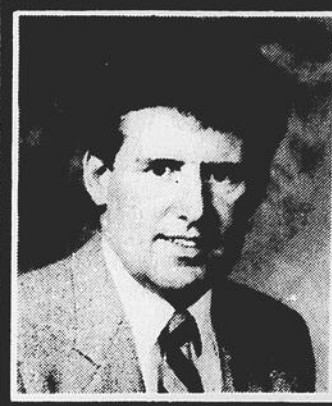
CAN YOU READ THIS?

If you know adults who cannot, you can help them. Let them know about private and confidential reading and writing lessons.

FOR MORE INFORMATION CALL: ORMSTOWN: 829-2645 CHATEAUGUAY: 691-9276



Chateaugay Literacy Council



GERALD ST-DENIS
sales representative invites you to see and test drive the famous

Mazda



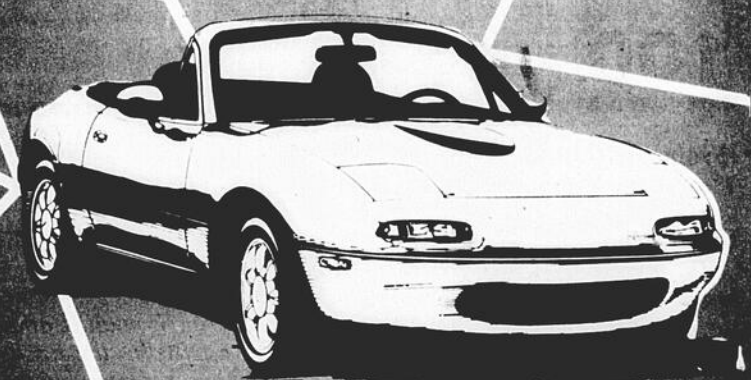
PICK-UP MAZDA



MAZDA 323



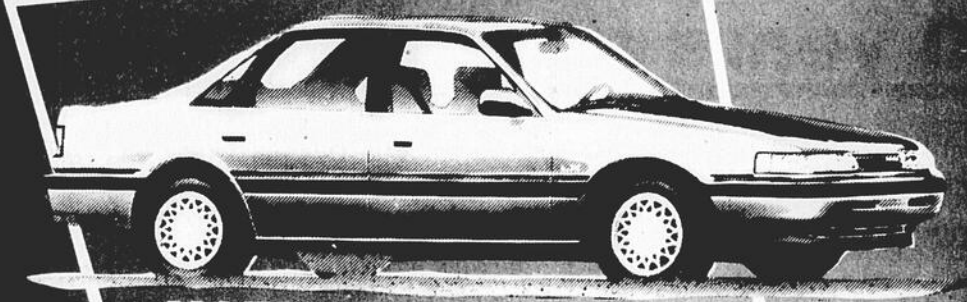
MAZDA M.P.V.



MAZDA MIATA

Other Mazda models available

- Protégé
- MX-6 - 929
- RX-7



MAZDA 626



GASTON BRIAND co-proprietor



LEO DAoust co-proprietor

mazda
IT JUST FEELS RIGHT

Furthermore we offer you a 5 YEAR or 100,000 km WARRANTY



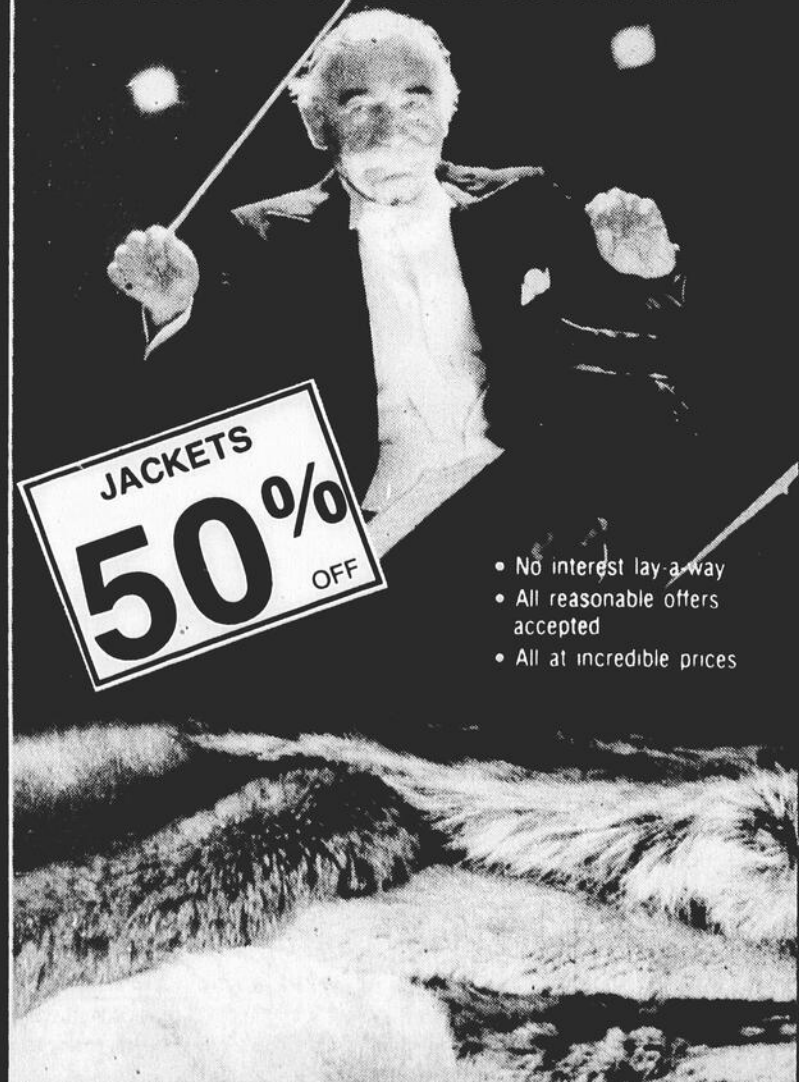
"C·U·S·B·4·U·B·Y"

mazda Valleyfield

3333 Boul. Mgr. Langlois Valleyfield 377-5533

YOU'RE THE MAESTRO AT GENDRON FOURRURES

FEBRUARY ONLY INVENTORY SURPLUS SUPER SALE

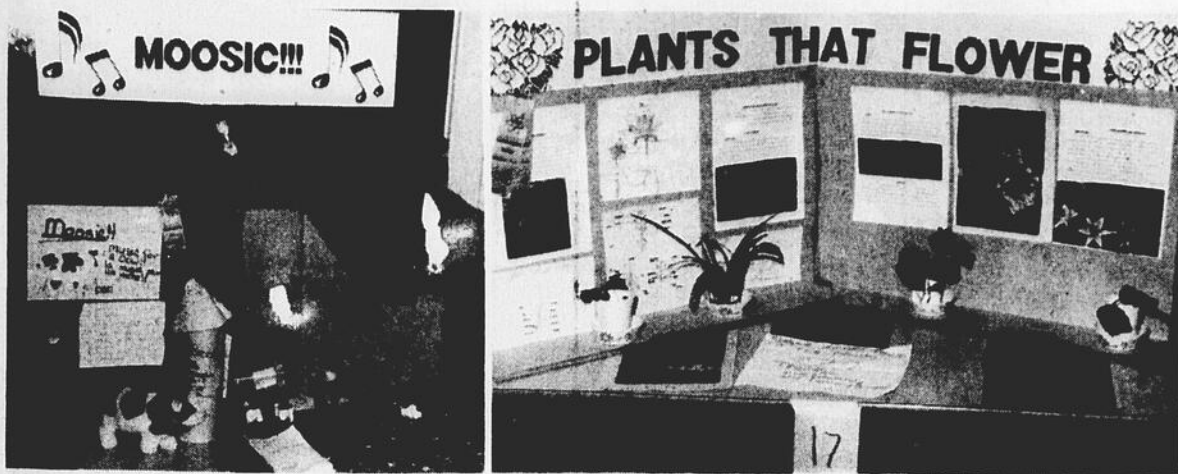


- No interest lay-a-way
- All reasonable offers accepted
- All at incredible prices

MORE THAN 250 COATS FOR MEN & WOMEN
70 JACKETS AND 50 FUR-LINED COATS TO CHOOSE FROM

J.C. GENDRON FOURRURES 121 CHAMPLAIN VALLEYFIELD TEL.: 373-3797

Howick Science Fair



You've heard of music and Muzak but have you ever heard of Moosic? That display was just one of many interesting demonstrations and experiments at the 1991 Howick Elementary Science Fair held last week. Student Cheryl-Lynn Whyte placed first in her division with that original work. She concluded that the cows preferred neither western nor rock music. Plants That Flower is the title of the display by second place finishers Kim Edwards and Tammy Giroux.

Huntingdon Legion from Page 1

man. He's not a very big man. If you met this man you might think he was wimp, a pushover. In fact I had the arrogance to think that. Then, to my surprise, I learned that this shy, soft-spoken man was a member of the legendary Devil's Brigade. He had been a World War II commando trained to kill with his bare hands. He had been dropped behind enemy lines, he located enemy targets single handedly and then radioed their position to the Air Force. He had been

captured and then escaped, and he was highly decorated for his courage. I learned then things form other people because this shy man never spoke about the war or his part in it. Every time I see that man now I think of that old spiritual "Nobody knows the trouble I've seen, nobody knows but me". The things that man must know - He's a living paradox because of war. I'd guess I'm a walking paradox too. My wife Shirley can hardly believe I was

a drill sergeant and weapons instructor. I have to screw up my courage to go up the ladder to put on storm windows, yet I jumped out of helicopters at Petawawa. I'll let you in on a little secret, too. When I was in the army my nickname was Wally and I was often called upon in the regiment to lead the singing - but it wasn't the singing of hymns. It was usually a song like "The North Atlantic Squadron." There was even one that began "The sexual life of a

camel, is stranger than anyone thinks... I can't say anymore.

Yes there are many contradictions in the military and in war. And now my friends, our nation is at war once again. There are paradoxes in this war too. One of the paradoxes has to do with the fact that for the first time in history we have almost hour-to-hour visual coverage of the war - front on television. But the paradox is that despite the extensive coverage, no television camera or televi-

sion image will ever convey the personal horror, the pain, the grief, the fear, the desolation, and the desecration of God's creation and human life that is part of war.

None of us must be naive to think that this war is a so-called "clean" war with few human casualties. There have already been too many, and who knows how many. The bottom line of any war is death and destruction. And no one knows that better than you who are veterans of World War Two of Korea.

Let me finish by saying that in the face of war is the reality as well as the paradox of our faith in God and faith in our fellow human beings. My dad used to say "there are no atheists in the fox holes." Isn't it strange but my dad came back from the war with a firm personal faith in God - a Lord who is all powerful and living, who watches over each of us, guides us and has the wisdom, beyond our human wisdom to bring about peace.

I know that each of you, in your own personal and separate ways are praying for peace in the Persian Gulf. We are all praying for the madness to end, and end swiftly. As in past wars, this is a period for us to appreciate what we have, to not take for granted the freedom we enjoy. And it is a time as well to grow closer as a community and

to pray and work together for peace wherever and whenever we can.

Eleven years ago I wrote a hymn and I'll conclude with the first verses from that hymn:

We pray to you O Lord of Peace

For victims of our wars and strife

That bloody battles soon may cease

And from the ruins come new life

Thanks for listening to me again and God bless everyone.

Jack Blake expressed what a great pleasure it was to have Rev. Wallace as their guest speaker. He

asked if Neil would be willing, while he was overseas this summer, to say, "Hello", on behalf of the guys present, to all the sixty-five to seventy-five year old ladies. Jack said they "probably met them all when they were serving during WWII."

It is true, he said, if "you weren't there, you will never know the terror that some of us went through, most of us, I suppose. But we also had fun in the sergeant's mess, ... but we used a wash basin to drink our beer."

He thanked Rev. Wallace and his wife, Shirley, for coming to the supper.

James Park expressed thanks on behalf of the Veterans and their wives for the magnificent meal which was provided by the Branch with, and he stressed, the able assistance of the Ladies Auxiliary.

"In these troublesome times," he said, "It is good to know that we are not forgotten."

"Finally, I would like to say that all of us who have seen and experienced the futility of war, fervently hope that a peaceful solution can be found for the present situation in the Middle East," he concluded.

Grace was asked by Rev.

Wallace and Father Clement gave the Benediction.

Closing off the evening the Key Note Singers provided everyone with a rendition of War songs, and Scottish songs. The Legion extended special thanks to Yvette Harver, Lyne Harper, Howard Welburn, Glen and Carol Tannahill, Beryl Myatt, Jack O'Kane, Daphne Bye - Pianist for their beautiful songs and music. Huntingdon Legion is indebted to Ann Cameron who made over 160 phone calls to the Veterans as a result over 140 members and their spouses were in attendance for supper and evening.

SUPER 1990 Clearance Sale!

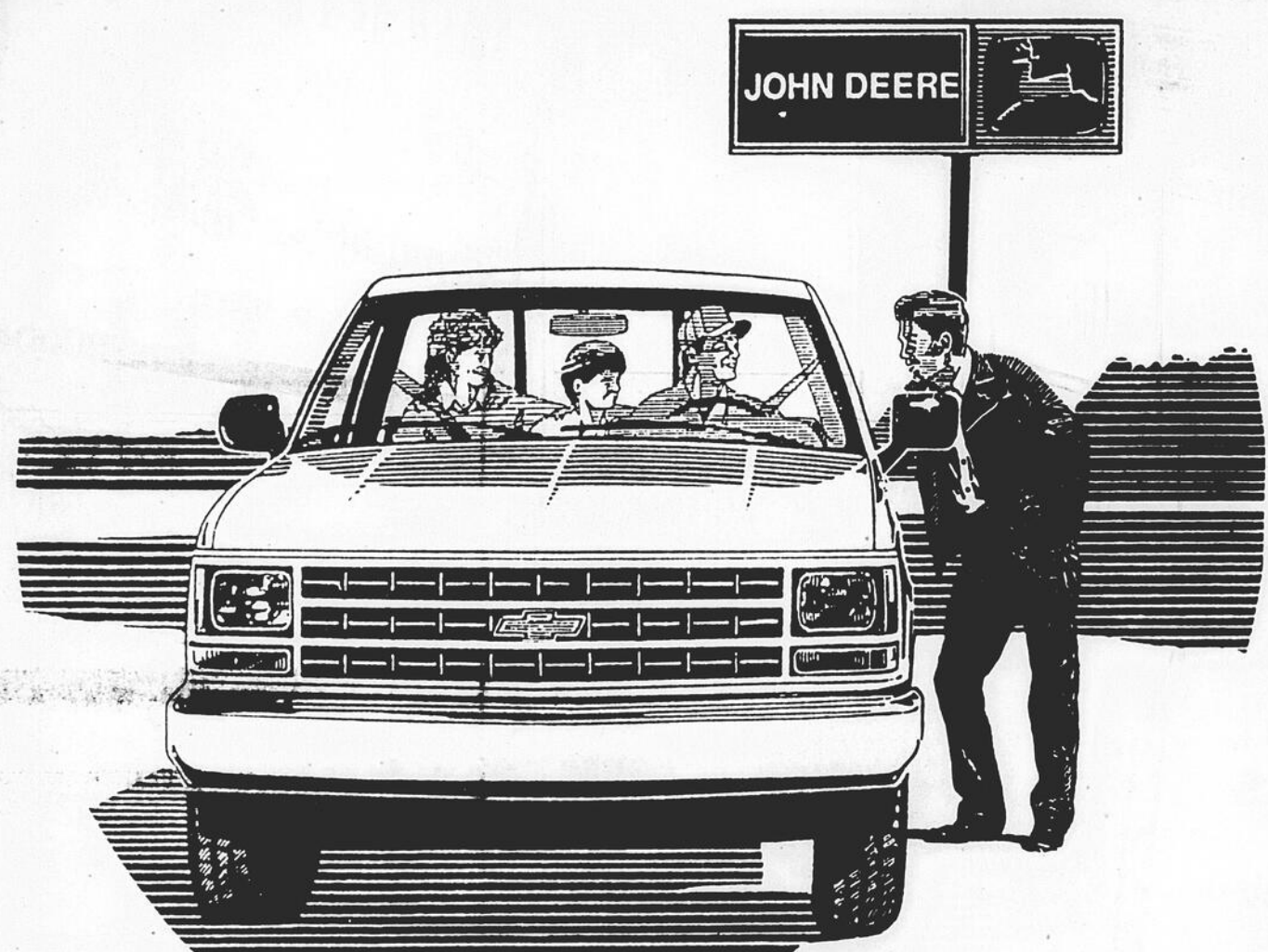
MUST GO  NEW 1990 SUNDANCE (Stock # 90-07) 3 door hatch back with sunroof AM/FM cassette Tilt steering P.S., P.B., etc. etc.	LIST 12713 Sale Price <h2>\$9850</h2> <small>(Chrysler Rebate incl.)</small>
MUST GO  NEW 1990 PLYMOUTH COLT (Stock #90-74) automatic transmission 4 door sedan power steering etc.	LIST 11689. Sale Price <h2>\$8939</h2> <small>(Chrysler Rebate incl.)</small>

ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER

SALES - PARTS - SERVICE AND BODYWORK

35 BRIDGE, ORMSTOWN, QUEBEC SALES: 829-2313 • SERVICE: 829-2452

"JOHN DEERE DAY" THURSDAY, FEBRUARY 21



Talk about New Trends with your Old Friends at John Deere Day 1991

Drive on in to town to see what's new and spend some time with your neighbors. It's our way of saying "thanks for your business." See you there.

ST-ONGE & PERREAU INC.

YOUR JOHN DEERE DEALER

415 ROUTE 132 STE-BARBE TEL.: 377-5747

DATE: THURSDAY, FEBRUARY 21

TIME: 1:30 P.M. IN ENGLISH, 7:30 P.M. IN FRENCH

PLACE: ST-JOSEPH PARISH HALL, YORK ST., HUNTINGDON

DOOR PRIZES

LUNCH WILL BE SERVED

REFRESHMENTS AND FILMS

15 YEARS of TOP QUALITY SERVICE



- Our low prices defy any competition
- High technology products matched by none.
- That's what the automobile leader in the area offers you.
- The place that answers your request!

For driving pleasure and resale value

ONE AUTOMOBILE! ONE DEALER!



BOUTIN MOTEUR inc.

2550 BOUL. HEBERT VALLEYFIELD 373-2924

They glue, it bonds, the company scores \$5M in hockey stick sales

Valerie Furcall
THE GLEANER

For the past several months, Lawrence Prevost Wood Products of Huntingdon, manufacturer of 80 per cent of North America's hockey blades, has now developed a fibreglass laminating process for his hockey handles. A new customized design for making these handles will increase sales annually by \$2 and a half million. Five million is the current total sales projection.

The owner, Lawrence Prevost, ordered a laminating press - the largest one in North America, to be built to his specifications. He has also perfected his own recipe of glue, a "Prevost Special" to bond the fibreglass to the wood laminates. They expect to process 3 to 4 thousand handles daily, plus 20,000 blades.

The company employs 40 people who start with the basic ash, and aspen log, which is ripped by the circular saw, then planed. The boards are glued together and cut again. The 5 foot, 4-1/2 inch by 3/4 inch wood panels are then coated with the resin. Colored or clear fibreglass is applied to the panels which are then pressed in the laminating press to produce a finished handle.

The strength of the sticks comes from the sandwich construction of the wood lamination process and the fibreglass coating on the two sides of the handle.

The process is very new in the North American market, and the beginning of an exciting new venture for this entrepreneur.



The owner, Lawrence Prevost, with Robert Roy certified accountant of Fibres Armtex and Francois Duguet, the director of marketing and sales with the Magog company inspecting the quality control of the fibreglass bond to the wood.



Sandy Duheme glueing and clamping the boards. They are then re-sized before receiving the fibreglass stripping.



Carolyn Pharand, Gerry Pharand and Sandy Duheme holding a bonded plank. Checking the progress are Francois Duguet, and Robert Roy of Armtex Fibres, salesman with Epoxy Tech, Roger Tremblay; Mrs. Lucie Prevost, office manager is pictured at right.

Dundee W.I. Annual Meeting

The February meeting of the Dundee was held at the home of Mrs. Lily Barrett with Janet Acheson as co-hostess. The president, Sina Nieuwenhof, welcomed everyone and thanked the hostesses for having us. Ten members responded to the roll call by exchanging a small valentine gift.

The program for 1991 was read and approved, membership dues for the year were paid and the new executive was elected for 1991.

President — Sina Nieuwenhof; Vice-President — Thelma McMillan; Secretary — Dawn Fleming; Treasurer — Janet Acheson.

The Convenors are as follows: Agriculture — Sina Nieuwenhof; Cdn. Industries — Lois Mailhot; Cit. & Leg. — Elma Sutton; Ed. & Cul.

Activities — Alexa Leslie; Home Ec. & Health — Georgette Haineault; Int'l Affairs — Wendy Vallee; Publicity — Dawn Fleming.

Plans were made for the "500" card party to be held in the St. Agnes Town Hall, March 1st. Our annual Salvation Army drop-off is planned for April 17 and May 8 is the day we will be serving refreshments at the Craft

Centre. Members were asked to think of ideas for the 75th anniversary in September. A delicious lunch followed by a social time brought an enjoyable evening to a close.

Dawn Fleming



ART RANKIN
264-3429

Save on Income Tax

If you are receiving income from a qualified pension plan you may transfer up to \$6,000 of this pension income to your spouse's RRSP.

Call for more details.

P.S. If you don't have a spousal RRSP I can start one for you.



Huntingdon Agricultural Society Division "A" Newsline

Tuesday, February 5, dawned with 38 members of H.A.S. heading west to Canada's largest indoor "Farm Equipment Show".

Transportation was supplied by Autobus Dufresne and everyone met at the Fairgrounds, with departure time being three a.m. The show doors were opened at 9:30 a.m. and there was something for everyone! Today's farmer is constantly striving for profitable efficiency, and with the largest range of equipment and technology, this show allows each individual to evaluate first hand for themselves their personal tastes and requirements to practise on the home farm. Although popular trends are towards "larger and bigger" sustainable and some "not so trendy" policy equipment was on show. The computer age was definitely evident, as just about any activity or motion on the farm can be adapted to a computer program of some description!

A very delicious supper was available at the Red

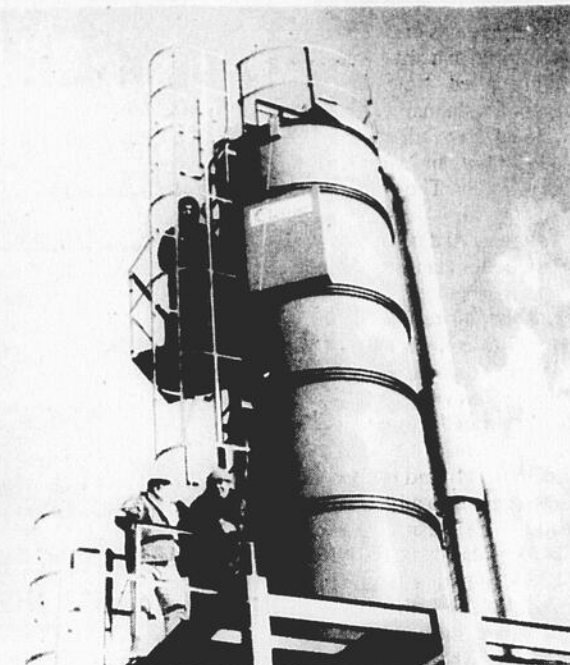
Lobster Restaurant just across the parking lot. The tour headed eastward about 7 p.m. and returned to Huntingdon at about 12:30 a.m. Wed.

A similar tour is being planned for the Ottawa Valley Farm Show, with details being available closer to March 20, 1991.

The G.S.T. is on everyone's mind these days, and after six weeks of attempting to resolve its initiation, the H.A.S. is holding a workshop on February 16, at the Legion Hall. Guest speaker will be Jean-Luc Crête who has become very knowledgeable in the adaptation of this law to farmers. I would encourage

people to attend this workshop, and any problem pertaining to G.S.T. would be attempted to be solved.

Your board of directors of H.A.S. is attempting to involve as many different aspects of agriculture on information days as possible, so if you have a particular interest, please contact a director.



The resulting sawdust from the resin and fibreglass wood bonding and cutting process must be collected in a special silo, a \$30,000 investment for the company. This type of sawdust is considered hazardous waste and is disposed of within environmental guidelines. Pictured high on the silo are Lawrence Prevost, electrician Normand Leduc, and Ronnie Shell.

Photos: Valerie Furcall

WHITE AUTOMATIC \$7,400
49,000 KM
BERETTA GT V6
MERCURY LINCOLN Poirier
WHERE THE ACTION IS
373 Ch. Larocque, Valleyfield 373-6444

Inqlis

NO INTEREST Sale
NO PAYMENT • NO INTEREST TILL JUNE 12, 91

- WASHER / DRYER
- DISHWASHER
- RANGE
- REFRIGERATOR

SPECIAL PRICES on all merchandise in store

CHAIR AND FOOTREST 269.

9 PC. SECTIONAL 699.
Choice of colors • Roller bearing drawers

WHITE PLATFORM 89.
Size: 39", 54", 60"

• MANY OTHER GREAT IN-STORE SPECIALS •

ALL CREDIT APPLICATIONS MUST BE APPROVED BY OUR CREDIT OFFICE
3 FLOORS OF FURNITURE INCLUDING

- LIVING ROOM SETS
- BEDROOM SETS
- KITCHEN SETS
- MATTRESSES
- WATERBEDS
- SHELF UNITS
- REFRIGERATORS
- RANGES
- MICRO-WAVES
- DISHWASHERS
- FREEZERS
- WASHER-DRYERS
- TELEVISION SETS
- SOUND SYSTEMS
- RADIOS
- VIDEOS
- ANTENNAS, SALES
- INSTALLATION, ETC.

AMEUBLEMENT MACHABÉE
Route 209 St-Chrysostome 826-3553
FREE DELIVERY in a 70 km radius Furniture

The Short Drive Down here is really worth the effort!

MY BEST WISHES TO ALL LOVERS ON VALENTINE'S DAY

GERALD LEMAY
B.A., Bsc, Ph.L. Ph.

Gérald Lemay
pharmacist

1455 BOUL. LANGLOIS GRANDE-ILE 377-1787



Lori Seller, (left), playing the role of Mama, discusses Aunt Trina's, (Shonah MacMillan) pending wedding plans in the CVR production of "I Remember Mama".

Huntingdon Curling Club

Memorabilia
March 14, 1918 club minutes noted that Huntingdon Curling Club had 35 members with four "Boys under 21 years". These young men were not considered a "junior team" as they curled with the other gentlemen on a regular basis - D. Ross, G. Dixon, N. Henderson and D. Lunan.

In 1991, we have a very strong team of junior curlers curling their hearts out at St. Bruno and Otterburn Park Curling Clubs. Dwight, Bobby, Ronnie and Dale are curling in the Pepsi Junior's Challenge from Friday to Tuesday, Feb. 8-12. Dale's last shot on both games Friday and Saturday won the games, that is, he had to draw to the button to win. Fantastic curling boys! The competition is extremely tough. Their 8:00 p.m. game Sunday night didn't go as well. Monday, at 12:30 the team will have the opportunity to get into the semi-finals Tuesday February 12. All of Huntingdon Curling Club and friends are behind these boys and send them the best of luck. Eileen will provide the results in next week's Gleaner!

Our junior team has a spare member. I've inadvertently failed to mention, Michael Rember of Ormstown Curling Club has been the fifth man all along waiting for the opportunity to fill-in when necessary. I can't think of a more difficult position to fill, watching those shots from behind the glass and wanting to be part of the game. The other boys on his team appreciate Mike's moral support and they realize that he is quite capable in filling their curling shoes, if the occasion arises. Mike, parents and friends are sitting on the edge of their seats watching these young men curl like pros at the provincial level. Just the fact the boys have come this far is a "feather in their caps". Congratulations!

Memorabilia
Huntingdon Curling Club - 50th Anniversary Trophy. Donated by T. Howard Stewart for the Annual Open Mixed Bonselpiel. Only played for in 1950, 1952 and 1953. These three years were the first that an open mixed bonselpiel was held.

Sunday, February 10th Ken Elder and Alain Racine began their Open Invitational Bonselpiel. 28 teams from the Chateauguay Valley are slotted to curl right through the week nights up to Sunday, 1:00 p.m. Sunday, February 17th, the finals will be held and everyone's very welcome to come and watch the fun.

Huntingdon Curling Club has been just-a-hopping lately. Friday, past, the Seniors' Branch Finals began. This bonselpiel is sponsored every year by the Canadian Branch of the Royal Caledonia Curling Club (the Branch, for short). The teams of seniors, (55 years old or better) herald from the Curling Clubs of Beauchateau, Cornwall, Huntingdon, Lachine, Lancaster, Lennoxville, Longue Pointe, Ottawa, Smith Falls, Ste. Anne de Bellevue, and Town of



Theresa Hackett, (left), Alison Tobin, (centre), and Shonah MacMillan, (right), portray the three aunts in the Saturday performance cast of this year's CVR Drama Club production next Friday and Saturday.

Mount Royal. These seniors had to win within their districts which extend from Quebec City, west into Ontario, to come this far. With 16 teams curling 10 end games all weekend, both Huntingdon Curling Club and Ormstown Curling Club's ice had to be used. Don Frier and Harrison Jones co-ordinated the teams when curling in Huntingdon Curling Club. Earle Templeton, Cliff Sproule and Bernie McGerrigle were hosts to the teams that rotated and curled in Ormstown Curling Club.

Huntingdon Curling Club ladies under Eileen Feeny adn chef Albert Rollieri served a delicious roast beef supper for the banquet Saturday night. The ladies were dressed in club tartans or their 1890 dresses. Albert just wouldn't wear the same! The head table was made up of Harold Walsh, "Life-time Member of the Branch", Don Robinson "Convener of District 3", Jolene Robinson, Harrison Jones "Executive Vice-President of the Branch", Kyrke Nussey "Vice-President of District 3", Susan Nussey, Willard Orr "Councillor of District 2", Harold Dineen "H.C.C. Club President" and Donald Frier, master of ceremonies and "Councillor of District 3" for the evening.

The finals were Sunday afternoon at 2:00. Before a large number of spectators piper, Wanda Goundrey led the 6 curling teams on to the ice. The 24 men were presented with drinks by Harold Dineen, Donald Frier and Winston Armstrong "Vice-President of H.C.C." to toast the curlers and good fellowship. The games began and the curling was excellent.

The overall winners were from Ottawa Curling Club under skip, Bob McKenzie. His third was Ed Gardner, second Jack Ross and lead Bob Martin. These gentlemen completed against another Ottawa Curling Club team under skip, André Sauvé. B Division winners from Town of Mount Royal Curling Club were skip, Phil Veinot, third Boris Grecoff, second Don Brintnell and lead Gus Barry. These seniors had to defeat the Longue Pointe Curling Club team skipped by Mickey Laughlin. A local team became Division C winners from Valleyfield Curling Club. It was grand to watch these gentlemen curl under skip Bob Mundle, third Real Leblanc, second Bob Lepage and lead, Todd Campeau. The three

winning teams received beautiful large trophies to display in their respective clubs as well as individual gifts of Branch Competition crests and pins. Bill Stevenson, second vice-president of the Branch aided Donald Frier in presenting these gifts.

The Seniors bonselpiel was another opportunity for others to join in celebrating our 100th birthday. It was a pleasure to have these persons as our guests.

The curling continues with barely a break for the ice-lady, club caretaker and curlers. The Open Mixed Invitational is continuous from Sunday to Sunday. Next week will be our Iron's Bonselpiel February 22 to 24th. That river will have to freeze alot more before I will curl on it! We have an alternative, the park oval skating rink across from the Huntingdon Academy. Phone if you want to have a go at the Irons. Believe me! You don't need to be a curler to use the Irons. It's every man, woman and child for themselves. Phone Ted Brooks 264-6235, Montreal 630-7037; Luc Racine 264-5533, (Home no) 264-6082; Don Frier 264-2003; H.C.C. 264-2914. \$400 per team with two games guaranteed and supper available Saturday p.m.

The Irons Bonselpiel will be held in conjunction with a Centennial Club bonselpiel. All clubs over 100 years old have been invited. We aren't expecting too many 100 year old curlers to apply - that would be a Guinness Book of Records for sure!

One last note. Curlers have to eat, especially when bonselpiels are more than one game long. To date, all the food and drinks have been supplied by volunteers and served by volunteers. A lot of curling clubs now find that their meals have to be catered to, as club members aren't able to help for many a reason. What a terrific job Huntingdon Curlers have done lately. Thank-you is extended to these volunteers from the club executive and especially those poor starving curlers, who do know how to eat.

Jill Frier



Huntingdon Legion Darts League

Wednesday Night Darts League
Scores: February 6

Team	GP	Won	Lost	Pts
Tops	85	57	28	57
Happy Gang	85	51	34	51
Go-Getters	85	46	39	46
Stars	85	39	46	39
Aces	85	33	52	33
Winners	85	29	56	29

High Score Men

Bill Cormier	140
Terry Long	140
John Thompson	135
Tim Hersey	133
Mike Ouimet	124
Hilton Munro	124
Raymond Stonehouse	114
Robbie Renaude	107
Gordon Feeny	105
Terry Ovans	105
Rod Ovans	101
Claude Galipeau	100
Alex Wallace	98

High Score Women

Therese Ouimet	132
Linda Welburn	119
Ruth McIntyre	117
Nora Ykema	117
Shirley Munro	117
Debbie Douglas	115
Sylvia Tremblay	103
Florence McNaughton	100
Edith Thompson	98
Jean Brannan	98
Marjorie Proudfoot	96
Marie-Paule Castagnier	95
Marcelle Cousineau	93
Alma Picard	92
Sandy Vallance	90

Royal Canadian Legion Br. 81
PANCAKE BREAKFAST
SUNDAY, FEBRUARY 24, 1991
8:30 a.m. to 2 p.m.
HUNTINGDON LEGION HALL
Adults \$4.00 Children \$2.00

Royal Canadian Legion Br. 81
MARCH OF DIMES DANCE
SATURDAY, FEBRUARY 23, 1991
Legion Hall, Huntingdon
\$3.00 person
Money at door will be donated to March of Dimes

COMPLETE PIANO SERVICE
LARRY BOUSSEY
INTERIOR DECORATING
TUNING, REPAIRS
829-3517
RECONDITIONED PIANOS FOR SALE

Loving Daycare in my home by teacher with baby
Call 829-3604

DONALD E. SUTHERLAND
CHARTERED ACCOUNTANT
41 LAMBTON STREET ORMSTOWN
Tel.: 829-2372

AUSTRALIA OFFICIAL
EMPLOYMENT OPPORTUNITIES
All positions available. Transportation may be provided.
CALL NOW!!!
1-613-224-9826

THE CHIMNEY SWEEP
STAINLESS STEEL LINERS
Tel.: 264-9406

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can't... that is your business; if you want to stop and can't... that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal.
376-9230

Rumors are spreading faster than AIDS!
KNOW THE FACTS AIDS
Information and Resources
TEL.: 1-800-463-5656
24 hrs.

Cinema Plaza
10 Pearl St., Malone
TEL.: 518-483-3810
HELD OVER
ARE YOU THIRSTY FOR MORE?
HOMES ALONE
SHOWING AT 7 & 9 NIGHTLY, ALSO SAT. & SUN. AT 2 P.M.

MILITARY WHIST
TUESDAY, FEBRUARY 19
8 p.m.
Walshaven Community Center Ormstown
Spon. by Ormstown W.I.
Please bring cards

RESERVE SUNDAY, MARCH 17
BRUNCH AT THE ACADEMY

ASPHALTE L. VERNER INC.
GENERAL CONTRACTOR IN ASPHALT LEVELING - SOIL - FINISHING - PEAT MOST MODERN EQUIPMENT
58 Route 132 St-Stanislas de Kostka
TEL: (514) 373-5072
FREE ESTIMATE

Fondation Hôpital Barrie Memorial
NOTICE
The Annual Meeting of the Board of Directors of the Barrie Memorial Hospital Foundation will be held on
MONDAY, FEB. 25th, 8 p.m.
IN UNIT 4, OF THE WALSH BUILDING

ANNUAL MEETING
ORMSTOWN UNION CEMETERY COMPANY
MONDAY, FEBRUARY 25th
8:00 p.m.
MacDOUGALL HALL, ORMSTOWN

WORKSHOP
"Farmers Working with G.S.T."
Saturday, February 16
1 p.m.
HUNTINGDON LEGION HALL
GUEST SPEAKER - Jean-Luc Crête
Refreshments served
Sponsored by Huntingdon Agricultural Society
Div. "A" in co-operation with M.A.P.A.Q.

TEL.: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
NOTARY
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST., ORMSTOWN, QUE.

MORTIMER ROSS
CHARTERED ACCOUNTANT
P.O. BOX 21, ST. BALDUN, QUEBEC J3V 4P8
MOBILE OPERATOR J42-2882
MADRID (514) 843-7471
ST. BALDUN (514) 653-2907
VALLE LEITMYRE (514) 674-4441

Tel.: 264-5109
Les Constructions
Gerald Duhamel Inc.
General contractor
Renovations & Repairs
2122, Ridge Road, C.P. 1861, Huntingdon Q.C. J0S 1H0

BLACKSMITH
QUALIFIED FARRIER
FOR ALL YOUR HORSESHOEING NEEDS
TEL.: 377-9076

Paintings by John Ryan
Commissions in oil or pen and ink
• Portraits
• Landscapes
• Animals
can work from photos
STUDIO JOHN RYAN
3340 RIDGE RD.
HUNTINGDON, QUEBEC
JOS 1H0 514-264-2231

SIDING SPECIALIST
KAYCAN AUTHORIZED DEALER
B. GREEN
TEL.: 829-3725
• VINYL • CEDAR
• ALUMINUM • SHUTTERS
• WINDOW CAPING
• EAVESTROUGHS
• STEEL DOORS

NEW MANAGEMENT
Aquanature
Jud-Ouest Env.
NATURAL SPRING WATER
FREE DELIVERY
18.9 litres bottle
3.78 litre container
Rent and sales of water coolers
P.O. Box 9, Athelstan, Qc
699-3642 - Mtl. 387-5174
Vall: 373-3363

ALL PAST AND PRESENT EMPLOYEES AND COMMISSIONERS OF THE PROTESTANT REGIONAL SCHOOL BOARD OF THE CHATEAUGUAY VALLEY
RESERVE THURSDAY, MARCH 28, 1991
H.S. BILLINGS HIGH SCHOOL at 7:45 P.M.
25th Anniversary Wine and Cheese Get Together
Come and Renew Old Friendships

ANTIQUE AUCTION
ENCAN MAPLE GROVE AUCTION
211 BLVD. MAPLE GROVE
TEL.: (514) 429-2222
NOW ACCEPTING CONSIGNMENTS FOR OUR NEXT AUCTION TO BE HELD
MONDAY, FEBRUARY 18th
AT 6:30 P.M.
PREVIEW SUNDAY, FEB. 17th FROM 11:00 A.M. TO 4:00 P.M.
PARTIAL LIST OF ITEMS TO BE AUCTIONED: WASHSTAND • ARMOIRES • PRESSBACK CHAIRS • ROCKING CHAIR • OIL LAMPS • GLASSWARE and many more items.
— EVERYONE MOST WELCOME —
ANTIQUE AUCTION

M.R.C. DU HAUT-ST-LAURENT VILLAGE D'ORMSTOWN
PUBLIC NOTICE
PUBLIC NOTICE is hereby given to all rate-payers of the said Municipality that the Council has adopted on December 3, 1990 its By-law no 187-6 modifying By-law no 187.
That the M.R.C. du Haut-St-Laurent has given its certificate of conformity on January 10, 1991.
That the present notice is given to the effect that said by-law no 187-6 is now in force as of January 10, 1991.
GIVEN in Ormstown this eight day of February 1991.
J. C. Marclil
secretary-treasurer

CLASSIFIED ADS

CALL: 264-5364

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY



FOR SALE 1979 CHEVROLET IMPALA sedan, good condition, no rust. Tel.: 826-4644 (E)	FOR SALE 1 AND 2 year old hay for sale, also straw. Tel.: 264-6735. (21)	FOR SALE BAIKAL OVER and under 12 gauge shotgun \$300.; .22 cal. magnum rifle with Bushnell scope and case \$250. Tel.: 264-6024 after 3 p.m. (21)	ROOM & BOARD ROOM AVAILABLE for senior citizens in the village of Ormstown. La Residence Ormstown. Tel.: 829-2261. (21)	TO RENT APARTMENT 3-1/2 and 4-1/2, \$210 month, 410 Lost Nation, Huntingdon. Tel.: 264-9464 after 5 p.m. (G)	TO RENT BEAUTIFUL LARGE second floor apartment with ground floor office, ideally situated at corner of Frontiere and Champlain in Hemmingford, completely renovated. 7 rooms and 2 bathrooms. Apartment can easily be converted to office space. Ideal for professional who wants to work at home. Available May 1st, 1991. Tel.: 247-3547. (D)	JOB OFFER SALES REPRESENTATIVE, used cars, with experience, above average salary, for appointment, Albert Valiquette. Tel.: 373-6444. (E)	WANTED TO RENT HOUSE, ORMSTOWN area, tel. after 3 p.m. 829-3539. (F)	WORK WANTED ANY OFFICE work, bilingual, typing and computer part time or full time. Tel.: 829-3913. (E)
FOR SALE 1990 GMC pickup truck S-15 Sierra Classic, cap plus automatic 4.3 l, fuel injection, AC, electric door windows, AM-FM radio and cassette, under coating, extended warranty, fiberglass box with roof rack. 40,000 km. Call 264-3228. Asking \$14,500, negotiable. (E)	FOR SALE NORTHERN FRUIT TREES, decorative shrubs, evergreens, seedlings, nut trees and ranarflora. Guaranteed delivery. Reasonable prices. Mail order only. Catalogue \$1. Golden Bough Tree Farm, Box 31, Marlbank, Ontario. K0K 2L0. (N)	TO RENT A FREE hunting, fishing, camping catalog (\$6.00 value). Send your expired hunting or fishing license (photocopy acceptable) and S.I.R. will mail you our Annual Sportsman Catalog Free (388 pages - over 6,500 items) plus all Sale Fliers for one year. S.I.R. Mail Order, Dept. 318, 1385 Ellice Avenue, Winnipeg, Manitoba R3G 3N1. Offer expires March 31, 1991. (G)	TO RENT APARTMENT, 4-1/2 rooms, Jamestown Rd. 1508 D, for information. Tel.: 829-3312. (F)	TO RENT LARGE BOXSTALL, Centaure Stables. Tel.: 829-3593 or 4163. (21)	WANTED TO BUY ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, boys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson Box 214, Hemmingford. Tel.: 514-247-2557. (21)	COURSES LEARN AUCTIONEERING at the Southwestern Ontario School of Auctioneering. Next class: February 9-16, 1991. For information contact: Southwestern Ontario School of Auctioneering, R.R. #5, Woodstock, Ontario, N4S 7V9. (519) 537-2115. (E)	SERVICE WILL BABYSIT children in my home. Phone Patsy Hunter at 264-3675. (G)	
SPANIEL PUPPIES for sale, vaccinated with certificate, \$100. Tel.: (514) 248-2359. (E)	CEDAR PICKETS , 6-1/2 ft. long, sharpened, 800 galvanized sap buckets with covers. Tel.: 827-2231. (E)	COMPLETE HOUSEHOLD , complete dish service, 2 Singer sewing machines of which one new, stainless steel pots and pans, lawn mower, many small articles. Tel.: 264-3258 (F)	TO RENT 4-1/2 ROOM apartment situated at 84 Prince, wall to wall carpeting, ground floor, electric heating, modern building, central antenna, etc. Rent \$370 monthly. Tel.: 264-5364 (22)	TO RENT 3 bedroom country home just outside of town. Plus 22 stall horse barn. TEL.: 825-2377	BOARDING BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunnsnons Kennel, Rockburn. Also Schnauzer puppies for sale. Tel: 827-2704. (21)	FREE career guide to home-study correspondence Diploma courses. Accounting, Airconditioning, Bookkeeping, Business, Cosmetology, Electronics, Legal/Medical Secretary, Psychology, Travel. Granton, (5A) - 263 Adelaide West, Toronto, 1-800-950-1972. (E)	TREE SERVICE experience in felling, trimming or pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522. (21)	
LOWEST PRICES. Aspenite 7/16: 3.75, 5/8: 5.50, Plywood 1/2: 10.79, 5/8: 11.99, 2x8: .21 ft., 2x10: .30 ft. Gyproc: 3.99, Melamine 1": 8.95, Shelf: 1.69, White Melolite 1/2: 5.95, 5/8: 6.95, panneling: 4.95, Insulation R20x24: 26.25, Presswood 5/8: 1.99. Free delivery with minimum order. Cash and Carry. Matériaux Lachute: 514-562-8501. (E)	JOIN THOUSANDS of satisfied customers. Buy wigs at wholesale prices. From \$39.95. Shop by catalogue and save. For free catalogue call toll free 1-800-265-7775 (E)	QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield. Tel.: 373-1222. (21)	PROPERTY FOR SALE 3-1/2 AVAILABLE, Huntingdon. Tel.: 264-5388. (21)	CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC. GENERAL CONTRACTOR DEALER OF CEMENT PRODUCTS TEL.: 264-3245 HUNTINGDON	ROYAL LEPAGE 15 KING HUNTINGDON MARILYN C. PARTRIDGE F.R.I. OFF: 264-4798 RES.: 264-3095	24 BOUCHETTE ST. HUNTINGDON TEL.: 264-3480 FOR MESSAGES 264-6668 or 371-8878 PATRICK PIETRYKOWSKI	ORMSTOWN: Renovated home on the river forks, 3 bedrooms, dining room, deck with patio doors, pool view, reasonably priced.	

HOUSE KITS
Revised price list kits January 1991. Prices firm until June 1, 1991.

- #201, 26x36, 2 br. \$12,400.
- #202, 26x42, 3 br. \$13,840.
- #203, 26x42, 3 br. \$16,320.
- #204, 26x42, 3 br. \$17,650.
- #205, 26x50, 3 br. \$16,200.
- #206, 26x60, 3 br. and garage \$22,950.
- #207, 30x60, 3 br. and garage \$24,225.
- #208, 32x58, 5 br., 2 storeys, garage \$38,800.
- #209, 24x30, garage kit \$5,900.
- #210, 26x44, 2 br. \$16,500.
- #211, 30x66, 2 br. and garage, \$21,300.
- #212, 32x46, 3 br., garage, 2 storeys \$21,400.

NOTE: 2x6 framing, 6" and 8" insulation, vinyl siding, gyproc, windows and doors, etc.

FOR INFORMATION, CALL 514-264-5533 or 264-5370
D.N. RACINE INC., ATHELSTAN

LES IMMEUBLES ALFA INC.

Spacious, well maintained, thoroughly updated home. Workshop-garage attached. Huntingdon.

Large country cottage. Heated with wood, 12 km from Huntingdon. Asking: 34,500\$.

Farm with large clapboard house - handyman's delight. Beautiful setting includes barn, 100 acres of number one soil - ideal for cash crop. Godmanchester.

Split-level, spacious, on river. Huntingdon.

Huntingdon, 4 bedroom, 1-1/2 baths, mudroom, modern kitchen in old-fashioned style house. All major systems new. Asking 89,500\$.

To buy or to sell a property CONTACT: JAMES ATKINSON, RES.: 264-6279 Huntingdon, P.Q.

Century 21 VILLAGE INC.
264-6297
264-6649
SERVING THE CHATEAUGUAY VALLEY

PETER DAGG
AGENT
1794 - 3rd Concession Rd. Athelstan, Que. J0S 1A0

FOR YOUR INCOME TAX RETURN
• TO PREPARE YOUR RETURN •
ROBERT SAUVE, B.A.
ADVANCED COMMERCIAL STUDIES
MEMBER OF THE INTERNATIONAL SOCIETY OF ACCOUNTANTS
TEL.: 373-2510
OPEN EVERY DAY AND EVERY EVENING
57 NICHOLSON STREET • VALLEYFIELD

AIR COND. \$7,695
24,000 KM
1990 TEMPO, 4-door Ford warranty balance

Poirier
WHERE THE ACTION IS
373 Ch. Larocque, Valleyfield 373-6444

\$7,395
1986 MUSTANG LX

Poirier
WHERE THE ACTION IS
373 Ch. Larocque, Valleyfield 373-6444

THERMOPOMPES N & R SOL inc.

AIR CONDITIONING VENTILATION HEATING

10 YEAR 100% WARRANTY ON ALL PARTS

THE HEAT PUMP

1ST PAYMENT IN OCTOBER 1991

CALL US TODAY FOR A FREE ESTIMATE

113 GRANDE-ILE VALLEYFIELD 377-8484 377-7789 1-800-465-5768
490 PRINCIPALE STE-MARTHE

COMPLETE LINE OF BUILDING MATERIALS PLUMBING ELECTRICAL SUPPLIES HARDWARE

• HOUSE PLANS AVAILABLE •

INTERIOR DECORATOR AND DESIGNER ON STAFF TO BETTER SERVE YOU

D. N. RACINE INC.
ATHELSTAN QUEBEC
264-5533 264-5379

La Commission Scolaire de Huntingdon
1988-1989

NOTICE TO PARENTS REGISTRATION FOR SEPTEMBER 1991

Notice is given to parents residing in the Commission Scolaire de Huntingdon territory that there will be a registration for kindergarten pupils of September 1991.

MONDAY, FEBRUARY 18th, 1991 FROM 8:45 A.M. TO 4:00 P.M.

AT THE SCHOOLS:
Notre-Dame-du-Rosaire, Ormstown Centrale, St-Antoine Abbé, Omer Séguin, St-Louis-de-Gonzague Centrale, St-Anicet Notre-Dame, Huntingdon Notre-Dame de l'Assomption St-Joseph, Huntingdon (Anglophone) St-Stanislas-de-Kostka

To be admissible to the Kindergarten class, the child must have been born before October 1st, 1986; a birth certificate and the health insurance card will be necessary for the registration, except for the child registered in the "Passe-Partout" program in 1990-1991.

Educational system dispensation:
The Minister of Education can grant a dispensation to the admission age to kindergarten for different considerations, after a specific study of the child file. This exception is for children born between October 1st and December 31st, 1986. A dispensation can be exceptionally granted to a child born after December 31st.

Parents wanting more information on this subject or to take advantage of this possibility must communicate with M. Philippe Bélisle, director of education services, at 264-6191; and this before March 15th, 1991.

Furthermore, all school aged children who are not registered in an approved school for 1991-1992, as much for secondary and primary grades, must do so by contacting the closest school management before March 4th, 1991.

GIVEN IN HUNTINGDON, THIS 24th DAY OF JANUARY 1991
Jean Beauchamp, director general

VALENTINE'S DANCE
 sponsored by
L.H.R.H.
 Saturday, February 16, 1991
 8 p.m.
ST-JOSEPH PARISH HALL,
HUNTINGDON
 Disco Ti-cas
 Admission \$3.00 18 years & over

The family of
CARL and ELSIE STARK
 invite you to celebrate with them their
Golden Wedding Anniversary
 On February 16th at 7 p.m.
 THE LEGION HALL IN
 CHATEAUGAY, NEW YORK

Special
VALENTINE GREETINGS
 Call 264-4512
 FOR RESERVATIONS
 le 45 restaurant • fine cuisine
 45 DALHOUSIE HUNTINGDON
 OPEN TUES. TO FRI. FOR LUNCH
 WED. TO SUN. EVENINGS FROM 5 P.M.

TRY THE VERY BEST
HOMEMADE "PIZZA"
 IN HUNTINGDON
 AT RESTAURANT
"LA CAFETIÈRE"
 87 CHATEAUGAY ST., HUNTINGDON
 FOR TAKE-OUT ORDERS
TEL.: 264-3449
 (HARVEY & JUDY, props.)
BUSINESS HOURS:
 MON., TUES., WED.: 6:30 A.M. TO 3:00 P.M.
 THURS. and FRI.: 6:30 A.M. TO 8:00 P.M.
 SATURDAY: 6:30 A.M. TO 2:00 P.M.

Quotations on love for St. Valentine's Day
 Tenderly
 If you would be loved, love and be lovable. — Franklin
 But there's nothing half so sweet in life As love's young dream. — Moore
 How wise are they that are but fools in love! — Joshua Cooke
 The first sigh of love is the last of wisdom. — Antoine Bret
 Heart-to-heart
 Man begins by loving love and ends by loving a woman.

Give me my Romeo; and when he shall die, Take him, and cut him out in little stars. And he will make the face of heaven so fine. That all the world will be in love with night.

And pay no worship to the garish sun. — Shakespeare, Romeo and Juliet.
 Many waters cannot quench love, neither can the floods drown it. — Song of Solomon

Ladies' Auxiliary of the Huntingdon County Hospital
GENERAL MEETING MONDAY, FEB. 18th
 at 8 p.m.
 IN HOSPITAL BASEMENT
 All members and former members are invited to attend.

VOYAGES EN LIBERTÉ
ARIANE TRAVEL
 WE LOOK AFTER ALL YOUR TRAVEL NEEDS
 TICKETS ON ANY AIRLINE PACKAGES & TRAIN TICKETS
 INDIVIDUAL OR GROUP TOURS TO ANY DESTINATION
 TICKET DELIVERY, HOME CONSULTATION
 CALL ARIANE, JENNIFER OR SYLVIE TAILLEFER (former TRAVELAID agent)
829-3882

WEEK-END SPECIALS
FRIDAY SPECIALS
 CHICKEN PICATA 7⁹⁵
 BEEF & BROCCOLI STIR FRY 8⁹⁵
 STUFFED HADDOCK WITH SEAFOOD SAUCE 9⁹⁵
SATURDAY SPECIALS
 STEAK AU POIVRE 16⁹⁵
 FRESH SAUTEED BROOK TROUT ALMONDINE 10⁹⁵
SUNDAY SPECIALS
 OPEN SUN. AT NOON
 STUFFED PORK CHOPS 7⁹⁵
 CHICKEN FLORENTINE 8⁹⁵
 FETTUCINI WITH CLAM SAUCE 9⁹⁵
ENTERTAINMENT
 FRIDAY & SATURDAY
"DANNY KEBLES"
 "EARLY BIRDS" 4 to 6 DAILY
 OPEN NOON SUNDAYS, 4 P.M. WEEKDAYS
 (CLOSED MONDAYS)
THE CROSSROADS
 MOIRA TEL.: 518-529-7372

GREAT Valentine SPECIALS
 AT THE
Auberge Rod & Gun
 PORT LEWIS
PERCH FILLETS \$8.
 WITH RICE
ZURICH VEAL \$12.95
 WITH HOMEMADE NOODLES
OPEN EVERY DAY
 (EXCEPT MONDAY)
 FROM 8 A.M. TO 12 P.M.
 CALL 264-5355 FOR RESERVATIONS

20% to 70% off
EVERYTHING IN THE STORE
 Come See Phil for a GREAT DEAL! Open at 8:30 a.m. 7 days a week
CANADIAN MONEY AT PAR
 ★ Ski Tune-Ups
 ★ Hot Waxing While You Wait
 We Take Trade-Ins
SUNICE
HEBERLING
ALPINA
BLIZZARD
DYNAMIC
HOCKEY STICKS & ACCESSORIES
SKATE SHARPENING
SUNDOG SPORTS
 1 HARRISON PLACE MALONE, N.Y. 518-483-6195

Valentine's Day at Jammers
COMPLETE 6 COURSE DINNER SERVED FROM 4 P.M.
 — MENU —
 SHRIMP COCKTAIL
 MANHATTAN CLAM CHOWDER
 HOUSE TOSSED SALAD
 RAINBOW SORBET
 PETITE FILET MIGNON
 POTATOES - BROCCOLI SPEARS
 CHOCOLATE MOUSSE
 21.95 OR \$39. FOR PER PERSON TWO
ONLY 15% DISCOUNT ON CDN. MONEY AND NO G.S.T. TO PAY
Jammers 19th Silver Spoon Award 1990
 GOURMET OWNERS CLUB OF AMERICA
 MALONE, N.Y. TEL.: 518-483-0711
 JEFF LAVOIE, OWNER-MANAGER

Valentine's Day
 with Personalized Service
Au Bec Faim
 127 CHATEAUGAY HUNTINGDON 264-4855
 For the Very Best
 • IMPORTED CHOCOLATES
 • CANDIES
 • VALENTINE WRAPPINGS
 • SPECIAL GIFTS

EVERY SUNDAY IN FEBRUARY
Children's Promotion
 PLEASE A CHILD
FREE children's menu
 1 adult + 1 child = 1 free children's menu
 Valid for children under 12

PONDEROSA
 CORNER FINNEY & WOODWARD MALONE
4TH ANNIVERSARY!!!
FEBRUARY 11TH ~ 17TH

MONDAY FEB 11TH KIDS NIGHT FREE Balloons FREE Sundaes	TUESDAY FEB 12TH BUY 3 Grand Buffet get 4TH FREE!	WEDNESDAY FEB 13TH Every 40TH Customer FREE DINNER	THURSDAY FEB 14TH 2 DINNERS Filet of Sirloin for only \$7.99
FRIDAY FEB 15TH FREE BEVERAGE w/ any entree	SATURDAY FEB 16TH FREE SUNDAE w/ any entree	SUNDAY FEB 17TH 20% OFF for Senior Citizens	

DAILY GIVEAWAYS
 FREE Sundaes • FREE Dinners
 Gift Certificates • FREE Beverage
19" COLOR TV, TO BE AWARDED FEB. 17

THURSDAY, FEBRUARY 14th, 1991
Valentine's DAY
1 FREE "LIQUEUR" FOR LADIES
THURSDAY EVENING
 BUFFALO CHICKEN WINGS 25¢
 ALL WEEK 4 to 5:30 P.M.
MEAL SPECIAL 2 for 1
 * Applies to main meals and combo special
 At restaurant only. Cannot be used in conjunction with other promotions. Details in restaurant.
LA CAGE AUX SPORTS RESTAURANT
 3 av. du Centenaire Valleyfield 377-CAGE

Valentine's Specials
 — MENU —
THURS.-FRI.-SAT. FEB. 14-15-16
 CEASAR SALAD or SNAILS "FORESTIÈRE"
 CHATEAUBRIAND (FOR TWO)
 WITH "THREE MUSHROOM SAUCE" OR "CUPID'S PLATE" (FOR TWO)
 LOBSTER TAIL, SCAMPIES, SHRIMPS, SCALLOPS, FROG LEGS
 VALENTINE CAKE (MOKA) TEA OR COFFEE
BOTTLE OF COTE DU RHONE WINE INCLUDED
54.95 FOR TWO PERSONS
au Coin du Feu 514, Bord du Lac Ste-Barbe 373-3799

RESTAURANT "VILLAGE"
FEBRUARY SPECIALS
NEW! BREAKFAST
 FROM 7 TO 12 NOON EVERY SATURDAY & SUNDAY
OPEN 24 HRS. FRIDAY and SATURDAY
11 a.m. to 8 p.m. 10 SPECIAL MENUS FROM \$4.75
 • Soup and coffee included
 • Soup • Coffee • Dessert included • 1 glass of wine or a beer included
11 a.m. to closing 10 SPECIAL MENUS FROM \$8.75
DINING ROOM AT THE REAR
 - 5 to 40 places available
 - Have your meetings at the beginning of the week
 - Open every evening
 RESERVATION: 829-2639 829-2235
RESTAURANT "VILLAGE"
 52 RUE CHURCH, ORMSTOWN 829-2639 829-2235
FREE DELIVERY
 MINIMUM \$12.00

À VENDRE • À LOUER • ON DEMANDE
ANNONCES CLASSÉES
 DANS LE
GLEANER
OBTENEZ DES RÉSULTATS
 APPELEZ
264-5364
 HEURES DE TOMBÉE: 11h30 LUNDI

la GAZETTE

LE GLEANER FONDÉ EN 1863
 DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK
 FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS
 Huntingdon, Québec Mercredi, le 13 février, 1991 • 16 pages
 52 cents en sus



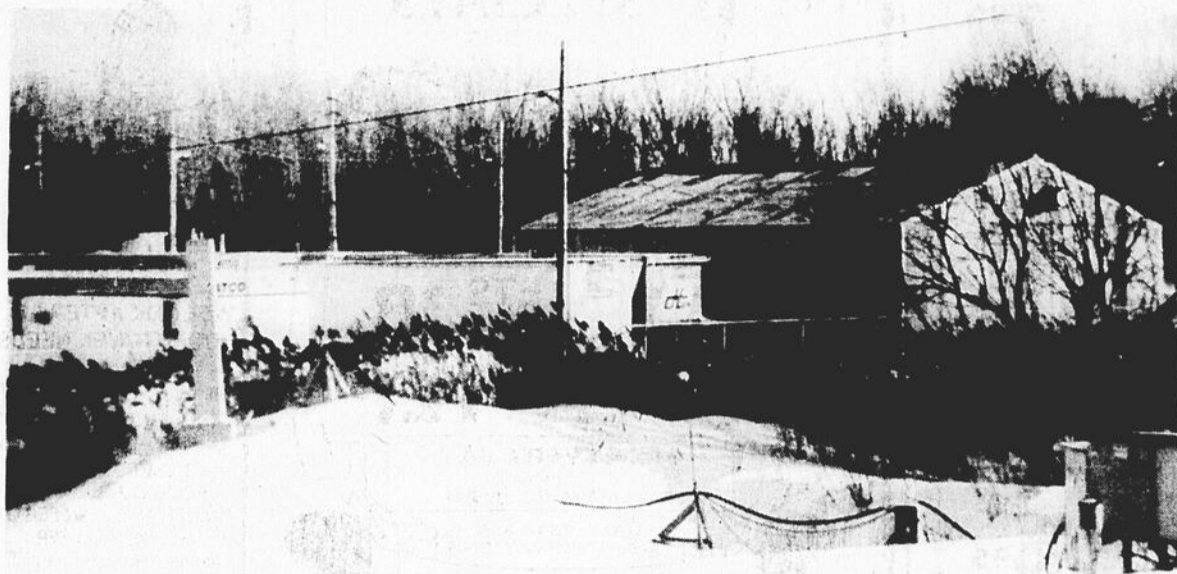
Un idée cadeau originale

UN ABBONNEMENT

AU GLEANER

Nous livrerons par la poste, à chaque semaine, le Gleaner à un parent, ami ou vous-même.

Annuellement Canada \$25.00
 États-Unis \$28.50 U.S. ou \$34.50 Canadien
 (TAXES ET POSTE INCLUS)
 TEL.: 264-5364



Le chantier près du pont Larocque à Valleyfield regorgera d'activités au cours des prochaines semaines, lorsque le rythme des travaux reprendra son cours normal.

Avec l'arrivée de printemps, des fermetures éventuelles?

texte de Cyril Alary

Valleyfield — Aucune fermeture du pont du chemin Larocque à Valleyfield n'est prévue pour le mois de février. Les automobilistes qui empruntent quotidiennement sont très heureux de cette nouvelle, mais leur joie ne sera pas pour longtemps.

En effet, avec l'arrivée du printemps, des fermetures éventuelles seront effectuées au pont du chemin Larocque afin de permettre la continuité des travaux de réfection lesquels coûteront quelque 75 millions de dollars.

Hydro-Québec a mis à la disposition de tous les utilisateurs du pont un numéro de téléphone, soit le 377-PONT ou le 377-7668, afin d'obtenir des informations quant aux éventuelles fermetures du pont. Cet effort de la part d'Hydro-Québec est très intéressant, puisque cela permet à tous les automobilistes d'être informés en tout temps, 24 heures sur 24.

En composant le numéro indiqué, les gens reçoivent un message enregistré sur l'état des travaux du pont. Le message actuel est le suivant: "Bienvenue au pont Larocque! Hydro-Québec annonce que les travaux du pont vont bon train. On ne

prévoit actuellement aucune fermeture du pont d'ici à la fin du mois de février 1991. Merci d'avoir appelé".

Rappelons que les travaux de réfection au pont Larocque ont été interrompus pendant la Période des Fêtes. Depuis quelques jours, les travaux reprennent au pont. C'est ainsi que l'activité a repris au chantier près du pont Larocque. A cet endroit, on y remarque plusieurs roulottes et un gros édifice en métal.

C'est en juillet 1909 que les travaux au pont Larocque ont débuté. La réalité est que les gens de la région devront vivre avec des travaux au pont pen-

dant deux autres années. Jusqu'à date, les automobilistes de la région n'ont pas connu d'énormes inconforts depuis le début des travaux.

La situation ne se compare pas aux problèmes occasionnés par les automobilistes lors du bûle mécanique du pont Larocque en 1985. A ce moment-là, c'avait été l'enfer.

Mais, durant les prochains mois, il y aura certes des fermetures temporaires du pont. Il faudra s'y habituer pour encore quelque temps. Dans la vie, il faut toujours faire des sacrifices; pas d'exception pour les automobilistes.

Le projet en veilleuse

texte de Cyril Alary

Côteau-Landing -- Le Bureau des délégués spécial devra prochainement prendre une décision très importante relativement au projet de programme de gestion intégrée des déchets solides pour les 55 municipalités de la région.

Les récentes soirées de consultation et d'information avec la population auront permis aux représentants du Bureau des délégués spécial de constater à quel point les gens du Haut-Saint-Laurent et des autres secteurs sont contre le projet d'incinérateur, peu importe sa forme.

C'est pourquoi LA GAZETTE a recueilli ces jours-ci des commentaires lesquels démontrent que le

Bureau des délégués spécial pourrait prochainement mettre en veilleuse pendant quelque temps le projet d'incinérateur de déchets solides tel que proposé dans le rapport préliminaire.

Cependant, il ne faut pas dire que l'aspect d'incinération sera complètement écarté ou oublié par le Bureau des délégués spécial. Il appert qu'il sera mis en veilleuse pendant quelque temps afin de déterminer sa nécessité réelle et sa capacité.

Entretiens, le Bureau des délégués spécial ira de l'avant avec l'aspect de réduction des déchets, et par le fait même la récupération et le recyclage des ressources réutilisables. C'est en quelque mots ce que les citoyens et les groupes environ-

nementaux préconisent depuis le tout début de cette étude menée par le Bureau des délégués spécial.

Mais, ce n'est pas pour autant une victoire pour les promoteurs de récupération et de recyclage. En allant dans ce sens, le Bureau des délégués spécial pourra facilement voir à quel pourcentage de réussite se classera le recyclage auprès de la population. C'est ainsi que les gens désireux mordicus du recyclage devront faire concrètement la preuve de ce qu'ils ont avancé depuis les derniers mois relativement au taux de possibilité de recyclage.

Un citoyen indiquait récemment que l'incinérateur ne serait aucunement nécessaire advenant le taux de réussite

indiqué pour le recyclage par le Bureau des délégués spécial dans son rapport préliminaire d'étude.

C'est en quelque sorte l'enjeu éventuel de tout le programme de gestion des déchets solides. Si les aspects, tels que la réduction de la masse des déchets, la récupération et le recyclage, de même que le compostage, présentent des taux de réussite fort intéressants, l'on pourrait éventuellement réduire de beaucoup la capacité opérationnelle de l'incinérateur proposé.

L'aspect financier sera également en cause à ce moment. Il faut constater que les municipalités auront, au cours des prochaines années, à déboursé des sommes additionnelles pour des services dits essen-

tiels tels que la voirie locale et la sécurité publique. Ce sont les contribuables qui auront à "cracher" des montants supplémentaires en taxes. C'est ainsi qu'il faut se demander si les contribuables de la région auront les capacités de payer davantage et davantage. Voilà certes une autre question qui doit être soulevée au point de départ.

Le Bureau des délégués spécial aura à déterminer vraisemblablement plus tard la capacité de son projet d'incinérateur. Les groupes environnementaux et la population en général auront également à démontrer que leur option préconisée depuis le début est bel et bien réalisable. L'effort de tous sera nécessaire, il faut bien le constater.

La décision de la capacité de l'incinérateur demeurera en suspens pour le moment. Voilà la tendance qui semble se dégager des propos tenus par plusieurs élus municipaux. C'est à suivre...

Budget accepté

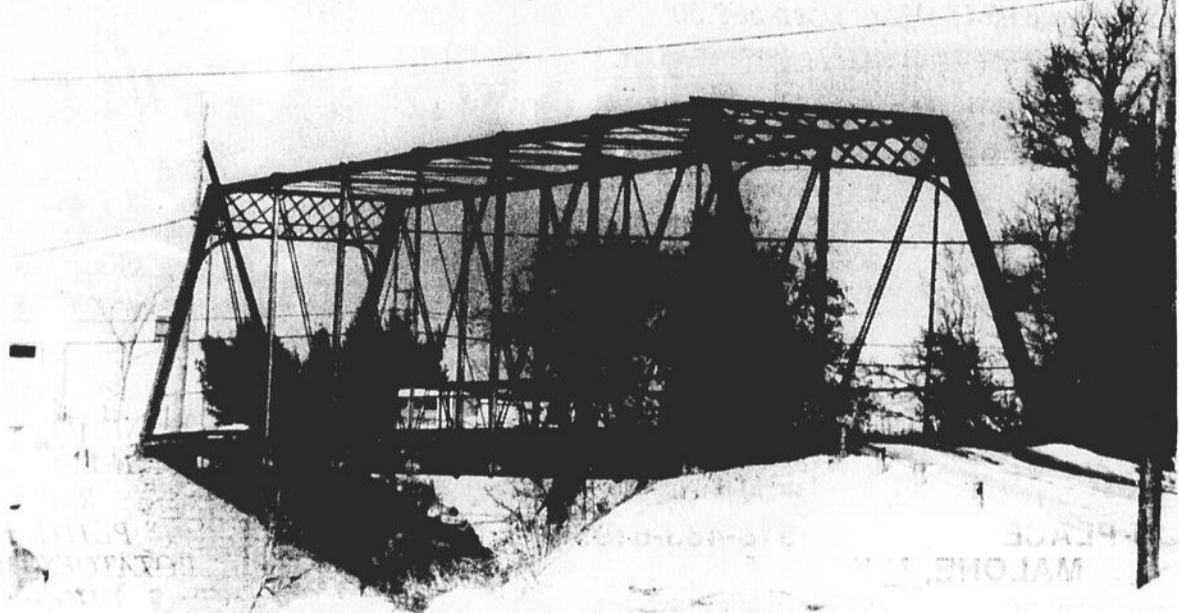
texte de Cyril Alary

Godmanchester — Le conseil municipal du Canton de Godmanchester a accepté récemment les prévisions budgétaires de l'escouade de protection contre l'incendie de la municipalité.

En effet, le budget 1991 pour la caserne de pompiers et le service a été établi à 31 950\$. Bill Martin et Wayne Goundrey a présenté le document au conseil, ce qui fut accepté à la suite d'une proposition du conseiller Royce Ruddock.

A lire...

- Saint-Anicet adresse des demandes au MTQ ... page 13
- Résidents de centres d'accueil ... page 16



Pont du chemin de l'Île

Le pont du chemin de l'Île au sein de la municipalité de la Paroisse Saint-Malachie d'Ormstown sera rénové fort possiblement au cours du printemps de cette année. Ces roulottes ont déjà été installées à proximité du pont, un signe du début prochain des travaux. (Photo R. Boucher)

Joe Norton ne veut pas de négociation "sous pression"

texte de Cyril Alary

Kahnawake — Il est compréhensible que le chef Joe Norton du Conseil de bande de la réserve Mohawk de Kahnawake ait refusé la proposition de négociation mise de l'avant par Christos Sirros et Tom Siddon, respectivement ministre québécois délégué aux Affaires autochtones et ministre fédéral des Affaires indiennes et du Nord canadien.

La semaine dernière, les deux ministres avait lancé la proposition de constituer un groupe de travail tripartite pour discuter de tous les aspects devant faire objet de négociations entre les gouvernements et les Mohawks de la réserve de Kahnawake.

Les ministres Christos Sirros et Tom Siddon souhaitaient la formation de ce groupe de travail composé de représentants des deux gouvernements et de la nation Mohawk de Kahnawake. La première étape de travail se résumerait à l'élaboration d'un calendrier de travail, à la façon que des négociations se dérouleraient à une liste des sujets devant être

touchés par toutes ces discussions.

Un aspect que les deux gouvernements aimeraient régler dès le départ consiste principalement à la question de la sécurité sur le territoire de la réserve de Kahnawake. Ce point semble primordial pour les autorités gouvernementales avant même de toucher les questions dites fondamentales de ce dialogue.

C'est pourquoi la réaction rapide du chef Joe Norton et très facile à comprendre dès le départ. Le chef Norton a refusé catégoriquement cette proposition de négociation avec les deux paliers de gouvernement, la décrivant comme une volonté de mettre davantage de pression sur la nation Mohawk de Kahnawake.

Depuis la fin du conflit de l'été 1990, la présence des forces policières des "blancs" a toujours été contestée par les Mohawks de Kahnawake, ce qui a provoqué à l'occasion de violentes confrontations. Joe Norton insiste sur cet aspect depuis fort longtemps, prétextant que son territoire vit sous le poids d'une occupation policière sans droit.

Les Mohawks de Kahnawake seraient-ils victimes d'un système style deux poids deux mesures. Prenons l'exemple des Mohawks d'Akwesasne ou Saint-Régis, le chef Mike Mitchell a signé récemment un accord de l'ordre de 25 millions de dollars sur certains aspects bien prioritaires; il faut penser aux domaines de la santé, de l'instruction publique et des structures communautaires. Pourtant, le territoire de cette réserve demeure sous la vigilance des forces policières des "blancs", indiquant très bien que la question de la sécurité publique n'a pas été réglée à cet endroit.

Mais pour les Mohawks de Kahnawake, le prérequis de la reprise des négociations est la solution à la question de la sécurité publique. Le profane en la matière pourrait facilement en déduire que Kahnawake n'est pas traitée comme Akwesasne.

Depuis la fin du conflit, les négociations entre les gouvernements du Québec et du Canada et le Conseil de bande de Kahnawake n'ont pas repris. Les Mohawks de Kahnawake veulent surtout que les négociations touchent les

principaux points de toute la problématique. Ici, il faut penser à l'autonomie de la nation Mohawk, aux questions économiques, aux structures communautaires et aux problèmes sociaux de la réserve. Ce sont ces points que le chef Joe Norton souhaite discuter au point de départ de la même façon que ceux de Saint-Régis.

A vrai dire, l'essentiel est que les deux puissent se parler autour de la même table. Il se peut le bien que la question de la sécurité publique se règle à mesure que les discussions progressent au sein des autres dossiers d'importance pour les Mohawks.

Vivre en bon voisin, n'est-ce pas l'idéal?

Les élus n'ont pas reçu assez d'informations

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Devant toute la bataille entourant le projet de programme de gestion intégrée des déchets solides, une remarque résume facilement tout le débat: il appert que plusieurs personnes n'ont pas assez d'informations.

L'étude menée par le Bureau des délégués spécial, que quelque 55 municipalités sur les territoires de trois municipalités régionales de comté a acceptée par résolution, a connu des ennuis dès le départ. Il faut se rappeler que ce n'est que très tard dans le processus de l'étude que les élus

municipaux ont été mis au courant des données du rapport préliminaire préparé par le Bureau des délégués spécial. Il est fort possible que l'échevin ou le conseiller municipal de votre quartier ne connaît pas toutes les données de ce rapport.

Ce fait est compréhensible si l'on remarque que ce rapport

préliminaire comprend plus de 230 pages incluant plusieurs tableaux, graphiques et croquis. Le langage est plus souvent technique. Il n'y est pas si facile à comprendre ou à percevoir. Les élus municipaux ne sont pas nécessairement des ingénieurs ou des spécialistes en la matière; il en est de même pour les journalistes qui doivent suivre de près tout ce dossier.

Un autre aspect fort intéressant doit être mentionné. L'Action pour la défense de la nature, ce groupe de bénévoles, dont les objectifs sont voués à la protection de l'environnement de la région, a mentionné récemment que tout le processus de consultation et d'échange entre les représentants du Bureau des délégués spécial et les gens du milieu a été mis de l'avant pour limiter le débat.

Deux représentants de l'Action pour la défense de la nature, Luc Soucisse, Luc Bergevin, ont souligné cet aspect en se basant sur la façon qu'ont été menées les séances de consultation. On ajoute que, pour les citoyens, il fut très difficile de poser des questions puisque le délai à la suite de la présentation du rapport préliminaire et les séances a été très court.

Ces deux représentants de l'ADN croient fermement que les élus municipaux ont été lancés dans la gueule du loup tout comme les citoyens. Ils ont décrit les élus comme "des victimes" tout comme les citoyens, puisque l'on maintient le fait du manque d'information. Cependant on ajoute que les mêmes élus auront à voter sur ce dit projet.

Pas de reprise chez Goodyear

texte de Cyril Alary

Valleyfield — Vraisemblablement il n'y aura pas de reprise à l'usine Goodyear à Valleyfield au cours des prochains mois. Cependant, aucune autre mise à pied n'est prévue également.

Tel est en sorte le bilan d'une réunion de tous les intervenants entourant ce dossier à la suite de l'initiative du maire de la ville de Salaberry-de-Valleyfield, Gaétan Rousse. Le tout s'est déroulé au début du mois de février.

Le maire Gaétan Rousse a réussi à réunir, autour de la même table, Lowell Dunckel, président de Goodyear Valleyfield; Jean-Yves Bériault, président du Syndicat des employés de production; Daniel Mallette, secrétaire du Syndicat des employés de bureau; Daniel Dicaire, commissaire industriel; Lucie Chiasson, attachée politique du député Serge Marci; le député Jean-Guy Hudon de la circonscription fédérale de Beauharnois-Salaberry; et de plusieurs autres cadres de l'usine Goodyear.

Comme indiqué, il y a une bonne et une mauvaise nouvelle.

La bonne nouvelle est certes le fait que l'usine Goodyear n'entrevoit pas faire d'autres mises à pied au cours des prochaines semaines et des prochains mois. La mauvaise nouvelle se résume au fait que la reprise souhaitée par bon nombre d'employés mis à pied ne se fera pas, ce qui laisse entrevoir aucune reprise réelle et aucun rappel d'employés au cours des prochains mois.

Le retour aux niveaux antérieurs de l'emploi, soit quelque 1500 employés, est purement illogique pour le moment. Il a été même indiqué que la compagnie n'a aucun projet dans l'immédiat pour aller

dans ce sens. Cependant, ceci ne veut pas dire que des efforts ne sont pas faits pour rétablir la situation. La situation difficile que l'on retrouve dans l'industrie de l'automobile ne fait rien pour encourager les producteurs de pneus. C'est bien normal, il faut l'admettre. La récession économique ne fait pas améliorer les choses également.

Le maire Gaétan Rousse, en tenant cette réunion, a voulu en quelque sorte faire taire les nombreuses rumeurs au sujet de l'usine Goodyear quant à son avenir. Tous les intervenants ont pu véritablement avoir, et ce en même temps, les mêmes

informations sur la situation de Goodyear.

Les représentants des travailleurs souhaitent fortement que la situation chez Goodyear soit remédiée dans les plus brefs délais. Il est compréhensible que les travailleurs soient inquiets face à leur situation. Être mis à pied n'est pas du tout intéressant.

Tous les intervenants se sont quittés cependant sur une note très positive. Des efforts seront faits de toutes parts pour obtenir des projets assurant une production supplémentaire. Des démarches se font en ce sens, mais pour le moment il faut retenir son souffle.

Huntingdon dit out mais...

texte de Cyril Alary

Huntingdon — A sa réunion du 7 janvier, le conseil de la Ville de Huntingdon a répondu favorablement à une demande de la Commission scolaire de Huntingdon, tout en apportant une condition. On se souvient que la Commission scolaire de Huntingdon a demandé à la Ville de procéder à l'engagement d'un brigadier

scolaire pour sécuriser les enfants qui doivent traverser l'intersection des rues York et François-Cleyn. Les écoles Saint-Joseph et Notre-Dame sont situées sur la rue York.

A la suite d'une proposition du conseiller Jean-Paul Mainville, le conseil municipal s'est dit prêt à engager un brigadier scolaire pour cette intersection à la condition que

la Commission scolaire de Huntingdon s'engage à partager les coûts sur une base de 50-50.

Il faudra donc attendre la réaction de la Commission scolaire de Huntingdon face à la proposition faite par la Ville de Huntingdon. Il est possible que des discussions interviennent entre la Commission et le Conseil municipal sur cette question.



Carnaval de Cazaville

Ce week-end dernier, le Carnaval de Cazaville s'est clôturé, remportant ainsi un éclatant succès encore une fois. Le repas du dimanche midi a été très populaire encore cette année. Le président des Loisirs, Daniel Morin, et la mascotte, la grenouille Georgette, ont accompagné la Reine de 1991, Linda Huserault, lors de ce dîner. (Photo R. Boucher).

Déboursés de Saint-Anicet

texte de Cyril Alary

Saint-Anicet — Certains déboursés ont été effectués par le conseil municipal de la Paroisse de Saint-Anicet lors de sa réunion mensuelle de janvier dernier.

D'abord, à la suite de la proposition du conseiller Normand Lavoie, le conseil a accepté de payer sa cotisation annuelle à l'Union des municipalités régionales de comté de Québec. Il s'agit d'un montant de l'ordre de 1 022,06\$.

Fondation: Le conseil de Saint-Anicet a décidé de contribuer financièrement à la campagne de souscription de la Fondation du Centre hospitalier de Valley-

field relativement au projet d'achat de tomodesitomètre.

C'est ainsi que le conseil a accepté la proposition de la conseillère Louise Lachance Legault, soit de faire parvenir un montant de 250\$ à la Fondation.

Don: Le Club Optimiste de Saint-Anicet recevra de la municipalité un don de 500\$, consécutivement à la proposition du conseiller John McKillop.

Adhésion: La municipalité de la Paroisse de Saint-Anicet a résolu de devenir membre de la Société montérégienne de développement en 1991. La cotisation est de 63,12\$. Le conseiller Normand Lavoie a fait la proposition en ce sens.

Demande au MAPAQ

texte de Cyril Alary

Saint-Anicet — Une demande d'intervention du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec a été faite par le conseil municipal de

Saint-Anicet, le 7 janvier dernier.

Cette demande concerne le cours d'eau Rivière La Guerre, branches 6 et 9. On souhaite une intervention à titre gratuit du MAPAQ.

la GAZETTE

C.P. 130, Huntingdon, Québec J0S 1H0
Tél.: 264-5364

publié par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTÉE

DIRECTEUR GENERAL: ROGER H. DAoust

REDACTION:
CYRIL ALARY, PHILIP NORTON, VALERIE FURCALL

Vous m'en direz tant...

par Cyril Alary



Eviter le conflit

L'entêtement des hommes provoque parfois des conflits incroyables. Ces conflits qui laissent des séquelles pendant très longtemps et dont les gens directement impliqués ont de la difficulté à oublier.

On sait ce qui se passe dans le Golfe Persique. Pendant quelques mois, aucune discussion réelle n'a été menée pour solutionner le conflit. Et aujourd'hui des pertes de vie devront régler ce problème.

Or, ici dans la région, l'on peut comparer la présente situation qui persiste entre les gouvernements et les Mohawks de Kahnawake à ce qui s'est passé dans le golfe.

Le climat de tension demeure toujours présent, et l'on ne peut que s'inquiéter devant tout cela. Or, l'on constate que les Mohawks de Kahnawake n'ont pas reçu le même traitement que ceux d'Akwesasne.

Mais, il faut éviter avant tout la possibilité d'un autre conflit comme celui de l'été dernier. A cause de la tension, il se peut que le prochain conflit cause des victimes, des morts, et par le fait même une division profonde au sein de la région.

Il faut absolument que les discussions reprennent et ce dans les plus brefs délais. L'important, c'est de discuter, il se peut de laisser les conditions préalables aux négociations, et de discuter autour de la même table. Chaque partie en cause joue de force en voulant imposer leur genre de négociations. Se réunir pour discuter, c'est essentiel pour éviter un été sanglant.

Un beau geste

texte de Cyril Alary

Ray Brook — Un beau geste a été fait par deux représentants de la New York State Police à la mi-septembre auprès de la veuve du Caporal Marcel Lemay, décédé lors de l'intervention policière à Oka durant la crise autochtone.

En effet, le Major Robert B. Leu et le Capitaine Kenneth T. Cook de la Troop B, section de Ray Brook, de la New York State Police, ont présenté un chèque de 1600\$ à la veuve du Caporal Lemay, Mme Lorraine Gardner.

Souignons que d'autres dons du genre ont passé inaperçu au cours des récentes semaines. En voici l'énumération:

de la Sûreté du Québec à Saint-Régis, un montant de 630\$;

de la Sûreté du Québec et de la Gendarmerie Royale du Canada à Saint-Régis, un montant de 497\$;

de la New York City Police, Brooklyn, un montant de 450\$;

de la Gendarmerie Royale du Canada à Ottawa, un montant de 250\$;

de l'Ontario Provincial Police de Cornwall, un montant de 145\$;

de U.S. Customs de Rouses Point, un montant de 100\$;

de la Gendarmerie Royale du Canada de Halifax, 75\$.

Ces dons ont fait l'objet de collectes auprès des membres de ces regroupements. Ce sont des gestes qu'on se doit de souligner, il va sans dire.

A tous les semi-voyants et voyants de la région

Valleyfield — Le Club des aveugles de Valleyfield est en opération depuis plus de 15 ans. Ses objectifs sont de rendre des services et d'offrir des loisirs à ses membres.

Le club a besoin de votre participation afin de défendre les droits de ses membres. Présentement, plusieurs dossiers sont à l'étude concernant le logement, le transport ainsi

que l'augmentation des sources de revenu suivantes: pension et aide sociale. De plus, le projet propose de devancer l'âge de la pension de vieillesse à 60 ans.

Sil vous connaissez quelqu'un qui pourrait bénéficier des avantages du Club, s'il vous plaît le mettre en contact avec la présidente de l'organisme, Madame Jeannette Clairmont au 373-6762.

Un peu de tout

Danse

La Ligue de hockey Régionale de Huntingdon organise une soirée de danse de la Saint-Valentin le samedi 16 février à la salle paroissiale sise rue York à Huntingdon. La Disco Ti-Cas fera les frais de la musique.

Vérificateur

Le Canada a un nouveau vérificateur général. Il s'agit de Denis Désautels. Il succède à Kenneth Dye qui prendra sa retraite le 31 mars prochain.

Baisse

L'indice des prix à la consommation pour les aliments achetés au magasin a fléchi de 0,8 pour cent en décembre, alors que l'indice des aliments achetés au restaurant a progressé de 0,4 pour cent.

Concours

Parent Secours de la Montérégie a décidé de lancer un concours pour trouver un nom à leur mascotte représentée par un bonhomme de pain d'épice. Ce concours se fera dans les écoles élémentaires et les villes de la Montérégie. Tous les enfants sont invités à y participer. Le gagnant ou la gagnante sera dévoilé à Pâques et un prix lui sera attribué. Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec Suzanne Ravenelle au 658-4692.

Ski

Une randonnée en ski de fond est prévue pour le dimanche 17 février. Le tout est organisé par le Centre communautaire de Havelock. On peut obtenir des renseignements supplémentaires en téléphonant à Greg Edwards au 826-4648.

Travail

Les femmes qui veulent intégrer le marché du travail et qui sont âgées de 20 à 50 ans en plus d'être bénéficiaire de l'aide sociale peuvent recevoir tout l'appui nécessaire. Option Ressource Travail tiendra une première séance d'information le 18 février prochain à 14 h 00 au 77 de la rue Sainte-Cécile à Valleyfield. On offre un programme complet d'une durée de 14 semaines, et le tout avec une rémunération. Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec un responsable en composant le 377-4949.

Responsable

L'agent Robert Poëti vient d'être nommé responsable du Service de relations publiques de la Sûreté du Québec. On se souvient de l'agent Poëti de son travail lors de la découverte de Kathy Fêrile au quai de Saint-Anicet il y a quelques temps. L'agent Poëti s'occupe principalement de relations avec les différents médias.

Vente

Une grande vente de garage aura lieu les 18, 19 et 20 février à l'Association pour la défense des droits sociaux à Huntingdon. Le tout se déroulera au local sis au 5 de la rue Prince à Huntingdon. Les gens pourront s'y rendre entre 11 et 15 heures.

Danse

Le 23 février prochain, à compter de 21 heures, se déroulera la danse annuelle de la Parade des Dix Sous à la salle de la Légion Royale Canadienne, chemin Fairview à Huntingdon.

Crêpes

Les amateurs de bonnes crêpes doivent inscrire la date du 24 février à leur calendrier personnel. En effet, à compter de 8 h 30 et jusqu'à 14 h 00, se déroulera le déjeuner aux crêpes à la salle de la Légion Royale Canadienne à Huntingdon. C'est à ne pas manquer... puisque c'est vraiment bon avec du sirop d'érable de producteurs locaux.

Nomination

Raymond Saint-Cyr a été élu président du conseil d'administration d'Agropur, coopérative agro-alimentaire. Il remplace donc Michel Lemire qui avait remis sa démission le 7 décembre dernier. M. Saint-Cyr est de Sainte-Geztrude, non loin de Bécancour.

Prix

Le thème du concours des Prix Canada 1991 pour l'excellence en affaires sera celui de la réalisation exceptionnelle. Il s'agit de sa 8e année d'existence, reconnaissant l'excellence dans huit catégories: l'entrepreneuriat, l'environnement, le design industriel, l'innovation, l'invention, le marketing, la qualité et la petite entreprise. Les candidatures doivent parvenir au plus tard le 12 avril à l'adresse suivante: Prix Canada pour l'excellence en affaires, Industrie, Sciences et Technologie Canada, 235 rue Queen, Ottawa, Ont. K1A 0H5. Le numéro de téléphone est le (613) 954-4079.



Le dimanche 10 février, plusieurs gâteaux ont fait l'objet d'une vente aux enchères menée par Clément Quenneville. Comme le démontre si bien cette table, il y en avait pour tous les goûts.

Reprise

Aucune date n'est définitive quant à la reprise des travaux parlementaires de la Chambre des communes à Ottawa. Il se peut que le retour se fasse le 25 février ou le 4 mars.

Routes

Les gens qui veulent connaître la condition des routes durant les quelques dernières semaines de la saison hivernale peuvent composer le 873-4121. Ce numéro est offert par Transports Québec.

Conférence

Le 21 mars, au Grand Hôtel à Montréal, aura lieu la conférence sur les contrats de construction municipaux. Le

tout est organisé par l'Institut d'éducation professionnelle. Les élus et les fonctionnaires municipaux sont invités à participer à cette conférence. Il en est de même pour les personnes qui doivent travailler à des projets de construction municipaux.

Film

Le Projet Arts à Hemmingford présente le film «Vincent et moi» à la salle de l'Eglise Unie à compter de 15 h 00, le samedi et le dimanche, 16 et 17 février. Des rafraîchissements seront disponibles sur place. Un coût d'entrée minime sera exigé. Pour de plus amples informations, composez le 247-2369 ou le 247-2006.

Les jeunes et l'environnement

texte de Cyril Alary

Ottawa — On remarque de plus en plus une certaine implication des jeunes de la grande région de Huntingdon relativement à la protection de l'environnement.

Voilà certes un très bon signe lorsque l'on sait que les prochaines années seront certes marquées de plusieurs défis

environnementaux de taille. Le Fédération canadienne de la faune a accompli un coup de maître en réalisant un guide spécifiquement pour les jeunes qui se soucie de l'environnement. Ce guide dont le nom est "Fais-le donc" permettra aux jeunes intéressés dans la région de Huntingdon de poser des gestes pour assurer la protection de l'environnement.

Ce guide représente une série de trucs et de conseils pratiques en vue de la protection de l'environnement. Il est en quelque sorte un outil idéal et utile pour les jeunes qui veulent participer à cet important défi de taille. Ce guide permet aux jeunes d'amorcer une démarche écologique.

Les jeunes pourront retrouver dans ce guide une liste d'adresses d'organismes auprès desquels les jeunes peuvent se procurer de plus amples renseignements au sujet de l'environnement, de la faune, de la pollution, du recyclage et de la protection des richesses naturelles.

Ce guide "Fais-le donc" est disponible gratuitement. Les jeunes de la région de Huntingdon peuvent écrire à la Fédération canadienne de la faune, au 1673 avenue Carling, Ottawa, Ont. K2A 3Z1 pour obtenir leur exemplaire gratuit de "Fais-le donc".

Lettre ouverte:

Monsieur Picotte

Monsieur Picotte, SVP, laissez l'agriculture à la campagne

Avec la relocalisation à Châteauguay du Bureau de Renseignements Agricoles (BRA) de Sainte-Martine, le ministre Picotte envoie l'agriculture en ville et, avec la politique du gouvernement face au dézouage, on place la ville en milieu agricole.

Voilà le genre de contradiction dont ce gouvernement est capable! Sainte-Martine est le centre agricole d'un comté dont la vocation n'est plus à démontrer. Pourtant, l'inertie des députés à temps partiel que le comté a connus jusqu'à maintenant, lui a fait perdre l'École d'Agriculture autrefois à Sainte-Martine et toute l'infrastructure de développement agricole, alors que ce comté a été et demeure Le Comté agricole du Québec.

Quelqu'en soient les motifs, ce déménagement "en ville" d'un bureau agricole est déraisonnable. Il prive la population et les producteurs

agricoles d'une source d'informations et de services dont ils ne peuvent se passer, compte tenu de l'omniprésence du gouvernement dans le monde agricole du Québec.

Le Parti Québécois du comté de Beauharnois-Huntingdon proteste donc énergiquement contre ce transfert et demande au ministre de l'agriculture non seulement de revoir sa décision mais de prévoir, à court terme, localiser le bureau régional du MAPAQ à Sainte-Martine.

Jean-Marie Latreille, porte-parole

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd

GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE
FUNÉRAILLES

264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire

Directeur de
funérailles

170 rue Châteauguay
Huntingdon
INCINÉRATION
Pré-arrangements

Tél.: 264-5331
Rés. d'été 371-0699

**Le REÉR CIBC,
le REÉR sans soucis.
Vous pourriez toucher
plus d'intérêt!**



**Renseignez-vous sur le supplément d'intérêt
que vous pourriez toucher
avec un REÉR CIBC.**

**HEURES D'OUVERTURE SPECIALES POUR ACHATS DE REER
MARDI - MERCREDI - JEUDI, LES 26-27-28 FÉVRIER JUSQU'À 21h00
VENDREDI, LE 1er MARS JUSQU'À MINUIT**

*On y met du coeur
en plus.*

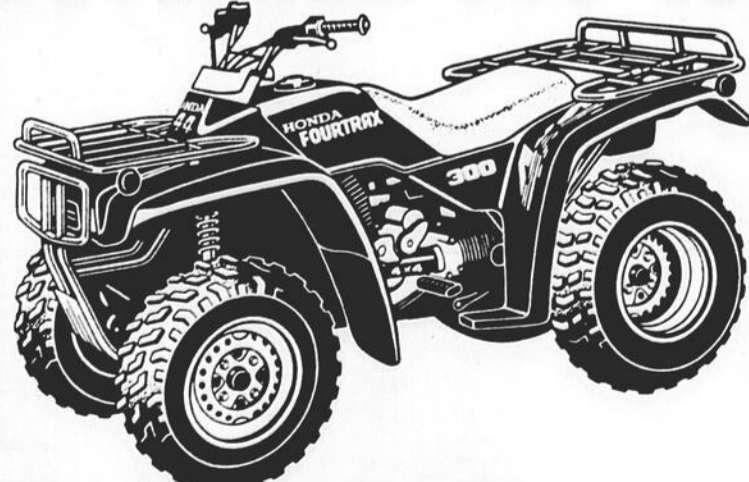
SUCCURSALES

HEMINGFORD	TEL.: 247-2749
HUNTINGDON	TEL.: 264-5328
HOWICK	TEL.: 825-2252
ORMSTOWN	TEL.: 829-2365
ST-CHRYSOSTOME	TEL.: 826-4941



Banque Canadienne
Impériale de Commerce

HONDA
Je pars avec toi.
FOURTRAX 300 4X4



\$4999. + TAXES
QUANTITÉ
LIMITÉE

F. & G. LEPAGE MOTO INC.

• VENTE • PIÈCES ET SERVICE •

2862 RTE, 201, ORMSTOWN • 829-3044



Visite de Benoit Bouchard

Lors d'un cocktail-bénéfice au profit de l'Association du PC de Beauharnois-Salaberry, le ministre Benoit Bouchard a été l'invité spécial du député Jean-Guy Hudon. A l'arrière, l'on remarque Pierre Caza de Saint-Anicet.



En effet, le 7 février, le député Hudon et le ministre Benoit Bouchard ont rencontré les maires des municipalités du district électoral. Le ministre Bouchard a rencontré Paul-Maurice Patenaude, maire du Canton de Dundee et préfet de la MRC du Haut Saint-Laurent. A l'arrière, l'on remarque Christian Soucy, maire du Village d'Ormstown.

Saint-Anicet adresse des demandes au MTQ

texte de Cyril Alary
Saint-Anicet — Plusieurs demandes ont été formulées par le conseil municipal de la Paroisse de Saint-Anicet aux autorités du ministère des Transports du Québec.

Le conseil municipal de Saint-Anicet ne veut pas perdre de temps et c'est pourquoi il demande immédiatement au ministère des Transports, Bureau d'Ormstown, d'assurer le plus rapidement la réparation des trous ce printemps.

Tout le monde sait qu'avec l'arrivée du doux temps, les trous font leur apparition sur les routes, et même se multiplient. Parmi les autres demandes au ministère des Transports, le conseil souhaite que des panneaux de signalisation routière indiquant le passage de tracteur à deux endroits. Il s'agit de la Montée Cooper, côté nord, et à l'intersection de la Montée Quesnel et de la concession Quesnel. Relativement à cette même intersection, on veut qu'il soit indiqué qu'il s'agit d'un quatre coins et non trois.

De plus, le conseil précise qu'il y existe un certain problème au ponceau à l'intersection du chemin Smith

et de la Montée Cooper. Une vérification de la part du personnel du ministère des Transports est souhaitée.

Un autre panneau de signalisation routière doit être installé selon le conseil municipal par le MTQ. Il s'agit d'un panneau indiquant "Cul de sac" au bout du chemin Walsh.

Ensuite, le conseil espère que Transports Québec procédera à la coupe de branches le long de la route 132 et de la Montée Cazaville.

Selon Saint-Anicet, des rechargements sont nécessaires à quelques endroits au sein de la municipalité. Les endroits sont les suivants: le chemin Currie, la Montée Stuart. On souhaite également que Transports Québec pose un revêtement d'asphalte sur la Montée Stuart

et élargisse la Montée Cooper. Un autre demande au MTQ se résume au nettoyage du fossé le long du chemin Saint-Charles à la hauteur de la 132e Avenue.

Le conseil municipal de Saint-Anicet a adressé une revendication très importante au ministère des Transports du Québec. Il s'agit de la classification de la route 132 relativement à l'entretien d'hiver. Le conseil veut que la route 132 soit classée au niveau I; elle est classée au niveau III à la hauteur de Saint-Anicet. Pour le conseil, cette demande est essentielle puisque la route 132 se veut la voie principale de ce secteur et que la classe I permet en quelque sorte un meilleur financement pour assurer le déneigement.

L'intersection du chemin de

Planches et de la route 132, du côté nord fait l'objet d'une autre demande du conseil municipal de Saint-Anicet. On requiert de Transports Québec l'élargissement du côté nord de cette intersection.

Permis:
Le conseil municipal de la Paroisse de Saint-Anicet a accepté de demander au ministère des Transports du Québec les permis d'intervention pour les travaux qu'il entend exécuter au cours de l'année 1991. La secrétaire-trésorière Claudette Génier Leblanc a été autorisée à signer les permis d'intervention.

Soulignons que Saint-Anicet s'est engagé à être responsable des travaux entrepris et à remettre les infrastructures routières dans leur état original.



Notons que Saint-Anicet souhaite aussi que les trous sur les chemins de la municipalité soient réparés plus rapidement ce printemps.

Arrêté pendant sa libération conditionnelle

texte de Cyril Alary
Candiac — Le jeudi 7 février dernier, un jeune homme âgé de 23 ans de Saint-Rémi a été arrêté par des agents de la Sûreté du Québec sur la route 132 à la hauteur de Candiac à bord d'une automobile en compagnie d'un autre individu.

En effet, Robert Hudon était en libération conditionnelle au moment de son arrestation. Il avait été condamné à une peine d'emprisonnement de trois années pour des vols qualifiés. Son arrestation s'est faite en même temps que celle de Daniel Hébert qui était en liberté illégale depuis son évasion d'une maison de transition à Trois-Rivières.

Selon les informations obtenues du Service des relations publiques de la Sûreté du Québec, les deux hommes ont comparu en Chambre criminelle de la Cour du Québec à Montréal sous des accusations de pos-

session de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

Au moment de leur arrestation, les deux hommes étaient en possession de cocaïne et de haschisch, le tout représentant une valeur estimée à quelques 50 000\$.

Vol

texte de Cyril Alary
Valleyfield — Le 29 janvier, soit un mardi, un autre vol d'un véhicule s'est produit dans la région du Sud-Ouest.

En effet, cette fois, ce vol a été commis au sein de la Ville de Valleyfield en soirée. Il s'agit d'une Lincoln de couleur blanche de l'année 1987. Il s'agit d'un modèle Town et du style Signature à quatre portes, avec une bordure de chrome au bas du véhicule et une antenne de télévision.

Résultats au sein de la Ligue Régionale

texte de Cyril Alary
Huntingdon — Six joutes ont été disputées au cours des deux derniers dimanches au sein de la Ligue Régionale de Hockey.

Le 3 février:
Le Bleu a défait 8 à 6 l'Or. Pour les vainqueurs, les buts ont été enfilés par S. Saint-Arnaud avec deux, G. Bergevin avec deux, M. Forget, T. Oldham, D. Quinn et Y. Langevin.

Pour l'Or, les buts sont allés à T. Gavin avec deux, D. Brissin, B. Latreille, D. Brunette et L. Caza.

Le Rouge a défait par le pointage de 6 à 3 le Marron. Pour les vainqueurs, les pointeurs furent C. Smythe avec deux, D. Legault, M. Caza, D. Latreille et B. Allen. Pour le Marron, P. Maher, J. Marshall et M. Levac ont trouvé le fond du filet.

Le Vert et le Blanc se sont livrés un verdict nul 4 à 4. Pour le Vert, les buts sont allés à J. Rougerie avec deux, S. Forget et S. Small. D. Latreille avec deux, M. L'Heureux et M. Quimet ont marqué pour le Blanc.

Le 10 février:
L'Or a défait le Vert par le pointage de 10 à 4 grâce à quatre buts de J. Moise et trois buts de M. Cadoret. Les autres pointeurs furent M. Villeneuve, T. Gavin et B. Latreille. Pour les perdants, les marqueurs ont été D. Trépanier avec deux, J. Brunette et S. Taillefer.

Le Marron a défait le Bleu 7 à 2. G. Bergevin a enfilé les deux buts des siens dans la défaite. Les pointeurs du Marron furent P. Lessard avec deux, M. Levac, M. Leduc, S. Legault, J. Marshall et A. Dubois.

Le Rouge a défait de justesse le Blanc par le pointage de 7 à 6. Pour les gagnants, les buts sont allés à C. Smythe avec deux, M. Caza, D. Latreille, D. Legault, B. Allen et B. McNaughton. Pour les perdants, les marqueurs ont été C. Langevin avec deux, J. Brunette avec deux et M. L'Heureux avec deux.

Dépôt des déclarations

texte de Cyril Alary
Huntingdon — Les déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil municipal de la Ville de Huntingdon ont été récemment déposées à la table du conseil, le tout conformément à la loi.

Le maire Gérard Brisebois, et les conseillers municipaux Cyrille Riendeau, Georges Lazure, Normand Nadeau, Richard Grant, Douglas Field et Jean-Paul Mainvielle se sont tous confrontés à la loi.

Dans leur déclaration, les élus municipaux doivent indiquer leur emploi ou profession, les postes qu'ils occupent, en plus des intérêts pécuniaires dans des sociétés ou entreprises et des possessions dans l'immeuble.

DR YVAN PERREAULT DENTISTE

HEURES DE BUREAU
LUNDI, MARDI, JEUDI, VENDREDI,
8h30 à 17h30
MARDI SOIR 6h30 à 21h00

79 WELLINGTON, HUNTINGDON

264-5251

Vol en plein jour

texte de Cyril Alary
Saint-Jean-Chrysostôme — En plein jour, le mardi 29 janvier, un résident du rang Saint-Joseph au sein de la municipalité de la Paroisse Saint-Jean-Chrysostôme, a été dépossédé de la majorité de ses biens.

En effet, des individus seraient entrés par effraction dans une résidence pour ensuite prendre la fuite avec tous les appareils électro-ménagers et d'autres meubles. La valeur estimée du vol serait de 5000\$ à 7000\$.

L'enquête a été confiée à l'agent Robert Longpré du poste de Sainte-Martine de la Sûreté du Québec.



Emilie Lussier

Quoi de neuf à l'école Franklin

Franklin — Bonjour, ce mois il y avait beaucoup de choses qui se passaient.

M. Brian Visser est venu et a fait de expériences. Il nous a aussi donné des idées pour l'exposition de sciences.

L'exposition s'est déroulée à l'école de Franklin le 7 février entre 16 h 00 et 20 h 00. Le public était le bienvenu. Les juges ont été des parents; il y eut 5 gagnants et ils seront à Howick les 12 et 13 février. Les classes 4, 5 et 6, ont été à Montréal pour écouter la musique classique de l'O.S.M. le 12 février.

La Caisse Populaire de Saint-Antoine offre à tous les élèves de l'école un concours d'art. Au revoir de votre correspondante, Emilie Lussier.

Perspectives d'avenir en ingénierie

Si vous détenez un diplôme en génie ou en sciences, ou si vous êtes sur le point de l'obtenir, nous aimerions vous parler du défi qu'offre une carrière dans les Forces armées canadiennes.

Il y a actuellement plus de 100 postes militaires à pourvoir dans toutes les disciplines du génie et dans des disciplines scientifiques désignées. En tant qu'officier de l'armée, de la marine ou de l'aviation, vous aurez à diriger une équipe de techniciens chevronnés qui vous assisteront dans la mise à l'essai de nouveaux dispositifs ou le maintien en ordre de combat de divers appareillages. Il est également probable qu'on vous confie la conception ou la mise au point de nouveaux équipements. En plus d'assurer votre avenir, vous profiterez d'avantages sociaux et d'un salaire de départ très avantageux.

Cette carrière est offerte aussi bien aux hommes qu'aux femmes.

Choisissez une carrière, vivez une aventure

Pour de plus amples renseignements sur les dates d'entrée en fonction, les plans de carrière, l'admissibilité et les postes disponibles, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés, sans obligation de votre part. Vous nous trouverez dans les Pages Jaunes sous la rubrique «Recrutement».

FORCES ARMÉES CANADIENNES

RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada

"JOURNÉE JOHN DEERE"

JEUDI, LE 21 FEVRIER

Venez voir les nouvelles tendances et revoir vos amis à la Journée John Deere 1991

Venez faire un tour pour voir ce qu'il y a de neuf et passer un peu de temps avec vos voisins. C'est notre façon de vous dire "merci pour votre encouragement". On vous attend.

ST-ONGE & PERREAULT INC.

VOTRE CONCESSIONNAIRE JOHN DEERE

415 ROUTE 132 STE-BARBE TEL.: 377-5747

DATE: JEUDI LE 21 FEVRIER

HEURE: Version Française à 19:30, version Anglaise à 13:30

ENDROIT: SALLE PAROISSIALE RUE YORK, HUNTINGDON

PRIX DE PRESENCE UN GOUTER SERA SERVI RAFRICHISSEMENTS ET FILMS



Lors du passage du ministre fédéral Benoit Bouchard à Valleyfield, le jeudi 7 février dernier, le député Jean-Guy Hudon en a profité pour lui présenter Yvon Gravel, maire de la municipalité du Canton de Hemmingford et préfet élu de la Municipalité régionale de comté des Jardins-de-Napierville.

Plainte contre la SQ

texte de Cyril Alary

Châteauguay — Une plainte a été portée contre le Sûreté du Québec par des gens qui ont été matraqués au pont de Saint-Louis-de-Gonzague lors de la crise amérindienne l'été dernier.

Ce sont des citoyens de Châteauguay, dont le leader de Solidarité, Yvon Poitras, qui ont décidé de porter plainte contre les agents de la Sûreté du Québec. Cette plainte a été déposée en Cour Supérieure du Québec.

Les gens impliqués dans cette manifestation dite "pacifiste" à Saint-Louis-de-Gonzague ont toujours cru que le Gouvernement du Québec interviendrait d'une façon positive dans ce dossier.

A cause de l'absence de toute intervention gouvernementale, les gens matraqués ont décidé de porter plainte. Il appert que leur plainte est également adressée au commissaire de la déontologie policière ainsi qu'à l'organisme Amnesty International.



Le ministre conservateur Benoit Bouchard a échangé quelques mots avec le maire Jean Laplante de la municipalité de Franklin.

Écouteurs demandés

Valleyfield — Tel-Aide souhaite ardemment offrir un service plus complet, mais il faudrait à Tel-Aide doubler, tripler le nombre de bénévoles actuellement disponibles.

Tel-Aide tient à aviser qu'un cours pour les futurs écouteurs débutera très bientôt. Écouter quelqu'un, c'est l'aider à se vider le cœur pour voir plus clair en lui et progresser avec ses propres ressources.

Écouter quelqu'un, c'est aussi lui permettre de reconnaître ses erreurs, de se pardonner à soi-même pour rebondir plus vivant. Si tu as vécu l'expérience d'écouter et d'être écouté, si

tu as le cœur ouvert, si tu es disponible, viens te joindre à Tel-Aide. Pour passer l'entrevue, communiquez avec Tel-Aide, région de Valleyfield, au 377-0600 ou bien avec Yolande au 373-4290.

Légion Royale Canadienne Filiale 81
PARADE DES DIX SOUS DANSE SAMEDI, LE 23 FÉV. 1991
 salle de la Légion Huntingdon \$3.00 personne
 Recettes de l'entrée seront données à la Parade des dix sous

Légion Royale Canadienne Filiale 81
DÉJEUNER AUX CRÊPES DIMANCHE, LE 24 FÉV. 1991
 8H30 à 14h
 SALLE DE LA LÉGIION HUNTINGDON
 Adultes: \$4.00 Enfants: \$2.00

Titre de Maître-éleveur de Holstein Canada

Martin Dineen de Huntingdon, Québec, s'est mérité le titre de Maître-Éleveur de Holstein Canada en 1990. L'Association lui présentera officiellement la plaque de Maître-Éleveur lors de son assemblée annuelle qui aura lieu à Kingston en avril 1991.

Les deux générations de Dineen, qui ont précédé Martin, ont suscité en lui l'enthousiasme envers les Holstein. Les Dineen faisaient jadis la traite de sujets croisés, mais au début des années cinquante, les premières pur-sang furent achetées. Son épouse Mary (récemment décédée) et leurs deux fils ont grandement contribué à promouvoir la philosophie du succès de Bata - le programme d'élevage. Ils ont fait l'élevage de vaches qui "restent de longues années dans le troupeau", et aujourd'hui, il y a encore un bon nombre de vaches

adultes âgées de plus de 10 ans dans le troupeau.

Leurs fils, Harold et Austin ont aidé aux travaux de la ferme lorsqu'ils étaient plus jeunes et ils ont ensuite continué à travailler sur la ferme après avoir été diplômés de l'école secondaire.

Avec l'aide de ses fils, Martin a l'intention de continuer à produire des vaches en les accouplant à des géniteurs avec des indices "plus" pour le type, le pis et les membres. Des taures Bata ont été exportées en France, au Mexique, en Espagne et au Portugal.

En 1965, une femelle du nom de Kingsbrae President Norma (B.P. 3*) fut achetée de William Fraser de Dalkeith, Ontario. Cette femelle s'est avérée un bon placement. Elle a laissé deux petites-filles remarquables

dont le grand-père maternel est Glenholm Albert Dean Pabst. Notamment Data Sylvia (T.B. 2*) fut décernée deux reconnaissances de Production supérieure. Sa MCR à vie est de 184 lait et 205 gras. Bata Lorie Dairy King (T.B. 1*) reçut en 1989 un certificat de longue production dans la province de Québec. Elle vécut jusqu'à l'âge de 17 ans et produisit plus de 126 000 kilogrammes de lait durant sa vie. La famille de "Norma" se perpétue en prolongeant sa liste de sujets reconnus pour leur conformation, production et constance de vêlages.

Le troupeau Bata devait accumuler 185 points pour cette reconnaissance; il en a obtenu 198 avec 23 vaches "Très Bonne" et 5 "Vache Étoile" de race.

Vers une exclusion

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Les municipalités souhaitent être exemptées de toute taxe de vente du Québec lorsque vient le temps d'acheter des produits tels que des tuyaux.

Le Conseil de maires de la municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent a adopté une résolution en ce sens lors de sa réunion du 9 janvier dernier.

En effet, la proposition en ce sens a été faite par Gérald Brisebois, maire de la ville de Huntingdon. De plus, la MRC a décidé d'expédier cette résolution à l'Union des municipalités régionales de comté afin d'assurer le suivi du dossier.

Garde-feu à Saint-Anicet

texte de Cyril Alary

Saint-Anicet — Le conseil municipal de la Parioisse de Saint-Anicet, à sa réunion du 7 janvier, a fait la nomination de son garde-feu pour 1991.

Claude-Gilles Pilon agira donc comme garde-feu municipal, le tout conformément aux modalités du Code municipal.

Des coupures

texte de Cyril Alary

Valleyfield — Le programme de soutien aux manifestations culturelles de la jeune relève est l'un des programmes qui se voient être sévèrement coupés par le Gouvernement du Québec, et plus précisément dans la région montréalaise.

En effet, le Service régional des loisirs du Sud-Ouest trouve dommage le fait de voir ce genre de coupures. Il appert que, pour la grande région administrative de la Montérégie, un montant de 150,000 \$ sera accordé en subvention dans le cadre de ce programme de soutien aux manifestations culturelles de la jeunesse.

Le Service régional de loisir tient à préciser que, sous l'ancien régime, soit celui des régions-loisirs, le Sud-Ouest aurait reçu la somme de 15 000 \$ en subvention dans le cadre de ce programme. Les autres régions-loisirs au sein de la Montérégie, soit la Rive-Sud et la Richelieu-Yamaska, auraient reçu chacune un montant de 15 000 \$ également.

Ce n'est pas surprenant que le Service régional des loisirs du Sud-Ouest ait décidé de faire savoir son désaccord face à cette situation auprès du ministre Gaston Blackburn du Loisir, de la Chasse et de la Pêche. Des démarches semblables seraient également entreprises auprès des députés provinciaux de la région.

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

<p>PIERRE L. CARON NOTARY 565 BARR ST. Hemmingford Tél.: 247-2847 Montreal (Collect) Tél.: 861-0343 Saturdays in Hemmingford</p>	<p>GEORGE ZELDENRUST DISPENSING OPTICIAN 4C BOUCHETTE HUNTINGDON TÉL.: 264-3020</p>
<p>RICHARD ALARY B.A., LL.L. ADVOCATE 16 PRINCE STREET HUNTINGDON Tél.: 264-3298</p>	<p>COLIN J. CAMPBELL NOTARY 29 King Street Huntingdon Mr. Campbell attends Tuesday, Wednesday, Friday and other days by Appointment OFFICE OPEN MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE George Lyman Van Vliet N.P. Tel 264-5382 Huntingdon TEL.: 866-3591 Montreal (Collect)</p>
<p>NORMAN SCHWARTZ, B.A. B.C.L. Lawyer, Avocat 625 Frontier Hemmingford Tel.: 247-2773 Office hours: Wednesday evenings by appointment Montreal office: tel: 866-5507</p>	<p>DR. RENÉ BRISEBOIS DR. MICHEL MALBOEUF DENTAL-SURGEON 31 YORK ST. HUNTINGDON TEL.: 261-3811</p>
<p>HENRI LEMYRE NOTARY 800 NOTRE DAME ST-REMI QUE JOL 2LO Tel. 454-4687 HEMMINGFORD OFFICE TOWN HALL FRONTIERE ST THURSDAY ONLY 2:30 TO 9:00 P.M. TEL: 247-3310</p>	<p>PILON, MÉNARD & PILON NOTARIES CLAUDE PILON CLAUDE MÉNARD DOLORES PILON 62 Châteauguay St. Huntingdon 264-5336 Assignees of the record of Roger Fortier ALSO: HOWICK OFFICE (Town Hall) Every Thursday p.m. Other days by appointment</p>
<p>FUCHS-MALETTE LAWYER ET/OU AVOCAT 101 C. boul. d'Anjou Châteauguay, Qc J6J 2R2 (514) 691-0304 et 691-6054</p>	<p>DR. ANDRE BESNER OPTOMETRIST EYE CHECK UP CONTACT LENSES GLASSES BUSINESS HOURS WEDNESDAY ONLY 2:00 P.M. TO 9:00 P.M. BY APPOINTMENT PHONE 264-3705</p>
<p>R. ALEXANDER ROSS Chartered Accountant 468 CHAMPLAIN WEST, HEMMINGFORD, QC 247-3223</p>	<p>Jean-Luc Crête C.G.A. FINANCIAL STATEMENT ESTATE PLANNING INCOME TAX REPORT 264-6907 12 PILON HUNTINGDON</p>
<p>Me ISABELLE DOIRON NOTARY 529, Lachapelle St. Hemmingford, Qc TEL.: 247-2273 Monday to Friday.</p>	<p>TO RENT CALL - 264-5364</p>
<p>Lecompte, Boisvenue Daoust et associés Chartered Accountants 57 Victoria, Valleyfield Québec J6T 1A1 Tél.: (514) 373-9993 1-800-363-5392</p>	<p>Le Joyeux Gaulois Caterer Jean-Claude Deglaire Catering of all kinds 371-7813</p>
<p>Pierre Meilleur Land Surveyor Tel.: 264-3090 31 York St. Huntingdon</p>	

BOTTIN DES MARIÉS

Tout ce qu'il vous faut pour le plus beau des mariages!

UN CHOIX TRÈS COMPLET

LA BOUTIQUE KIT A TOUT
 21 DU MARCHÉ VALLEYFIELD
 TEL.: 373-7628

ATTENTION À TOUS LES FUTURS MARIÉS

PLAN MISE-DE-CÔTÉ POUR LIVRAISON AU 1er JUILLET

ENSEMBLE 3 APPTS.
 • SET DE CHAMBRE
 • SET DE CUISINE et
 • SET DE SALON

POUR CE QU'IL Y A DE MEUX EN AMEUBLEMENT - APPAREILS ÉLECTRIQUES T.V. - FOUR MICRO-ONDES - SYSTEMES DE SON ET TOUJOURS AU MEILLEUR PRIX

• MASTER CARD • VISA • MISE DE COTE •

YVAN M AHEU EUBLES
 478 ST-LOUIS • STE-ETIENNE • TEL.: 429-4303

SALLE L'HERMINE

POUR UNE RECEPTION DES PLUS RÉUSSIE

— RECONNUE 5 ÉTOILES —
 • SERVICE COMPLET •
 "TOUT SUR DEMANDE"

VOS HÔTES GAËTAN et HERMINE OUMIET

212 RANG ST-CHARLES ST-CHRYSOSTOME
 POUR RÉSERVATION
 826-3358

POUR VOS PHOTOS DE MARIAGE

CAMERA EXPERT

• PORTRAIT EN STUDIO
 DEVELOPPEMENT DE VOS FILMS

Photo Pierre Inc

311, RUE VICTORIA VALLEYFIELD
 TEL.: 373-2777

WHEAT & CHAFF

• CADEAUX DE NOCES
 • RECEPTIONS DE FUTURS MARIÉS
 • CRISTAL • ARTISANAT

REGISTRE DES CHOIX DE LA MARIÉE

ORMSTOWN, QUE.
 TÉL.: 829-3017

"POUR DES BIJOUX DE QUALITÉ, LES COUPLES AVISÉS DÉPENDENT DE NOTRE EXPERTISE."

• BIJOUX • MONTRES • CADEAUX DE CHOIX

BIJOUTERIE
 Céline & Suzanne Carrière
 264-2991
 156-A CHATEAUGUAY, HUNTINGDON

Voici ce que nous avons fait de la liste des caractéristiques standard de la Golf 1991.

Et voici ce que nous avons fait du prix de la Golf 1991.

Volkswagen Golf 10,270\$

ANTILLES AUTOMOBILES INC.
 19 CH. LAROQUE, VALLEYFIELD • 371-5563

Sinray

RIEN À PAYER AVANT JUIN 91

à l'achat de n'importe quel ameublement de 3 pièces nous vous offrons nos appareils électroménagers

AU PRIX COUTANT!

Meubles Larry Sinray Ltée
 39 Grande-île Valleyfield 373-1222

ÇA, C'EST VRAI!!!

Panasonic

À L'AVANT-GARDE DU TEMPS
 GAMME COMPLÈTE DES PRODUITS PANASONIC

• PRODUITS AUDIO VIDEO ET MICRO-ONDES
 • TÉLÉPHONES ET RÉPONSEURS

T. BOYER INC.
 IMAGE & SON

MARIO ROY
 VOTRE CONSEILLER TECHNIQUE

LES GALERIES ORMSTOWN
 4, RUE BRIDGE, ORMSTOWN • 829-3071

ENSEMBLE VERS LE FUTUR!

<p>CAISSE POPULAIRE HUNTINGDON (M. Michel Beaudin, dir.) 8 RUE PRINCE HUNTINGDON TEL.: 264-5371</p>	<p>CAISSE POPULAIRE ST-ANTOINE-ABBÉ (M. Jean-Paul Myre, dir.) 2620 RTE 209, ST-ANTOINE-ABBÉ TEL.: 827-2541</p>	<p>CAISSE POPULAIRE STE-MARTINE (M. Gilles Lemelin, dir.) 138 ST-JOSEPH STE-MARTINE TEL.: 427-7290 • 825-2967</p>
---	--	---

ANNONCES CLASSEES TEL.: 264-5364

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI



A VENDRE

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roston etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande-Île, Valleyfield. Tél.: 373-1222 (21)

FUSIL CALIBRE 12 superposé modèle Baikal \$300.; 22 magnum avec télescope Bushnell et avec étui \$250. Tél.: 264-6024, après 3h00 p.m. (21)

A VENDRE

SILO MARTIN 18'x50' avec déchargeur Butler en bon état \$5,000. le tout 264-2215. (E)

MÉNAGE DE maison complet, service de vaisselle, 2 machines à coudre Singer dont une neuve, batterie de cuisine en stainless, plusieurs menus articles, tondeuse à gazon. Tél.: 264-3258. (F)

A VENDRE

GMC pickup 1990, S-15 Sierra classic, couvre boîte, automatique 4.3 l à injection, air climatisé, fenêtrage électrique, radio AM/FM cassette, anti rouille, garantie prolongée, boîte fibre de verre avec porte bagage, 40,000 km. Tél.: 264-3228. Demande \$14,500. négociable. (E)

A LOUER

4-1/2 à louer, Jamestown Road, 1508 D. Pour information. Tél.: 829-3312 (F)

4-1/2 à louer, \$285./par mois au 208 King, Huntingdon, libre 1er mars. Tél.: 829-2250, 829-3316. (F)

BEL APARTEMENT au deuxième étage avec bureau au 1er étage, bien situé au coin Frontière et Champlain à Hemmingford, entièrement renové. 7 pièces et 2 salles de bain. Logement facilement transformable en espace de bureau. Idéal pour le professionnel voulant travailler à la maison. Disponible le 1er mai 1991. Tél.: 247-3547. (H)

LOGEMENTS 3-1/2 et 4-1/2, \$210/par mois, au 410 West Nation, Huntingdon. Tél.: 264-9464 après 17h00. (G)

FOIN DE un et deux ans aussi paille. Tél.: 264-6735. (21)

GARAGE 50'x30'x12' à vendre ou à louer, Route 202, Huntingdon. Communiquez avec Daniel Duheme. 1-765-8667 après 18h00, la semaine. 264-6509 la fin de semaine seulement. (G)

CHIOTS ÉPANIÉULS à vendre, vaccinés avec certificat, \$100. Tél.: (514) 248-2359. (E)

CONGÉLATEUR MARQUE Viscount, 28"x58"x30", \$115; causeuse 2 places moderne avec ottoman, \$85; lit simple en érable avec poteau (1940) avec sommier \$95; 2 trains électriques échelle H.O. avec installation sur table incluant village complet, pont, tunnel etc. \$275.; Tél.: 427-3671 St-Urbain. (E)

PIQUETS DE cedres, 6-1/2 pi. long, aiguisés, 800 seaux à sève, galvanisés, avec couvercles. Tél.: 827-2231. (E)

VOUDRAIT LOUER

MAISON, RÉGION Ormstown. Téléphoner après 3 p.m. 829-3539. (F)

KITS DE MAISONS

Liste de prix révisée janvier 1991. Prix en vigueur jusqu'au 1er juin, 1991.

- #201, 26x36, 2 cc \$12,400.
- #202, 26x42, 3 cc \$13,840.
- #203, 26x42, 3 cc \$16,320.
- #204, 26x42, 3 cc \$17,650.
- #205, 26x50, 3 cc \$16,200.
- #206, 26x60, 3 cc et garage \$22,950.
- #207, 30x60, 3 cc et garage \$24,225.
- #208, 32x58, 5 cc, 2 étages, garage \$38,900.
- #209, 24x30, kit de garage \$5,900.
- #210, 26x44, 2 cc \$16,500.
- #211, 30x66, 2 cc et garage \$21,300.
- #212, 32x46, 3 cc, garage, 2 étages \$21,400.

N.B.: charpente en 2x6, laine 6" et 8", revêtement en vinyle portes et fenêtres, etc.

POUR INFORMATION, TELEPHONEZ 514-264-5533 ou 264-5370

D.N. RACINE INC., ATHELSTAN

A LOUER

3-1/2 DISPONIBLE. Huntingdon. Tél.: 264-5388. (21)

CHAMBRE & PENSION

CHAMBRE DISPONIBLE pour personnes âgées, dans le village de Ormstown. La Résidence Ormstown. Tél.: 829-2261. (21)

VOUDRAIT ACHETER

DODGE CARAVAN 88-89, 6 cylindres, air climatisé, volant inclinable, bas millage, tél après 18h 264-3960 (E)

TRAVAIL DEMANDE

TOUT TRAVAIL de bureau, bilingue, dactylo et ordinateur, temps partiel, temps plein. Tél.: 829-3913 (E).

OFFRE D'EMPLOI

REPRÉSENTANT DES ventes, voitures d'occasion, avec expérience, salaire au dessus de la moyenne, pour entrevue, Albert Valiquette. Tél.: 373-6444.

SERVICE

SERVICE D'ARBRES, expérience pour abattre, tailler ou émonder, les arbres, complètement équipé, totalement assuré. Estimation gratuite. Tél.: 264-4522 (21)

BÂTISSSE COMMERCIALE A VENDRE OU A LOUER



Idéal pour garage, commerce ou toute autre chose Bâtisse ± 4,000 pieds carrés Terrain ± 38,800 pieds carrés Stationnement du côté de la bâtisse Ancien local de Pièces d'Auto Valleyfield Inc. 59 rue St-Philippe, Valleyfield

Bureau: 373-9505
Résidence: 371-2421

VILLE DE HUNTINGDON

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné que le Conseil de la Ville de Huntingdon, lors d'une séance régulière en date du 4 février 1991, a adopté le règlement no 471 concernant l'enlèvement et la gestion des déchets.

Toute personne qui voudra prendre connaissance de ce règlement, pourra le faire en se présentant au bureau du greffier, durant les heures normales d'ouverture.

Huntingdon, le 13 février 1991

Richard Alary, greffier

M.R.C. DU HAUT-ST-LAURENT VILLAGE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC aux contribuables de la susdite municipalité est donné que le conseil a adopté le 3 décembre 1990 son règlement no 187-6 modifiant le règlement no 187.

Que la M.R.C. du Haut-St-Laurent a donné son certificat de conformité le 10 janvier 1991.

Que le présent avis est donné à l'effet que le susdite règlement no 187-6 est entré en vigueur le 10 janvier 1991.

DONNE à Ormstown ce huitième jour de février mil neuf cent quatre-vingt-onze.

J. C. Marciel
secrétaire-trésorier

Barrie Memorial Hospital Foundation

AVIS

Il y aura une Réunion Annuelle du Conseil d'Administration de La Fondation de l'Hôpital Barrie Memorial LUNDI, LE 25 FÉVRIER à 20h00 DANS L'UNITÉ 4 DU PAVILLON WALSH

2 EN INVENTAIRE \$2,500

TOPAZ 1989, 4 portes, auto., P.S., P.B., stereo

Poirier

LÀ OÙ ÇA BOUGE

373 Ch. Larocque, Valleyfield 373-6444

La Commission Scolaire de Huntingdon

AVIS AUX PARENTS INSCRIPTION POUR SEPTEMBRE 1991

Avis est donné aux parents demeurant sur le territoire de la Commission Scolaire de Huntingdon qu'il y aura inscription des élèves pour la maternelle de septembre 1991 selon les modalités suivantes:

LUNDI 18 FÉVRIER 1991 DE 8h45 à 16h00

AUX ÉCOLES:

Notre-Dame-du-Rosaire, Ormstown
Omer Séguin, St-Louis-de-Gonzague
Notre-Dame, Huntingdon
St-Joseph, Huntingdon (Anglophones)

Centrale, St-Antoine Abbé.
Centrale, St-Anicet
Notre-Dame de l'Assomption
St-Stanislas-de-Kostka

Pour être admis à la classe de maternelle, l'enfant doit être né avant le 1er octobre 1986; un certificat de naissance et la carte d'assurance-maladie seront exigés pour l'inscription, sauf pour les enfants inscrits au programme "Passe-Partout" en 1990-1991.

Dérogation au régime pédagogique:

Le Ministre de l'Éducation peut accorder une dérogation à l'âge d'entrée à la maternelle pour diverses considérations, après une étude spécifique du dossier de l'enfant. Cette exception touche les enfants nés entre le 1er octobre et le 31 décembre 1986. La dérogation pourrait être accordée de façon exceptionnelle pour un enfant né après le 31 décembre.

Les parents qui désirent des informations à ce sujet ou qui décident de se prévaloir de cette possibilité doivent entrer en communication avec M. Philippe Bélisle, directeur des services éducatifs, au no de téléphone suivant: 264-6191 et ce, avant le 15 mars 1991.

De plus, tout élève d'âge scolaire qui n'est pas inscrit pour 1991-1992 dans un école reconnue, tant au secondaire qu'au primaire, doit s'inscrire en communiquant avec la direction de l'école la plus rapprochée de son domicile avant le 4 mars 1991.

DONNÉ À HUNTINGDON, CE 24e JOUR DE JANVIER 1991

Jean Beauchamp, directeur général

DANSE ST-VALENTIN

commanditée par L.H.R.H.

Samedi, le 16 février, 1991 20h

SALLE PAROISSIALE ST-JOSEPH, HUNTINGDON

Disco Ti-Cas Admission \$3.00

18 ans & plus

DE FAMEUX

ST-VALENTIN

SPECIALS DE LA

Auberge Rod & Gun

PORT LEWIS

FILETS DE PERCHAUDS \$8.
SERVI AVEC DU RIZ

VEAU "ZURICH" \$12.95
AVEC NOUILLES MAISON

OUVERT TOUS LES JOURS
(EXCEPTÉ LE LUNDI)
DE 8 A.M. À MINUIT

TEL.: 264-5355
POUR RÉSERVER

NOMINATION



ALBERT VALIQUETTE

M. Réjean Bourdelais, président directeur général de Poirier Automobiles (1990) inc. annonce la nomination de M. Albert Valiquette au poste de Directeur des ventes division des voitures d'occasion. Avant sa nomination M. Valiquette occupait la même fonction chez Elite Ford à St-Jérôme. Cette nomination reflète la nouvelle orientation de Poirier Automobiles, le concessionnaire qui n'a pas fini de faire parler de lui, car c'est vraiment

"Là où ça bouge!"

Poirier

LÀ OÙ ÇA BOUGE

373 Ch. Larocque, Valleyfield 373-6444

Loisirs des Chevaliers de Colomb organise une

SOIRÉE DANSANTE

LE 15 FÉVRIER à 8:00

Pour souligner la St-Valentin, à la Salle Paroissiale. Prix d'entrée \$2.00 avec un goûter.

Dames Auxiliaires de l'hôpital du Comté de Huntingdon

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

LUNDI, 18 FÉVRIER 8 p.m.

DANS SOUS-SOL

Tous les membres et anciens sont invités à assister

SPÉCIAUX DE FÉVRIER

NOUVEAU!

DÉJEUNER

SAMEDI ET DIMANCHE
SERVI DE 7 HRS À MIDI

OUVERT 24 HRS.

VENREDI et SAMEDI

11 hres à 20 hres

10 MENUS SPÉCIAUX

À PARTIR DE \$4.75

• Soupe et café inclus

11 hres à la fermeture

10 MENUS SPÉCIAUX À PARTIR DE \$8.75

• Soupe • Café • Dessert inclus • 1 verre de vin ou 1 bière inclus

SALLE À MANGER À L'ARRIÈRE

- Disponibilité de 5 à 40 places
- Pour vos réunions en début de semaine
- Ouvert tous les soirs

RESERVATION: 829-2639 829-2235

RESTAURANT "VILLAGE"

52 RUE CHURCH, ORMSTOWN 829-2639 829-2235

LIVRAISON GRATUITE
MINIMUM \$12.00

V8 5 LITRES AUTO. ROUGE

MUSTANG 1988 LX

Poirier

LÀ OÙ ÇA BOUGE

373 Ch. Larocque, Valleyfield 373-6444

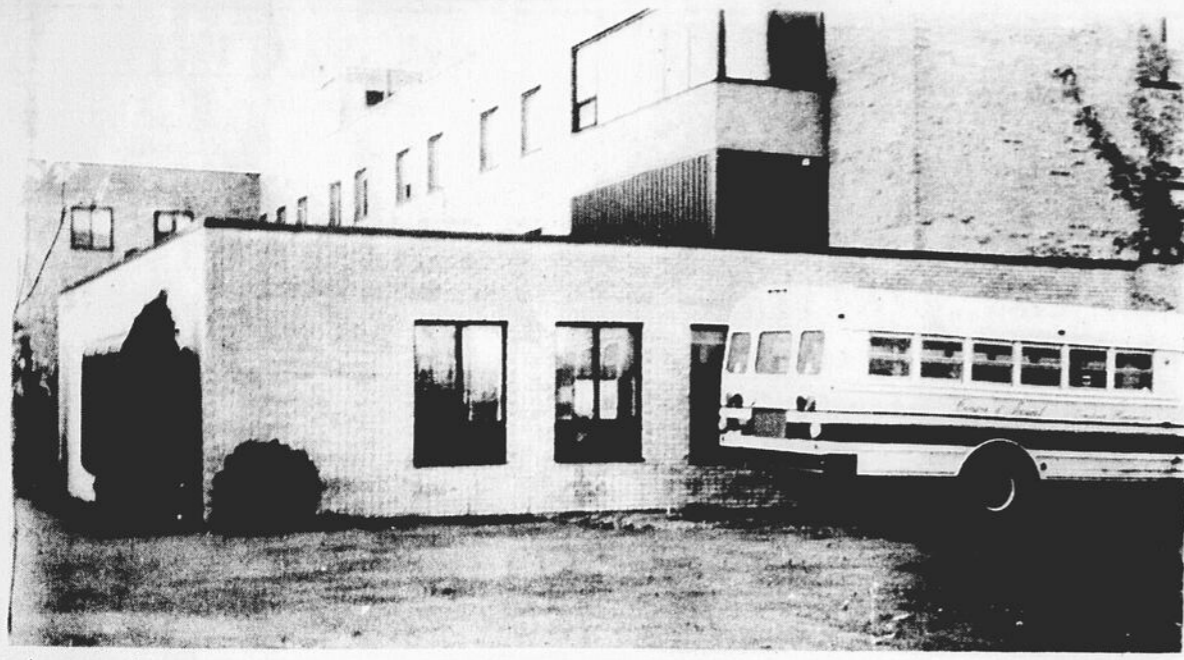
GAMME COMPLÈTE DE

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION PLOMBERIE QUINCAILLERIE ELECTRICITÉ

• PLANS DE MAISONS DISPONIBLES •

GRADUE EN AMENAGEMENT ET DESIGN À VOTRE DISPOSITION POUR MIEUX VOUS SERVIR

BMR D. N. RACINE INC. 264-5533
ATHELSTAN QUEBEC 264-5379



Au cours des récentes années, le Centre d'accueil à Ormstown a ajouté une salle de rencontre pour le Centre de jour. Un autobus assure le transport des personnes qui bénéficient de ce centre.

Résidents des centres d'accueil: Gîte et couvert ne leur suffisent plus

texte de Cyril Alary

Brossard — Les temps ont bien changé lorsque l'on parle des centres d'accueil pour personnes âgées. Ces changements dans la clientèle des Centres d'accueil du Haut-Saint-Laurent, comme celui à Ormstown, le démontrent très bien.

Il y a à peine dix ou quinze années, une personne âgée autonome était admise dans un établissement comme celui à Ormstown. L'autonomie de la personne âgée était le critère d'admission. Mais aujourd'hui, en 1991, ce n'est plus la même situation. Une personne âgée démontant un fort degré d'autonomie serait certes alors référée à une autre ressource alternative, et ne serait plus admise en foyer d'hébergement. Le service du maintien à domicile du Centre local de services communautaires de sa région, soit ici en l'occurrence celui de Huntingdon, aurait à suivre de près cette personne âgée.

Mais, comme cette réalité a fait sa place dans la région. Les établissements comme celui d'Ormstown ont dû faire face à cette nouvelle évidence. C'est pourquoi le réseau des centres d'accueil a vu vieillir sa clientèle, créant un certain allourdissement de celle-ci depuis les dernières années. Le processus et les critères d'admission ont été modifiés.

Les propositions de la Réforme du ministre Marc-Yvan Côté souhaitent de réunir

les centres d'accueil d'hébergement et les centres hospitaliers de soins de longue durée comme celui de Huntingdon, dans une même famille.

Cet aspect de la réforme, selon les Centres d'accueil d'hébergement de la Montérégie, ne devrait pas amener de bouleversement majeur. On estime qu'il s'agit plutôt de la confirmation dans la loi d'une réalité de plus en plus évidente. Les deux genres d'établissements présentent en quelque sorte le même genre de clientèle.

L'allourdissement de la clientèle en centres d'accueil d'hébergement veut tout simplement dire que les bénéficiaires vivent leur autonomie diminuée sensiblement; ils nécessitent donc plus de soins et plus d'attention de la part des travailleurs en ce milieu.

Au cours des dernières années, les centres d'accueil ont vu une nouvelle clientèle s'établir dans les établissements, suscitant ainsi des besoins nouveaux.

Certains bénéficiaires ont des problèmes particuliers demandant des traitements médicaux et des soins infirmiers à une fréquence plus avancée.

Il y a aussi les bénéficiaires qui ont perdu leur autonomie physique, ou sur le point de la perdre. On retrouve de plus en plus de résidents dans cette catégorie dans les centres d'accueil d'hébergement.

Certains doivent utiliser un fauteuil roulant pour se déplacer. Plusieurs d'entre eux doivent recevoir de l'aide pour s'habiller, pour leurs soins d'hygiène et pour prendre leurs repas. Ceci provoque une autre nouveauté dans les centres d'accueil: les salles à manger se désertent de plus en plus, les bénéficiaires n'ayant plus la mobilité nécessaire pour s'y rendre.

C'est pourquoi, au cours des dernières années, des fonds ont été dépensés pour apporter des modifications aux bâtisses et aux installations, toujours dans le but premier de mieux répondre aux besoins de la clientèle en perte d'autonomie.

Une autre réalité que l'on remarque dans les centres d'accueil est la nécessité de prendre en charge constamment un bon nombre de résidents. Ceux-ci souffrent de confusion mentale. Leur comportement peut varier de l'agressivité, au laisser-aller et à des comportements fugeurs. Ils ont un besoin grandissant d'aide et d'assistance pour leurs activités quotidiennes de vie, et surtout de surveillance.

Dépendamment des centres d'accueil, ce genre de clientèle augmente. L'on estime que ce nombre peut varier de 35 à 60 pour cent d'un centre à l'autre.

Autre réalité: les centres d'accueil ne pourront pas répondre à la réalité démographique lorsque les "babyboomers" atteindront l'âge de la retraite. Il faut se

demande si la société aura les moyens financiers pour répondre à toutes les attentes et les exigences. Il en est de même pour les centres d'accueil d'hébergement afin de répondre aux besoins sans cesse grandissants des personnes âgées en perte d'autonomie.

C'est pourquoi il est concevable que le développement des services à domicile et l'aide en milieu naturel est une nécessité des plus évidente. Il faut penser que des centres d'accueil, tout comme celui d'Ormstown, ont créé des centres de jour, faisant ainsi un virage style maintien à domicile.

Ce nouveau concept, tout comme celui de l'hébergement temporaire d'une personne âgée en perte d'autonomie, permet de réduire considérablement la pression des demandes d'admission évitant ainsi l'hébergement à plusieurs gens âgés. C'est ainsi que l'hébergement est devenu en quelque sorte un véritable service de dernière ligne.

En guise de conclusion, les Centres d'accueil d'hébergement de la Montérégie estiment que les personnes âgées demandant de 20 à 30 heures de soins par semaine devront être dorénavant admises en centres d'accueil. Les autres nécessitant moins d'heures devront recevoir leurs soins par le biais des programmes de soins à domicile ou même dans des familles d'accueil.

Animation de lecture à la Biblio d'Ormstown

Ormstown — Le samedi 16 février, les jeunes de 6 à 10 ans sont invités à une animation sur le thème "Le Mardi Gras" à la Bibliothèque municipale d'Ormstown.

Cette légende qui tend à disparaître revivra donc à la Bibliothèque. Des histoires seront contées, et une petite pièce de théâtre sera présentée. Il y aura également un invité mystère. Alors les jeunes sont invités à venir s'amuser avec les gens de la Bibliothèque.

Les jeunes peuvent s'inscrire à la Bibliothèque aux heures

d'ouverture ou le matin de l'activité. Cependant, il n'y a que 30 places disponibles. Le principe du premier arrivé, premier servi, sera donc de mise.

Le tout sous forme d'animation débutera à 10 heures, le 16 février, et le coût est de 1,00\$. Un léger goûter suivra l'activité.

Le comité de la bibliothèque tient à rappeler que les heures d'ouverture sont le mardi et le jeudi, de 19 à 21 heures, et le samedi de 10 à 12 heures. Le numéro de téléphone est le 829-3249.

Saint-Anicet dit non

texte de Cyril Alary

Saint-Anicet — La tendance se continue relativement au dossier de transfert de nouvelles responsabilités aux municipalités que le ministre Claude Ryan a annoncé. Cette fois, le conseil municipal de Saint-Anicet a répondu un non catégorique.

Le conseil municipal de Saint-Anicet, à sa réunion ordinaire du 7 janvier, a adopté des résolutions identiques à celles que les autres municipalités du Haut-Saint-Laurent ont adoptées.

Il faut se rappeler que le ministre des Affaires municipales du Québec, Claude Ryan, a indiqué en décembre dernier que des responsabilités quant aux domaines de la voirie locale et de services policiers de base de la Sûreté du Québec seraient transférées aux municipalités.

Le conseil de Saint-Anicet, conséquemment à la proposition du conseiller John McKillop, a

exprimé un refus quant aux nouvelles responsabilités dans le domaine de la voirie locale. Saint-Anicet estime que le ministère des Transports du Québec a négligé, au cours des récentes années, d'effectuer des travaux essentiels de réfection au réseau routier. De plus, l'impact financier réel de ce transfert n'a pas véritablement été analysé par toutes les parties.

Sur ce point, le conseil de Saint-Anicet estime important la tenue d'une étude des impacts réels au point de vue financier des propositions gouvernementales.

Quant à la question d'une contribution municipale aux services policiers de base offerts par la Sûreté du Québec, le conseil municipal de Saint-Anicet rejette les propositions gouvernementales.

On invoque les mêmes raisons que les autres municipalités à savoir que cela ne correspond pas de tout aux besoins de la collectivité anicettoise. C'est certes un dossier à suivre de près.



Les trous se sont multipliés sur le chemin Rankin au sein de la municipalité du Canton de Godmanchester. Et c'est pourquoi le conseil municipal demanda récemment l'intervention du ministère des Transports du Québec afin de resurfacer ce chemin. (Photo R. Boucher)

Souper-bénéfice

texte de Cyril Alary

Valleyfield — Le souper-bénéfice annuel au profit des Oeuvres de l'évêque du diocèse de Valleyfield aura lieu le mercredi 10 avril prochain.

Cet événement se veut une partie intégrante de la campagne de souscription que l'on surnomme "Les ami(e)s de l'évêque" afin de recueillir des fonds pour la bonne marche du diocèse.

Les sommes recueillies sont au profit des Oeuvres de Monseigneur Robert Lebel lesquelles sont entre autres la formation des laïcs, le service de presse, l'animation des mouvements de jeunes et le recrutement des prêtres, de diacones et d'agent pastoraux.

5396 ou 264-3791. Rappelons que ce souper-bénéfice aura lieu à compter de 19 h 00 au restaurant Le Rustik à Châteauguay. Le président du comité organisateur du souper-bénéfice est Me Claude Blanchard. Marcel D. Legault est le président de la campagne

SunLife
GAETAN MELOCHE
ASSUREUR-VIE
Tél.: 829-3334 ou 353-4930

- Assurance individuelle
- Taux préférentiels non fumeur
- Planification financière

FERR ET REER

La St-Valentin
avec service personnalisé

Au Bec Faim
127 CHATEAUGUAY HUNTINGDON
264-4855

Pour les meilleurs

- CHOCOLATS IMPORTÉS
- BONBONS
- EMBALLAGES DE LA ST-VALENTIN
- CADEAUX SPÉCIAUX

La Renaissance: Deux marqueurs de 5 buts

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Jean-Yves Larocque et Tony Nieuwenhof ont tous deux marqué cinq buts, permettant au Charly Excavation de l'emporter facilement par le pointage de 12 à 4 sur le Dépanneur Daniel Leduc, le 9 février, au

sein de La Renaissance. Dans l'ordre, les joueurs qui ont marqué les buts du Charly Excavation ont été Jean-Yves Larocque (Tony Nieuwenhof); Tony Nieuwenhof (Jean-Paul Charland - Yves Derepigny); Tony Nieuwenhof (Jean-Paul Charland - Jean-Yves Larocque); Jean-Yves Larocque (Jean-Paul Charland).

Pour le Dépanneur Daniel Leduc, les buts sont allés à Daniel Chrétien (Adrien Nieuwenhof - Luc Caza); Jacques Chiasson (sans aide); Adrien Nieuwenhof (Daniel Chrétien - Serge Lajeunesse); et Daniel Chrétien (Adrien Nieuwenhof - André Pivin).

Blanchissage: Le Caza Frères a blanchi 4 à 0 le Rona André Laberge. Pierre Boucher a enfilé deux buts pour les vainqueurs.

Les marqueurs ont été Ronald Ricard (Maurice Durancœur - Jean-Guy Quevillon); Pierre Boucher (sans aide); Pierre Boucher (Denis Martin - Raymond Brunet); et René Mailloux (Raymond Boucher - Jean-Guy Quevillon).

Signature: Huntingdon — La Commission scolaire de Huntingdon a autorisé la signature d'un accord en vertu de l'article 9-5.00 de l'Entente nationale des enseignants 1989-1991.

A la suite d'une proposition de la commissaire Julie Montcalm, lors de la réunion du lundi 14 janvier, le président Normand Demule et le directeur général Jean Beauchamp ont été autorisés à signer l'accord relatif aux primes spéciales de séparation et congé de préretraite.

Le tout concerne l'année scolaire 1990-1991, et consiste à l'ajout de l'annexe XLV.

Pour le hockey d'ici

texte de Cyril Alary

Valleyfield — La région du Sud-Ouest pourra être responsable du développement de la discipline de hockey sur son propre territoire?

Voilà en somme la question que plusieurs intervenants dans le domaine du loisir de la région se posent depuis quelques mois.

L'on sait que la région du Sud-Ouest, soit plus précisément des secteurs de Huntingdon, Valleyfield, Beauharnois et Sainte-Martine, dépend actuellement de la région du Lac Saint-Louis lorsque l'on parle de hockey au sein de la Fédération du Québec.

C'est pourquoi le Service régional de loisir du Sud-Ouest a fait les premières démarches auprès de la Fédération québécoise de hockey sur glace.

Les responsables du SRL souhaitent obtenir une réunion avec les responsables de la Fédération afin de discuter plus précisément de cette question.

L'intention du SRL est de voir à la possibilité pour la région du Sud-Ouest d'assurer la structuration et le développement de la discipline de hockey sur son territoire. Ainsi, le Sud-Ouest ne dépendrait plus de la région du Lac Saint-Louis. Cependant, on ne veut surtout

pas créer de faux espoirs. Il faut se demander si la région du Sud-Ouest est assez bien organisée sur le plan hockey pour prendre en main ce leadership. Voilà certes un dossier à suivre.

Pour épargner de l'impôt

Si vous touchez un revenu d'un régime de rentes admissible, vous pouvez transférer jusqu'à 6000 \$ de ce revenu au REER de votre conjoint.

Appellez-moi pour obtenir tous les détails.

P.S. Si vous n'avez pas de REER pour conjoint, je peux vous en établir un.

ART RANKIN
264-3429

Agent de la Mutuelle du Canada et de la Mutuelle Investisseurs Inc. deux compagnies du Groupe La Mutuelle

À L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN, MES MEILLEURS VOEUX À TOUS LES AMOUREUX

GERALD LEMAY
B.A., B.Sc., Ph.L. Ph.

Gérald Lemay
pharmacien

1455 BOUL. LANGLOIS GRANDE-ÎLE
377-1787

DENTISTES

• Dr. René Brisebois
• Dr. Michel Malboeuf

maintenant ouvert 5 jours et 3 soirs (mar., merc. et jeu.)

264-3811

31 YORK, HUNTINGDON

ÉCONOMISEZ DE 40 À 45%

ÉCONOMISEZ 40%	ÉCONOMISEZ 45%	ÉCONOMISEZ 45%	ÉCONOMISEZ 40%
PNEU TOUTES SAISONS POUR VOITURES IMPORTÉES ET PETITES VOITURES CORSA GT P155/80R13 Lettres noires dessinées 3895 \$	RADIAL TOUT TERRAIN, TOUTES SAISONS POUR CAMIONNETTES, FOURGONNETTES, VR WRANGLER AS P215/75R15 Lettres noires dessinées 6875 \$	RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX INVICTA P185/70R14 Lettres noires dessinées 6995 \$	RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX INVICTA GL P205/75R15 Lettres noires dessinées 7925 \$

ET D'AUTRES RABAIS	ET D'AUTRES RABAIS	NOTRE RADIAL TOUTES SAISONS LE MOINS CHER \$45
RADIAL TOUTES SAISONS, TOUT TERRAIN POUR PICK-UPS, FOURGONNETTES ET 4x4 WRANGLER AT Lettres blanches dessinées Dim. Prix de solde ch. P155/80R13 57,99 \$ LT215/75R15 C6 126,95 \$ LT235/75R15 C6 136,95 \$ 31-1050R15 C6 136,95 \$ Lettres noires dessinées Dim. Prix de solde ch. LT215/75R15 C6 114,95 \$ LT235/75R15 C6 116,95 \$ LT235/85R16 D8 139,95 \$	RADIAL TOUTES SAISONS ARRIVA Flanc blanc Dim. Prix de solde ch. P185/80R13 70,99 \$ P175/70R13 81,99 \$ P195/75R14 75,99 \$ P205/75R14 80,99 \$ P185/70R14 83,99 \$ P205/70R14 88,99 \$ P205/75R15 84,99 \$ P215/75R15 89,99 \$ P225/75R15 92,99 \$	Flanc blanc Dim. Bas prix courant ch. P155/80R13 42,99 \$ P185/75R14 56,99 \$ P195/75R14 57,99 \$ P205/75R14 65,99 \$ P215/75R15 68,99 \$ P225/75R15 78,99 \$

ÉCONOMISEZ 25%

RADIAL HAUTE PERFORMANCE TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX

Lettres blanches dessinées Dim. Prix de solde ch.
P175/70R13 98,24 \$
P205/70R14 125,24 \$
P215/60R14 126,74 \$
P215/65R15 133,49 \$

EAGLE GT+4 Lettres noires dessinées Dim. Prix de solde ch.
P185/70R14 114,74 \$
P215/60R14 122,99 \$
P215/65R15 130,49 \$
P215/60R16 128,99 \$

Prix de solde en vigueur jusqu'à 9 mars. Veuillez nous téléphoner pour le prix des dimensions non représentées.

PAS DE ZIGONNAGE

GOODYEAR

SERVICE AUTOMOBILE GARANTI

LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.

43, ROUTE 202, HUNTINGDON, P. QUE.
TEL.: (514) 264-6673

• BALANCEMENT ET ALIGNEMENT DE ROUES ELECTRONIQUE •